

**HUSQVARNA AUTOMOWER®
230 ACX / 220 AC
MANUALUL UTILIZATORULUI**

CUPRINS

1. Introducere și siguranță	5
1.1 Introducere	5
1.2 Simbolurile de pe echipamentul Automower®	6
1.3 Simbolurile utilizate în manualul de utilizare	7
1.4 Instrucțiuni de siguranță	8
2. Prezentare	11
2.1 Automower®, componente	12
2.2 Funcția echipamentului Automower®	13
2.3 Metoda de căutare	16
2.4 Mai multe echipamente Automower® într-o grădină	17
2.5 Un echipament Automower® în mai multe grădini	18
3. Instalare	19
3.1 Pregătiri	19
3.2 Instalarea stației de încărcare	20
3.3 Încărcarea bateriei	24
3.4 Instalarea cablului de delimitare	24
3.5 Conectarea cablului de delimitare	34
3.6 Verificarea instalației	36
3.7 Conectarea echipamentului Automower® la stația de încărcare	36
3.8 Instalarea firului de ghidare	37
4. Utilizare	43
4.1 Încărcarea unei baterii descărcate	43
4.2 Utilizarea temporizatorului	44
4.3 Pornirea echipamentului Automower®	44
4.4 Oprirea echipamentului Automower®	44
4.5 Repornire	45
4.6 Deconectarea echipamentului Automower®	45
4.7 Reglarea înălțimii de tăiere	46
5. Panoul de control	47
5.1 Comenzi rapide	48
5.2 Programe	49
5.3 Selectare	49
5.4 Numere	50
5.5 Întrerupător principal	50
6. Funcții meniu	51
6.1 Main menu (Meniu principal)	51
6.2 Automower® - meniu principal, prezentare generală a meniului	52
6.3 Commands (Comenzi) (1)	53
6.4 Timer (Temporizator) (2)	53
6.5 Installation (Instalare) (3)	56
6.6 Settings (Setări) (4)	66
7. Exemplu de grădini	71
8. Întreținere	76
8.1 Baterie	76
8.2 Depozitare pe timp de iarnă	77
8.3 Service	78
8.4 După depozitarea pe timp de iarnă	79
8.5 Curățare	79
8.6 Înlocuirea cuțitelor	81
8.7 Transport și deplasare	82
9. Depanare	83
9.1 Mesaje de eroare	83
9.2 Simptom de defecțiune	86
10. Date tehnice	88
11. Informații de mediu	88
12. Declarație de conformitate UE	89

CUPRINS

Husqvarna AB are o politică de dezvoltare continuă a produselor și, prin urmare, își rezervă dreptul de a modifica design-ul, aspectul și funcția produselor fără o notificare prealabilă. Acest manual de utilizare se referă la versiunea 2.7x a programului de control al mașinii de tuns iarbă.

1. Introducere și siguranță

1.1 Introducere

Felicitări pentru alegerea unui produs de o calitate excepțională. Pentru a obține cele mai bune rezultate de la Husqvarna Automower® achiziționată de dvs., este necesar să-i cunoașteți modul de funcționare. Acest manual de utilizare conține informații importante despre mașina de tuns iarbă, modul său de instalare și de utilizare.

Pentru simplificare, în manualul de utilizare se folosește următorul sistem:

- Textul scris cu *caractere cursive* este un text care apare pe afișajul mașinii de tuns iarbă sau face trimitere la o altă secțiune a manualului de utilizare.
- Cuvintele scrise cu **caractere aldine** reprezintă unul dintre butoanele tastaturii mașinii de tuns iarbă.
- Cuvintele scrise cu **MAJUSCULE** și *caractere cursive* se referă la poziția întrerupătorului principal și la diferitele moduri de operare disponibile ale mașinii de tuns iarbă.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție manualul de utilizare și înțelegeți conținutul înainte de a utiliza echipamentul Automower®.



AVERTIZARE

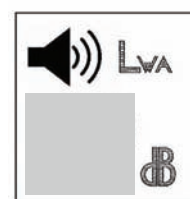
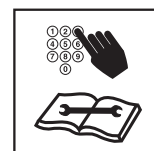
Automower® poate fi periculoasă dacă este utilizată incorect.

1. Introducere și siguranță

1.2 Simbolurile de pe echipamentul Automower®

Aceste simboluri apar pe mașina de tuns iarbă. Studiați-le cu atenție pentru a le înțelege semnificația.

- Citiți manualul de utilizare cu atenție și înțelegeți conținutul înainte de a utiliza echipamentul Automower®.
- Avertismentele și instrucțiunile de siguranță din manualul de utilizare trebuie urmate întocmai pentru a utiliza mașina de tuns iarbă într-un mod sigur și eficient.
- Automower® poate porni numai dacă întrerupătorul principal este adus în poziția **ON** (PORNIT) și a fost introdus codul PIN corect. Inspecția și/sau întreținerea trebuie efectuate cu întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT).
- Țineți mâinile și picioarele departe de cuțitele rotative. Nu plasați niciodată mâinile sau picioarele aproape de sau sub corpul echipamentului Automower® atunci când acesta este în funcțiune.
- Nu vă suiți pe echipamentul Automower®.
- Emisiile sonore în mediul înconjurător. Emisiile sonore ale mașinii sunt specificate în capitolul Date tehnice și pe etichetă.
- Acest produs este conform cu Directivele UE în vigoare.
- Acest produs trebuie dus la o un centru de reciclare corespunzător.



1. Introducere și siguranță

1.3 Simbolurile utilizate în manualul de utilizare

Aceste simboluri apar în manualul de utilizare. Studiați-le cu atenție pentru a le înțelege semnificația.

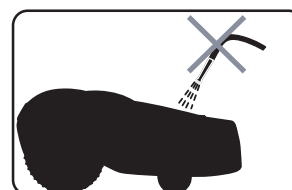
- Inspecția și/sau întreținerea trebuie efectuată cu întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT).



- Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când utilizați șasiul de bază al mașinii de tuns iarbă.



- Nu utilizați niciodată un spălător de înaltă presiune sau apă curentă pentru a curăța echipamentul Automower®.



- O casetă de avertizare indică existența pericolului de vătămare corporală, în special atunci când instrucțiunile specificate nu sunt respectate.



AVERTIZARE

Xxxxxx xxxxx xxxx xxxx xxxxx xxx.

- O casetă de avertizare indică existența pericolului producerii de daune materiale, în special atunci când instrucțiunile specificate nu sunt respectate. Caseta este utilizată și atunci când există riscul ca utilizatorul să comită erori.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Xxxxxx xxxxx xxxx xxxx xxxxx xxx.

1. Introducere și siguranță

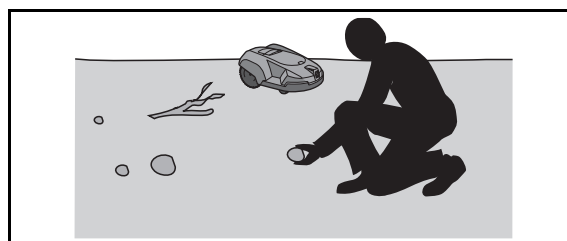
1.4 Instrucțiuni de siguranță

Utilizare

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza echipamentul Automower®.



- Nu este permisă modificarea design-ului original al echipamentului Automower®. Orice modificări aduse se fac pe riscul utilizatorului.
- Verificați să nu existe pietre, crengi, scule, jucării sau alte obiecte pe peluză, care ar putea deteriora cuțitele și cauza oprirea mașinii de tuns iarbă.



- Porniți echipamentul Automower® conform instrucțiunilor.

Când întrerupătorul principal este în poziția ON (PORNIT), țineți mâinile și picioarele departe de cuțitele rotative. Nu plasați niciodată mâinile sau picioarele sub mașina de tuns iarbă.



- Nu ridicați niciodată echipamentul Automower® sau nu-l cărați atunci când întrerupătorul principal este în poziția ON (PORNIT).
- Nu lăsați persoanele care nu știu cum funcționează sau cum se comportă aparatul Automower® să lucreze cu mașina de tuns iarbă.
- Nu utilizați niciodată aparatul Automower® atunci când, în imediata apropiere, se află persoane, în special copii sau animale.
- Nu așezați nimic pe echipamentul Automower® sau pe stația de încărcare a acestuia.
- Nu permiteți utilizarea echipamentului Automower® atunci când cuțitele rotative sau corpul sunt defecte. Nu trebuie utilizat nici atunci când cuțitele, șuruburile, piulițele sau cablurile sunt defecte.
- Nu utilizați echipamentul Automower® dacă întrerupătorul principal nu funcționează.
- Deconectați întotdeauna echipamentul Automower® de la întrerupătorul principal atunci când nu intenționați să utilizați mașina de tuns iarbă. Automower® poate porni numai dacă întrerupătorul principal este adus în poziția ON (PORNIT) și a fost introdus codul PIN corect.

1. Introducere și siguranță

- Echipamentul Automower® nu trebuie utilizat niciodată în același timp cu aspersoarele. În acest caz, utilizați funcția temporizator – consultați 6.4 *Timer (Temporizator)* (2) la pagina 53 –, astfel încât mașina de tuns iarbă și aspersorul să nu funcționeze simultan.
- Husqvarna AB nu garantează compatibilitatea totală între aparatul Automower® și alte tipuri de sisteme fără fir, cum ar fi telecomenzile, transmițătoarele radio, gardurile electrice îngropate pentru protecția împotriva animalelor sau alte sisteme similare.

Transport

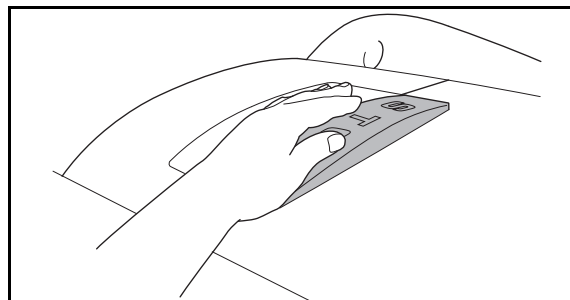
Atunci când transportați echipamentul Automower® pe distanțe lungi, ar trebui utilizat ambalajul original.

Pentru a-l deplasa în siguranță din sau în interiorul zonei de lucru:

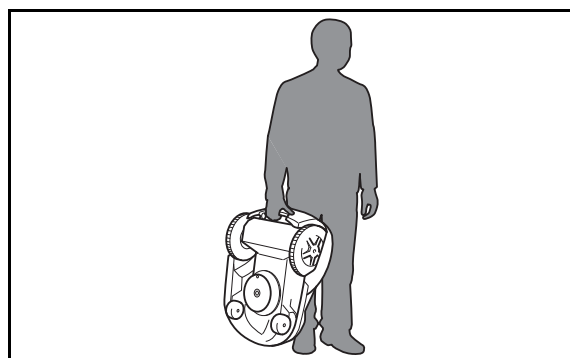
1. Apăsăți butonul **STOP** (STOP) pentru a opri mașina de tuns iarbă.

Dacă este activată alarma antifurt (vezi pagina 67), introduceți prima cifră a codului PIN.

Cele patru cifre ale codului PIN se selectează atunci când porniți aparatul de tuns iarbă pentru prima dată; consultați pagina 36.



2. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT), dacă intenționați să cărați mașina de tuns iarbă.
3. Cărați mașina de tuns iarbă de mânerul din spate, situat sub aceasta. Cărați mașina de tuns iarbă cu cuțitul circular orientat departe de corp.



1. Introducere și siguranță

Întreținere



AVERTIZARE

Atunci când mașina de tuns iarbă este răsturnată, întrerupătorul principal trebuie să fie setat întotdeauna în poziția **OFF** (OPRIT).

Întrerupătorul principal trebuie să fie setat în poziția **OFF** (OPRIT) pe întreaga durată a lucrărilor efectuate la șasiul de bază al mașinii de tuns iarbă, cum ar fi curățarea sau înlocuirea cuțitelor.

ON
▲
▼
OFF



- Inspectați echipamentul Automower® în fiecare săptămână și înlocuiți orice piesă deteriorată sau uzată.

Verificați, în special, dacă cuțitele și cuțitele circulare sunt deteriorate. Dacă este necesar, înlocuiți toate cuțitele și șuruburile în același timp, în așa fel încât piesele rotative să fie echilibrate; consultați 8. *Întreținere* la pagina 76.

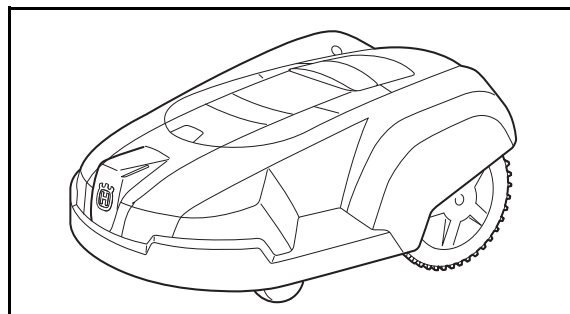
2. Prezentare

2. Prezentare

Acest capitol conține informații de care trebuie să ții seama atunci când planifică instalarea.

Instalarea Husqvarna Automower® cuprinde patru componente principale:

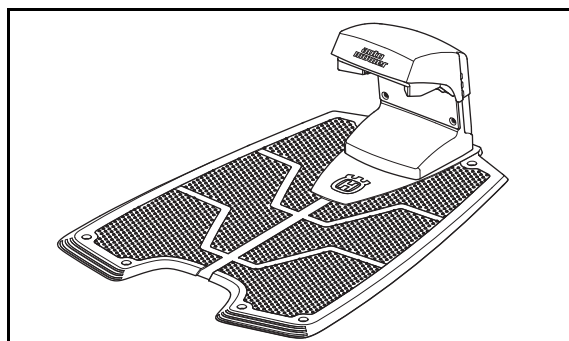
Automower®, o mașină automată de tuns iarbă care tunde iarba prin deplasarea după un model, în esență, neregulat. Mașina de tuns iarbă este alimentată de o baterie care nu necesită întreținere.



Stația de încărcare, unde revine echipamentul Automower® atunci când bateria se descarcă.

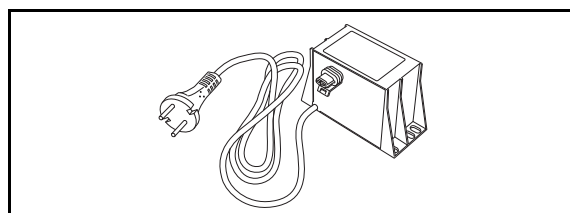
Stația de încărcare are trei funcții:

- Transmiterea semnalelor de control de-a lungul cablului de delimitare.
- Transmiterea de semnale pentru ca echipamentul Automower® să găsească stația de încărcare.
- Încărcarea bateriei echipamentului Automower®.



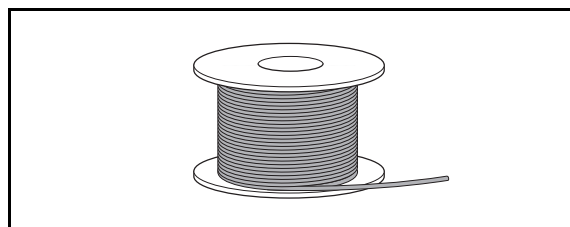
Transformatorul, care este conectat între stația de încărcare și o priză de perete de 230 V.

Transformatorul se conectează la priza de perete prin intermediul unui cordon de alimentare integrat și la stația de încărcare prin intermediul unui cablu de joasă tensiune, cu o lungime de 20 de m. Cablul de joasă tensiune nu trebuie să fie extins. Cablul de joasă tensiune nu trebuie să fie nici scurtat, nici extins.



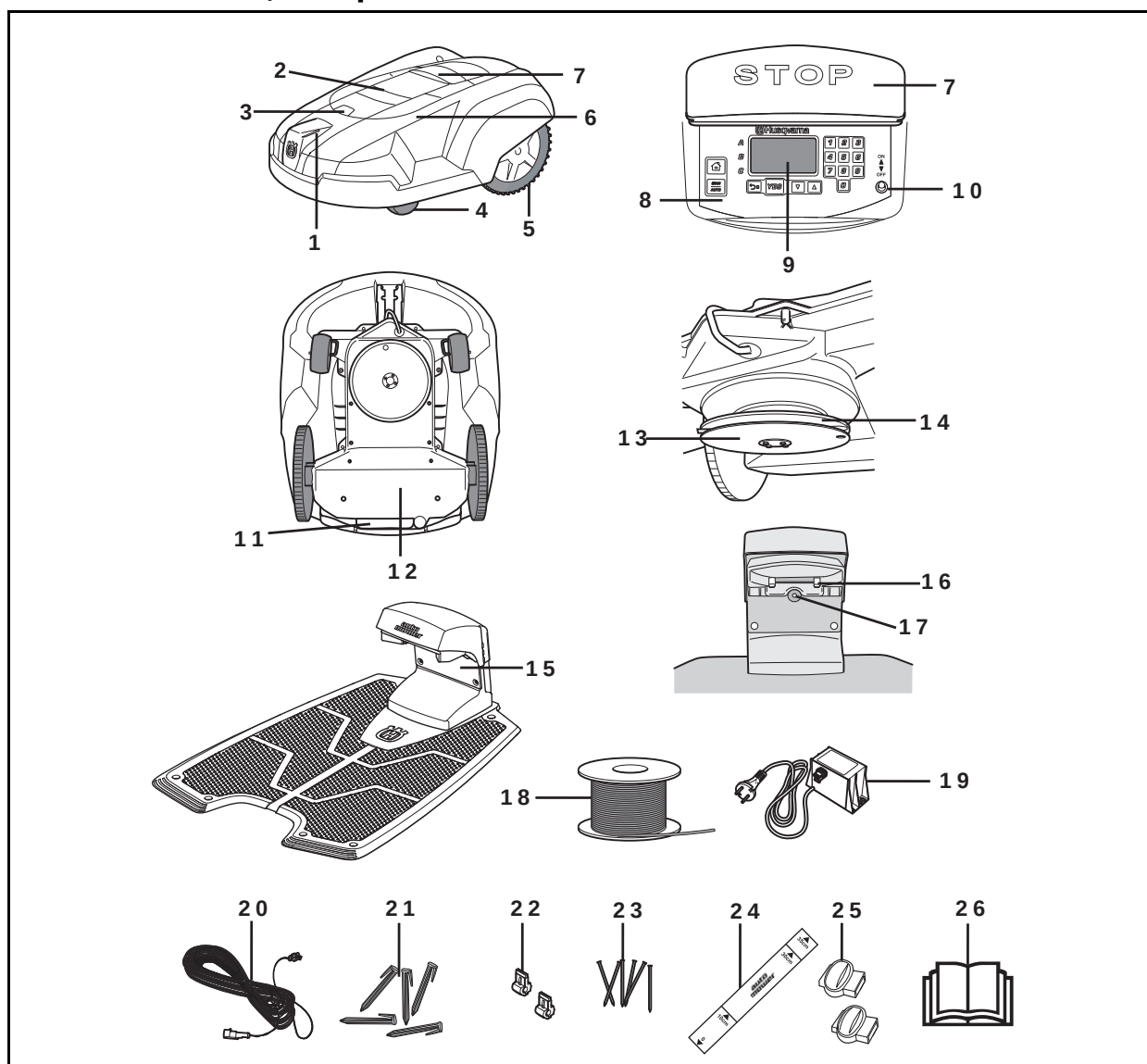
Cablu, dispus în buclă în jurul zonei de lucru a echipamentului Automower®. Cablul de delimitare este dispus de-a lungul marginilor peluzei și în jurul obiectelor și al plantelor de care mașina de tuns iarbă nu trebuie să se lovească. Cablul se utilizează, de asemenea, pentru orice tip de fir de ghidare.

Cablul furnizat odată cu instalația are o lungime de 400 m (250 m pentru 220 AC). Dacă acesta nu este suficient, se poate achiziționa cablu suplimentar, cu un conector, și se îmbină cu cablul existent.



2. Prezentare

2.1 Automower®, componente



Numerele din imagine corespund următoarelor componente:

- | | |
|--|---|
| 1. Bandă de încărcare | 14. Cuțit circular |
| 2. Capac de reglare a înălțimii de tăiere | 15. Stație de încărcare |
| 3. Buton de prindere pentru deschiderea capacului de reglare a înălțimii de tăiere | 16. Benzi de contact |
| 4. Roată față | 17. LED pentru verificarea funcționării cablului de delimitare |
| 5. Roată conducătoare | 18. Sârmă spiralată pentru cablul de delimitare și firul de ghidare |
| 6. Corp | 19. Transformator cu cordon de alimentare |
| 7. Buton STOP | 20. Cablu de joasă tensiune |
| 8. Tastatură | 21. Cârlige de ancorare |
| 9. Afișaj | 22. Conector pentru sârmă spiralată |
| 10. Întrerupător principal | 23. Șuruburi de securizare a stației de încărcare |
| 11. Mâner | 24. Calibru de măsurare pentru instalarea cablului de delimitare |
| 12. Cutie șasiu cu componente electronice, baterie și motoare | 25. Cuplor nesudat pentru sârmă spiralată |
| 13. Sabot de frână | 26. Manual de utilizare |

2. Prezentare

2.2 Funcția echipamentului Automower®

Capacitate

Automower® se recomandă pentru peluzele cu o suprafață de până la 3 000 m² (1 800 m² pentru 220 AC).

Mărimea suprafeței tunse depinde, în primul rând, de starea cuțitelor și de tipul de iarbă, viteza de creștere și umiditate. Forma grădinii este, de asemenea, importantă. Dacă grădina este alcătuită, în principal, din peluze deschise, Automower® poate tunde într-o oră mai mult decât dacă grădina ar fi fost compusă din mai multe peluze mai mici, separate de copaci, straturi de flori și cărări.

Durata de tundere și de reîncărcare a Automower® poate varia, între altele, în funcție de temperatura mediului. În condițiile unei temperaturi de până la 25 °C, un echipament Automower® cu bateria încărcată complet tunde aproximativ 60 - 90 de minute, (40 - 60 de minute pentru 220 AC), în funcție de vârsta bateriei și de grosimea ierbii. După aceea, durata de încărcare a bateriei mașinii de tuns iarbă variază între 45 și 60 de minute. La o temperatură de peste 25 °C, atât durata de tundere, cât și cea de încărcare scad progresiv.

Metoda de tundere

Sistemul de tundere a ierbii utilizat de Automower® se bazează pe principiul eficacității și al eficienței energetice. Spre deosebire de mașinile de tuns iarbă obișnuite, Automower® taie iarba, nu o retează.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, vă recomandăm să tundeți cu Automower®, în special, în condiții de vreme uscată. Automower® poate tunde și pe timp de ploaie. Totuși, iarba umedă se acumulează mai ușor pe mașina de tuns iarbă, riscul de alunecare pe pante abrupte fiind mai mare. Pentru a păstra roțile conducătoare curate și a spori astfel tracțiunea, utilizați periile de roți ale Automower® (505 13 27-01).

Atunci când există riscul producerii unor furtuni, Automower® nu trebuie să stea în stația de încărcare. Atunci când există riscul producerii unor furtuni cu descărcări electrice, ștecărul de 230 V trebuie scos din priză, iar cablul de delimitare trebuie deconectat de la stația de încărcare.

2. Prezentare

Pentru a obține cele mai bune rezultate de tundere, cuțitele trebuie să fie în stare bună de funcționare. Pentru a menține cuțitele ascuțite cât mai mult timp, este important să curățați peluza de crengi, pietricele și alte obiecte.

Metoda de lucru

Automower® tunde iarba automat. Echipamentul combină în permanență tunsul ierbii cu încărcarea.

Stația de încărcare trimite un semnal pe care Automower® îl poate capta de la o distanță de 6 - 7 metri. Mașina de tuns iarbă începe să caute stația de încărcare atunci când nivelul de încărcare a bateriei devine insuficient. Automower® nu tunde atunci când caută stația de încărcare.

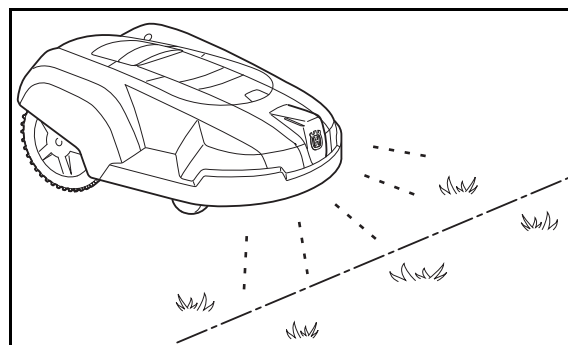
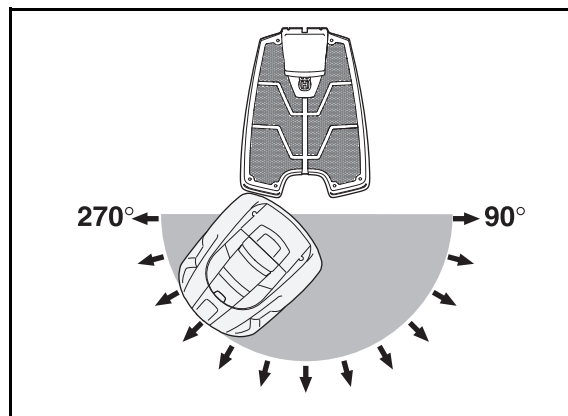
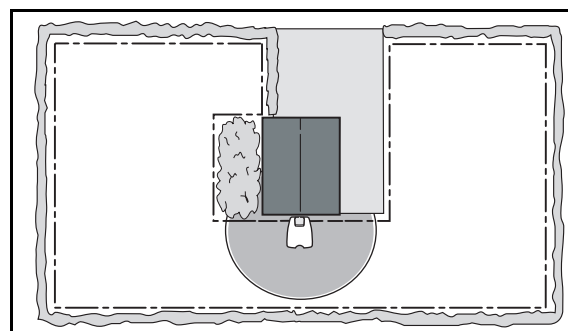
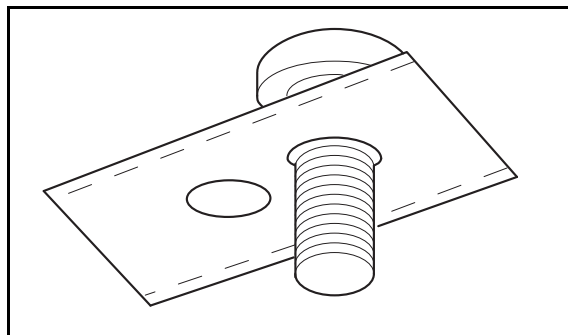
Atunci când Automower® caută stația de încărcare, utilizează una sau mai multe dintre cele trei metode de căutare de care dispune: neregulată, urmărirea cablului de delimitare și urmărirea firului de ghidare. Pentru mai multe informații privind metodele de căutare, consultați 2.3 *Metoda de căutare* la pagina 16 și *Follow loop in (Urmărire buclă de apropiere)* (3-2-2) la pagina 60.

După încărcarea bateriei, mașina de tuns iarbă se deplasează înapoi, se întoarce și părăsește stația de încărcare într-o direcție selectată aleatoriu dintr-un sector de ieșire cuprins între 90° - 270° de grade.

Pentru accesul mai ușor al Automower® în toate zonele grădinii, puteți seta manual modul de părăsire a stației de încărcare de către mașina de tuns iarbă; consultați 6.5 *Installation (Instalare)* (3) la pagina 56.

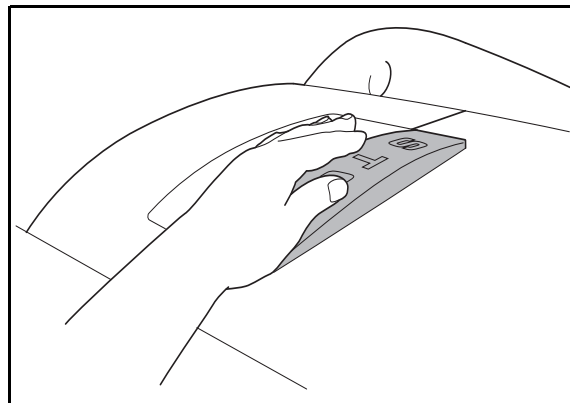
Atunci când corpul Automower® întâmpină un obstacol, mașina de tuns iarbă se deplasează înapoi și selectează o nouă direcție.

Doi senzori, unul frontal și unul posterior, ai Automower® detectează apropierea mașinii de tuns iarbă de cablul de delimitare. Automower® depășește cablul pe o distanță de până la 27 de centimetri, înainte de a se întoarce. Distanța de depășire poate fi setată; detalii *Drive past wire (Depășire cablu)* (3-4-1) la pagina 65.

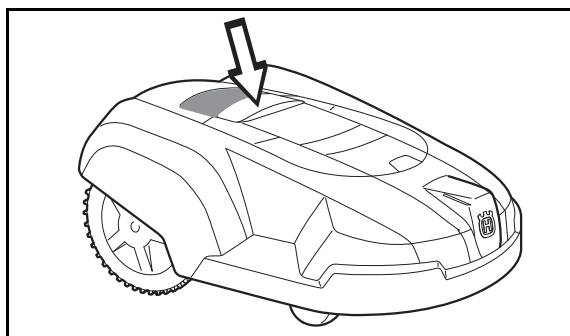


2. Prezentare

Butonul **STOP** (STOP) din partea superioară a Automower® se utilizează, în special, pentru a opri mașina de tuns iarbă atunci când aceasta se deplasează. Atunci când se apasă butonul **STOP** (STOP), se deschide un capac, în spatele căruia se află un panou de control. Butonul **STOP** (STOP) rămâne apăsat până când capacul se închide la loc. Acesta acționează ca o piedică împotriva pornirii.



Panoul de control din partea superioară a Automower® este punctul de gestionare a tuturor setărilor mașinii de tuns iarbă. Întrerupătorul principal se află, de asemenea, pe panoul de control. Deschideți capacul panoului de control, apăsând butonul **STOP** (STOP).



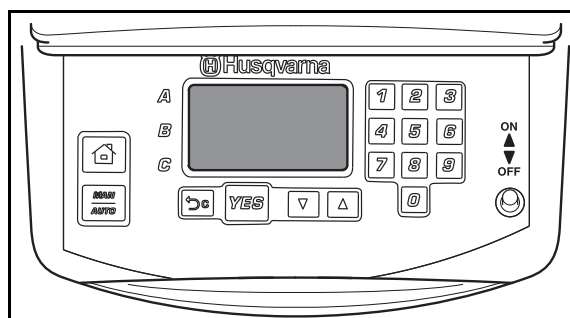
Atunci când întrerupătorul principal este adus în poziția **ON** (PORNIT) pentru prima dată, se inițiază o secvență de pornire care include: selectarea limbii, a formatului orar, a formatului datei și a codului PIN format din patru cifre, plus setarea orei și a datei; consultați pagina 36.

Codul PIN selectat trebuie introdus apoi de fiecare dată când întrerupătorul principal este adus în poziția **ON** (PORNIT). Această funcție antifurt poartă denumirea de *Time lock (Blocare oră) (4-1-2)*, iar Automower® are această funcție activată ca setare implicită. Tot datorită acestei funcții, mașina de tuns iarbă se oprește după un număr de zile setat și nu va continua până la introducerea codului PIN corect. Funcția poate fi dezactivată sau modificată, după cum se consideră necesar. Pentru detalii suplimentare despre *Time lock (Blocare oră) (4-1-2)*, consultați pagina 66.

Automower® poate intra într-un mod de repaus pentru a economisi energie. În acest caz, afișajul de pe panoul de control se estompează complet.

Modul de repaus se activează la 25 de minute după apăsarea butonului **STOP** (STOP) și dacă nu se revine în modul de funcționare. Automower® se activează apoi prin oprirea și pornirea întrerupătorului principal.

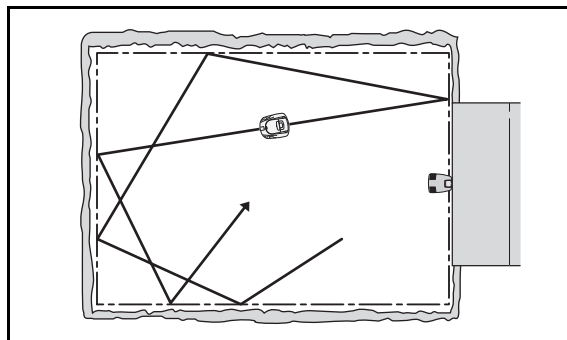
Modul de repaus poate fi, de asemenea, activat în cazul producerii unei defecțiuni în timpul procesului de tundere sau de încărcare, dacă aceasta nu este remediată într-un interval de 25 de minute. Automower® se activează apoi prin apăsarea butonului **STOP** (STOP).



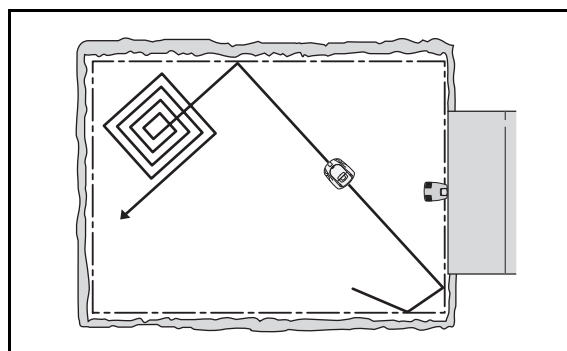
2. Prezentare

Modelul de deplasare

Modelul de deplasare a mașinii de tuns iarbă este neregulat și este stabilit de echipamentul Automower® însuși. Un model de deplasare nu se repetă niciodată. Acest sistem de tundere înseamnă că iarba este tunsă egal, fără linii de tuns.



Dacă Automower® pătrunde într-o zonă în care detectează iarbă mai înaltă decât cea din zona tunsă anterior, mașina își poate modifica modelul de deplasare. Poate tunde apoi după un model pătrat pentru a acoperi mai sistematic zona cu iarbă mai înaltă.



Atunci când Automower® tunde după un model pătrat, acesta poartă denumirea de tăiere în unghi drept. Mașina de tuns iarbă trebuie să funcționeze mai mult de 6 ore pentru ca Automower® să inițieze tăierea în unghi drept.

2.3 Metoda de căutare

Automower® poate fi setat să caute stația de încărcare în trei moduri diferite. Utilizând opțiunile de setare, cele trei metode de căutare pot fi combinate pentru a optimiza căutarea unei stații de încărcare. Metoda sau metodele de căutare necesare depind de forma grădinii.

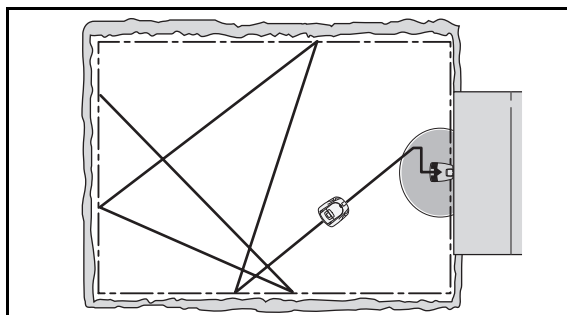
Metoda de căutare 1: Neregulată

Automower® se deplasează neregulat până când găsește stația de încărcare.

Această metodă de căutare este optimă pentru instalațiile cu o peluză deschisă și fără pasaje înguste (mai înguste de 3 metri).

Avantajul acestei metode de căutare este acela că nu există riscul de a lăsa urme în iarbă după tuns.

Dezavantajul este acela că timpii de căutare pot fi ceva mai lungi.



2. Prezentare

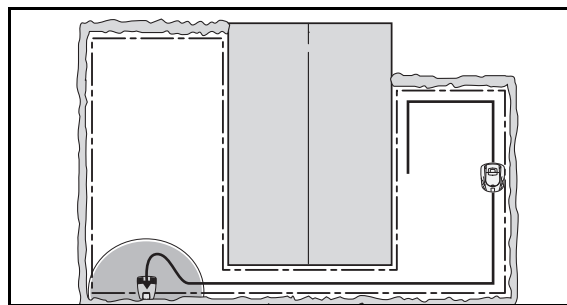
Metoda de căutare 2: Urmărirea cablului de delimitare

Automower® se deplasează neregulat până când găsește cablul de delimitare. Mașina de tuns iarbă urmărește apoi cablul de delimitare până la stația de încărcare.

Această metodă este ideală pentru instalațiile cu o peluză deschisă cu pasaje largi (mai largi de 3 metri) și nicio sau doar o insuliță.

Avantajul acestei metode de căutare este acela că timpii de căutare sunt, în general, mai scurți.

Dezavantajul este acela că se pot forma urme de o anumită mărime în iarbă din spatele mașinii de tuns iarbă. Probleme pot apărea și atunci când există pasaje înguste sau un număr mare de insule, de exemplu, arbuști. Automower® încercuiește o insulă de aprox. două ori, ceea ce poate să dureze mai mult timp și să dea naștere unor urme.



Metoda de căutare 3: Urmărirea firului de ghidare

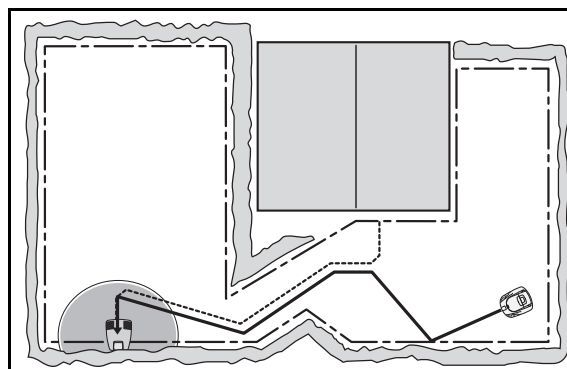
Automower® se deplasează neregulat până când găsește firul de ghidare. Mașina de tuns iarbă urmărește apoi firul de ghidare până la stația de încărcare.

Firul de ghidare este un cablu suplimentar care merge de la stația de încărcare către o parte îndepărtată a zonei de lucru sau printr-un pasaj îngust și care este apoi conectat la cablul de delimitare. Se pot instala până la două fire de ghidare pentru 230 ACX. Pentru detalii suplimentare, consultați *3.8 Instalarea firului de ghidare* la pagina 37.

Această metodă de căutare este adecvată pentru instalațiile cu insule numeroase sau mari, pasaje înguste sau pante abrupte.

Avantajul acestei metode de căutare este acela că timpii de căutare sunt, în general, mai scurți.

Dezavantajul este acela că mașina de tuns iarbă poate lăsa urme în iarbă, de-a lungul firului de ghidare.



2.4 Mai multe echipamente Automower® într-o grădină

Dacă instalați mai multe echipamente Automower® în aceeași zonă de peluză, fiecare mașină trebuie să aibă propriul cod PIN. Este necesară o instalație completă, inclusiv o stație de încărcare, pentru fiecare mașină de tuns iarbă. Cablurile de delimitare pentru instalații diferite pot fi dispuse alăturat.

Contactați distribuitorul dvs. pentru informații suplimentare.

2. Prezentare

2.5 Un echipament Automower® în mai multe grădini

Un echipament Automower® poate fi ușor utilizat pentru mai multe grădini, fiecare grădină având o stație de încărcare și un cablu de delimitare proprii. Mașina de tuns iarbă poate avea același cod PIN pentru toate grădinile.

Contactați distribuitorul dvs. pentru informații suplimentare.

3. Instalare

În acest capitol este prezentată instalarea echipamentului Husqvarna Automower®. Înainte de a începe instalarea, citiți capitolul anterior 2. *Prezentare*.

Citiți acest capitol în întregime înainte de a începe instalarea. Modul în care se efectuează instalarea influențează, de asemenea, buna funcționare a echipamentului Automower®. Prin urmare, este foarte important să planificați cu grijă instalarea.

Planificarea este mai simplă dacă realizați o schiță a zonei de lucru, inclusiv a tuturor obstacolelor. Astfel, este mai ușor să vă dați seama care sunt pozițiile ideale pentru stația de încărcare, cablul de delimitare și firul de ghidare, dacă este cazul. Desenați o schiță a modului de dispunere a cablului de delimitare și a firului de ghidare, dacă este necesar.

Efectuați instalarea respectând pașii următori:

- 3.1 Pregătiri.
- 3.2 Instalarea stației de încărcare.
- 3.3 Încărcarea bateriei.
- 3.4 Instalarea cablului de delimitare.
- 3.5 Conectarea cablului de delimitare.
- 3.6 Verificarea instalației.
- 3.7 Conectarea echipamentului Automower® la stația de încărcare.
- 3.8 Instalarea firului de ghidare.

Pentru o pornire completă a Automower®, stația de încărcare trebuie să fie instalată și conectată, cablul de delimitare conectat, iar mașina de tuns iarbă trebuie să fie conectată la stația de încărcare. Dacă doriți să porniți mașina de tuns iarbă fără să fi terminat instalarea cablului de delimitare, puteți utiliza o scurtă buclă provizorie în jurul mașinii de tuns iarbă.

3.1 Pregătiri

1. Dacă peluza din zona de lucru propusă are o înălțime mai mare de 10 cm, tundeți-o utilizând o mașină de tuns iarbă obișnuită. Apoi colectați iarba tăiată.

3. Instalare

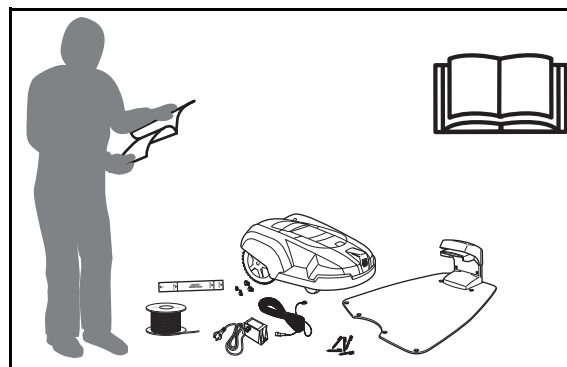
2. Citiți cu atenție toți pașii înainte de instalare.

3. Verificați integralitatea pachetului de piese pentru instalare:

Numerele din paranteze se referă la diagrama detaliată 2.1 Automower®, componente de la pagina 12.

- Manual de utilizare (26)
- Automower®
- Stație de încărcare (15)
- Sârmă spiralată pentru cablul de delimitare și firul de ghidare (18)
- Transformator (19)
- Cablu de joasă tensiune (20)
- Cârlige de ancorare (21)
- Conector pentru sârmă spiralată (22)
- Șuruburi de securizare a stației de încărcare (23)
- Calibru de măsurare (24)
- Cuplor nesudat pentru sârmă spiralată (25)

În timpul instalării veți avea nevoie și de: Un ciocan pentru a fixa cârligele în pământ, un patent universal și o cazma, în cazul în care cablul de delimitare trebuie îngropat.



3.2 Instalarea stației de încărcare

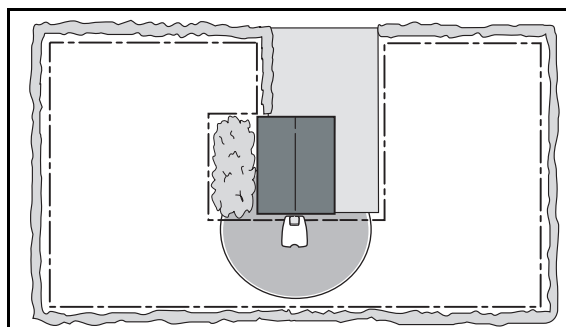
Poziția ideală a stației de încărcare

Pentru exemple de bună poziționare a stației de încărcare, consultați 7. *Exemplu de grădini* la pagina 71.

Dacă intenționați să instalați o un fir de ghidare, citiți 3.8 *Instalarea firului de ghidare* și consultați pagina 37 înainte de a alege poziția stației de încărcare.

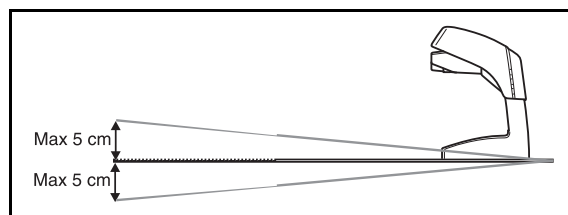
Stația de încărcare trebuie să fie poziționată cu o zonă frontală liberă destul de mare în față (cel puțin 3 metri). De asemenea, ar trebui poziționată central în zona de lucru, în așa fel încât Automower® să poată găsi ușor stația de încărcare și să ajungă rapid în toate părțile zonei de lucru.

Ar fi o idee bună să plasați stația de încărcare la umbră. Bateria se conservă mai mult timp dacă se încarcă la cea mai mică temperatură ambiantă posibilă.

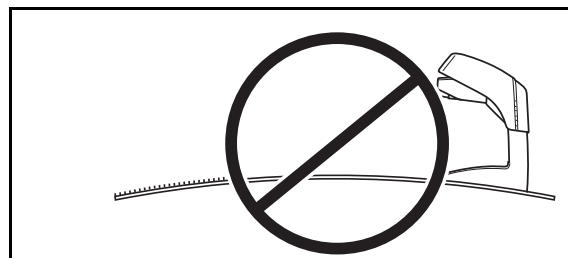


3. Instalare

Stația de încărcare trebuie poziționată, cât de cât, pe sol nivelat. Diferența de înălțime nu trebuie să fie mai mare de 5 cm între partea frontală și cea posterioară a stației de încărcare.



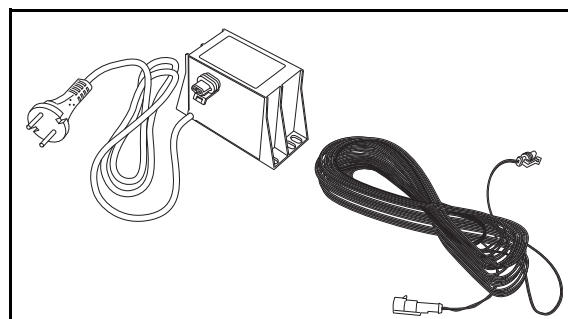
Stația de încărcare trebuie poziționată astfel încât să se evite îndoirea panoului acesteia.



Țineți seama de distanța față de o priză de perete atunci când alegeți poziția. Stația de încărcare ar trebui conectată la o priză de perete de 230 V prin intermediul cablului de joasă tensiune și al transformatorului.

Cablul de joasă tensiune furnizat are o lungime de 20 de metri.

Sfat! Cablul de joasă tensiune poate traversa zona de lucru. În acest caz, cablul trebuie să fie ancorat cu cârlige sau îngropat. În unele cazuri, pot exista opțiuni mai bune de poziționare a stației de încărcare, altele decât în apropierea zidului casei sau lângă cea mai apropiată priză de perete.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Cablul de joasă tensiune nu trebuie în niciun caz scurtat sau extins.

Transformatorul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat și nu trebuie expus direct luminii solare. De asemenea, ar fi bine ca transformatorul să fie poziționat sub un acoperiș.

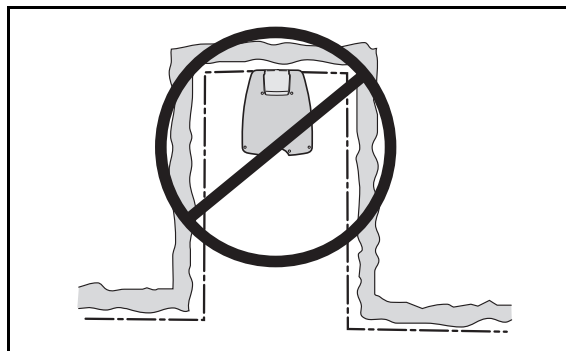
INFORMAȚII IMPORTANTE

Cablul de alimentare a transformatorului nu trebuie înlocuit. În cazul deteriorării cablului de alimentare, transformatorul trebuie scos din uz sau înlocuit cu unul nou.

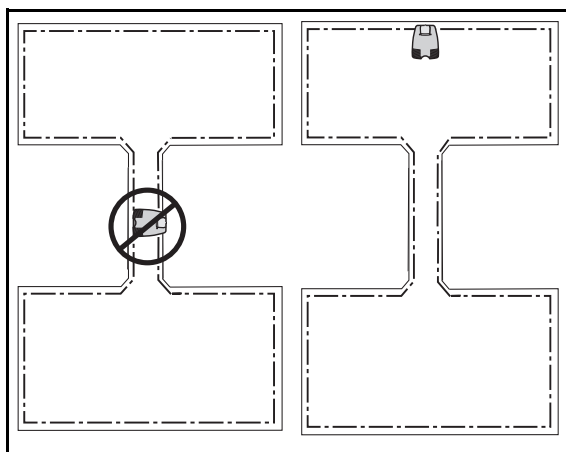
Se recomandă utilizarea unui disjunctiv diferențial atunci când conectați transformatorul la priza de perete.

3. Instalare

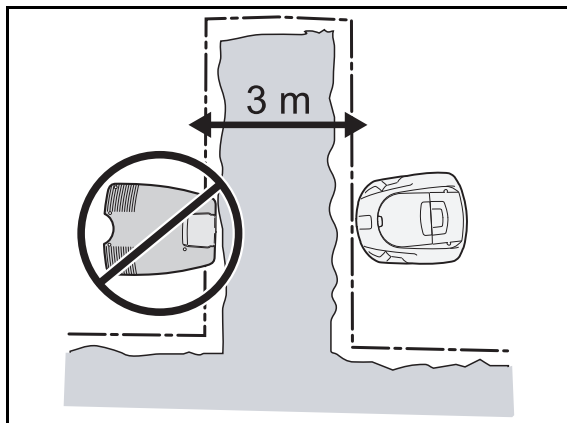
Nu amplasați stația de încărcare într-un colț sau locaș din zona de lucru.



Evitați amplasarea stației de încărcare într-un pasaj îngust (mai îngust de 3 metri).



Nu poziționați stația de încărcare în așa fel încât mașina de tuns iarbă să se apropie la mai puțin de 3 metri de spatele stației de încărcare (de exemplu, într-un punct îngust). În acest caz, mașina de tuns iarbă nu va mai găsi stația de încărcare.



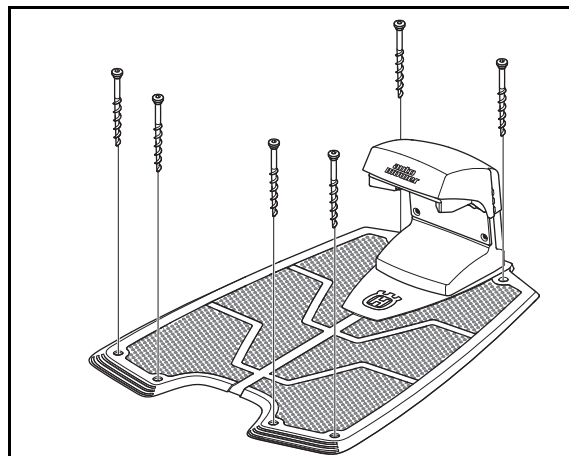
3. Instalare

Instalarea și conectarea stației de încărcare

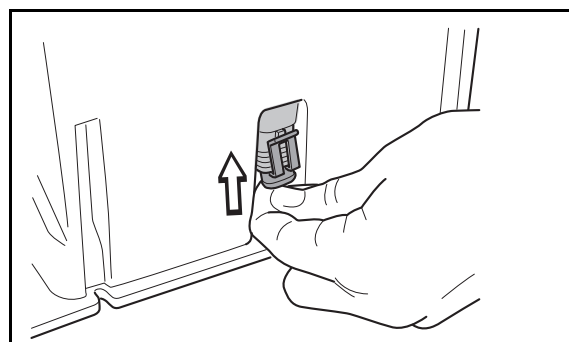
1. Poziționați stația de încărcare într-un punct adecvat.
2. Fixați stația de încărcare pe sol utilizând șuruburile furnizate.
3. Asigurați-vă că șuruburile sunt securizate complet în teșitor.

INFORMAȚII IMPORTANTE

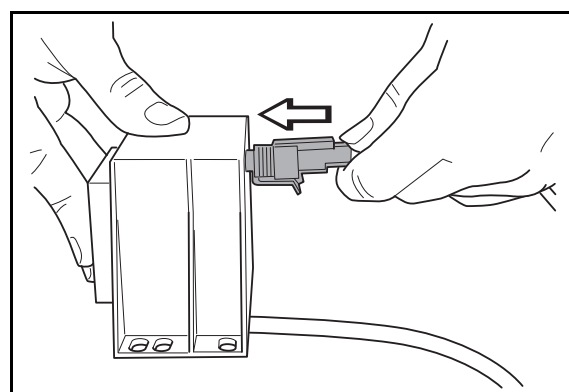
Nu este permisă efectuarea de noi găuri în panou. Pentru fixarea panoului pe sol, se vor utiliza doar găurile existente.



4. Conectați cablul de joasă tensiune la stația de încărcare.
Utilizați doar cablul și transformatorul original.

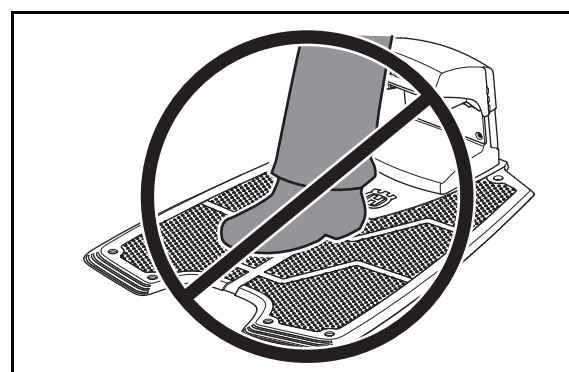


5. Conectați cablul de joasă tensiune la transformator.
Întrucât conectorii sunt hidrofugi, conectarea lor se poate dovedi ușor dificilă.
6. Conectați cordonul de alimentare a transformatorului la o priză de 230 V. Este preferabilă utilizarea unui disjunctiv diferențial, conform recomandărilor.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Nu călcați sau nu pășiți pe panoul stației de încărcare.



3. Instalare

3.3 Încărcarea bateriei

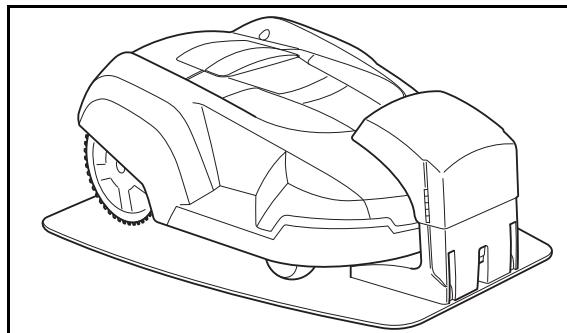
Automower® este livrat împreună cu o baterie neîncărcată. De îndată ce stația de încărcare este conectată, se poate încărca mașina de tuns iarbă.

1. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **OFF (OPRIT)**.
2. Plasați echipamentul Automower® în stația de încărcare pentru a încărca bateria, în timp ce amplasați cablul de delimitare.

Atunci când bateria nu este încărcată, durează aproximativ 1 1/2 - 2 1/2 ore până la o încărcare completă.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Echipamentul Automower® nu poate fi utilizat înainte de terminarea instalării.



3.4 Instalarea cablului de delimitare

Cablul de delimitare poate fi instalat într-unul din următoarele moduri:

- Securizați cablul la sol cu cârlige de ancorare.
Este de preferat să fixați cablul de delimitare la sol cu cârlige, dacă doriți să-l ajustați în timpul primelor câteva săptămâni de funcționare.
- Îngropați cablul.
Este de preferat să îngropați cablul de delimitare dacă doriți să scarificați sau să aerisiți peluza.

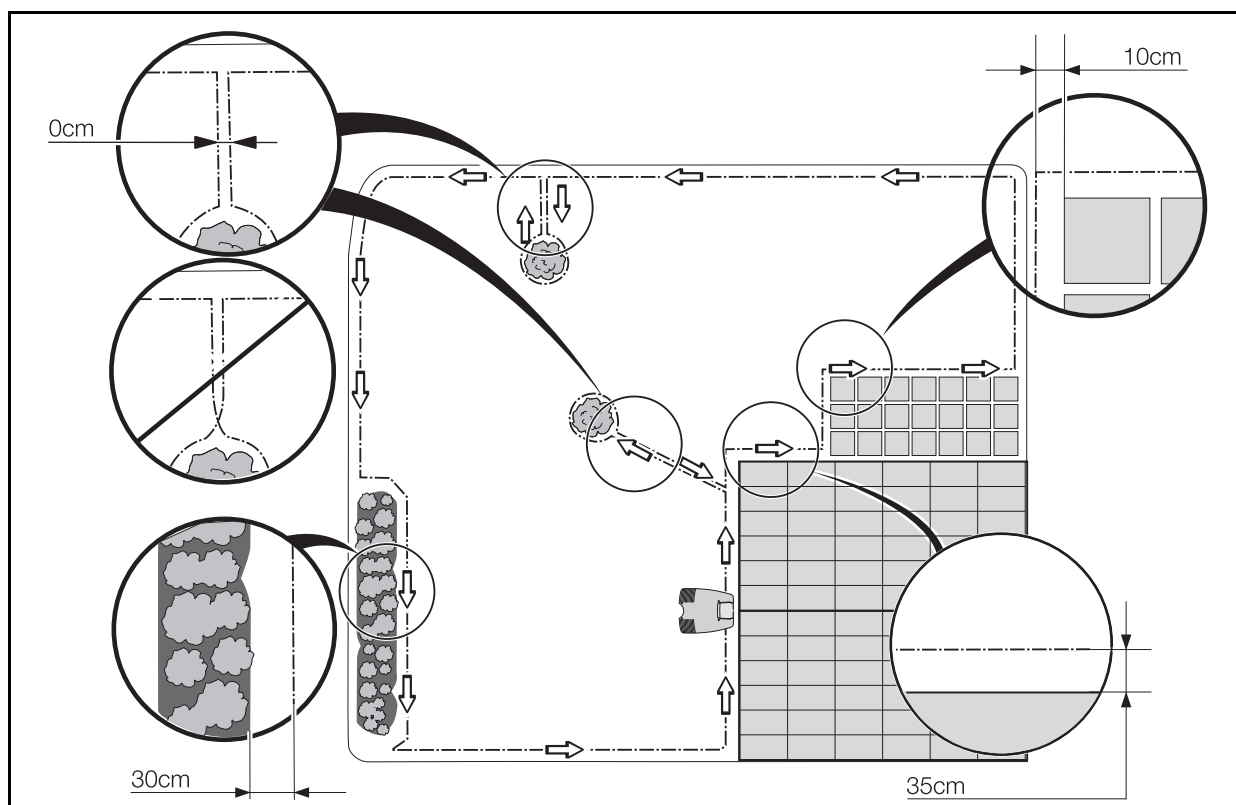
Dacă este necesar, cele două metode pot fi combinate în așa fel încât o parte a cablului de delimitare să fie fixată la sol cu cârlige, iar restul să fie îngropată.

3. Instalare

Cea mai bună poziție pentru cablul de delimitare

Cablul de delimitare ar trebui dispus în așa fel încât:

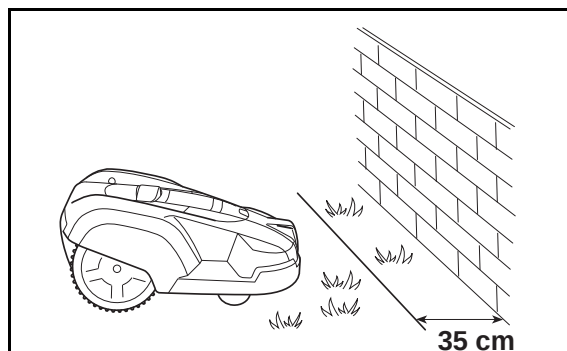
- Să formeze o buclă în jurul zonei de lucru a echipamentului Automower®. Se va utiliza numai un cablu de delimitare original. Acesta este cositorit și are o izolație de înaltă calitate pentru a face față umidității din sol.
- Să păstreze o distanță maximă de 35 de metri de la Automower® în întreaga zonă de lucru.
- În mod ideal, să aibă o lungimea maximă de 500 de metri. Pentru instalațiile la care este necesar un cablu de delimitare mai lung, de până la 800 de metri, se recomandă un amplificator de semnal (522 42 58-01), disponibil ca accesoriu.
- Cablul de delimitare să fie dispus la distanțe diferite față de obstacole, în funcție de limitele zonei de lucru. Imaginea de mai jos ilustrează modul în care cablul de delimitare trebuie dispus în jurul zonei de lucru și al obstacolelor.



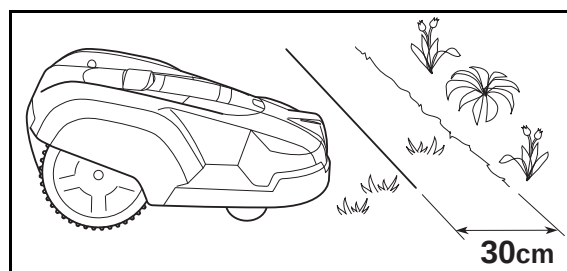
3. Instalare

Limitele zonei de lucru

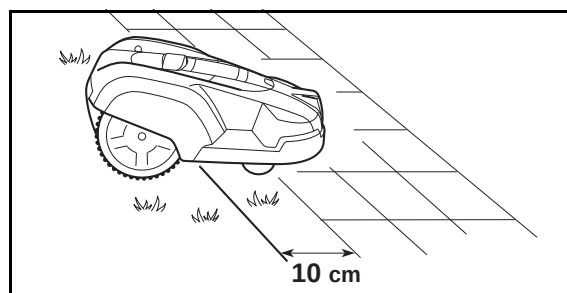
Dacă un obstacol înalt, de exemplu un zid sau un gard, delimitează zona de lucru, cablul de delimitare ar trebui dispus la 35 de cm de acel obstacol. Astfel se va evita coliziunea echipamentului Automower® cu obstacolul și se va reduce uzura corpului.



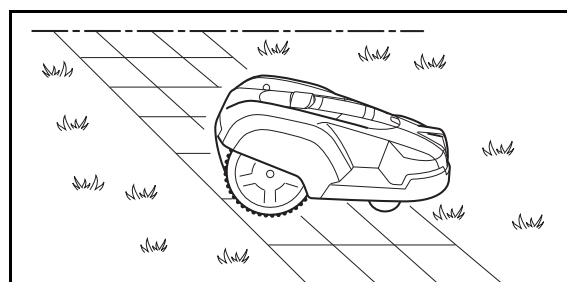
Dacă zona de lucru este mărginită de un șanț mic, de exemplu, un strat de flori sau o mică ridicătură, cum ar fi o bordură joasă (3 - 5 cm), cablul de delimitare ar trebui dispus la 30 de cm în interiorul zonei de lucru. Astfel, se va evita ca roțile să pătrundă în șanț sau să urce pe bordură.



Dacă zona de lucru este mărginită de o potecă netedă sau de un element similar aflat la același nivel cu iarba, există posibilitatea de a permite Automower® să treacă puțin peste potecă. În acest caz, cablul de delimitare ar trebui dispus la 10 cm de marginea potecii.



Atunci când zona de lucru este divizată de o potecă netedă formată din dale, aflată la același nivel cu iarba, există posibilitatea de a permite Automower® să treacă peste potecă. Dispunerea cablului de delimitare sub dale ar putea fi un avantaj. Cablul de delimitare poate fi dispus, de asemenea, în îmbinările dintre dale.



Notă! Automower® nu trebuie să se deplaseze niciodată peste o potecă din pietriș sau dintr-un material similar, care ar putea deteriora cuțitele.

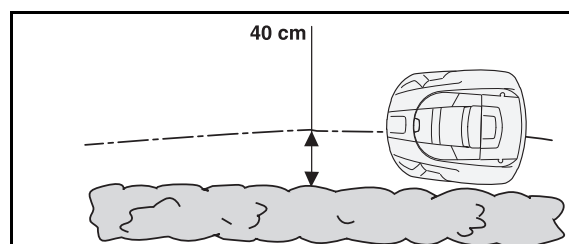
3. Instalare

INFORMAȚII IMPORTANTE

Dacă zona de lucru este adiacentă unor corpuri de apă, pante sau râpe, pe lângă cablul de delimitare ar trebui instalat un gard sau un element similar. Înălțimea acestuia trebuie să fie de cel puțin 15 cm. Astfel, se va evita ca Automower® să ajungă în afara zonei de lucru, indiferent de caz.

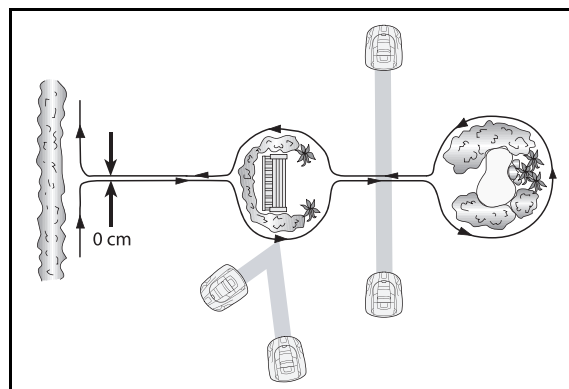
Atunci când Automower® caută stația de încărcare sau urmează bucla conform funcției *Follow loop* (Urmărire buclă) (3-2) (consultați pagina 58), mașina se deplasează de-a lungul cablului de delimitare, la o anumită distanță de acesta. Funcția *Corridor width* (Lățime coridor) (3-2-3) stabilește distanța față cablul de delimitare la care se va deplasa mașina de tuns iarbă. Se recomandă setarea unei valori cât mai mari posibile pentru *Corridor width* (Lățimea coridorului). O valoare mare pentru *Corridor width* (Lățimea coridorului) reduce riscul formării de urme. Pentru detalii suplimentare despre *Corridor width* (Lățime coridor) (3-2-3), consultați pagina 62.

În cazuri excepționale, echipamentul Automower® poate fi setat să încalce cablul de delimitare, și anume, o jumătate a mașinii de tuns iarbă în interiorul buclei, iar cealaltă jumătate în afara ei. În acest caz, cablul de delimitare trebuie menținut la o distanță de aproximativ 40 de cm de toate limitele zonei de lucru și de marginile unui pasaj.



Limitele din interiorul zonei de lucru

Utilizați cablul de delimitare pentru a demarca anumite zone din interiorul zonei de lucru prin crearea de insule în jurul obstacolelor care nu rezistă unei coliziuni, de exemplu straturi de flori și fântâni. Trageți cablul în zonă, dispuneți-l în jurul zonei de demarcat și apoi înapoi, de-a lungul aceleiași rute. Dacă se utilizează cârlige de ancorare, cablul ar trebui dispus sub același cârlig pe traseul de întoarcere. Atunci când cablurile de delimitare către și dinspre insulă sunt apropiate, mașina de tuns iarbă se poate deplasa peste cablu.

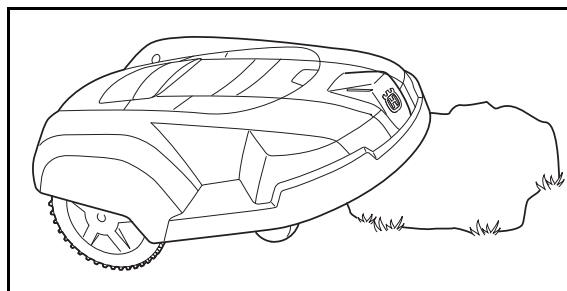


3. Instalare

Obstacolele care pot rezista unei coliziuni, cum ar fi copacii sau arbuștii mai înalți de 15 cm, nu trebuie demarcate cu cablul de delimitare. Automower® se întoarce atunci când se lovește de acest tip de obstacol.

Totuși, pentru o funcționare cât mai lină și mai silențioasă, este preferabilă demarcarea tuturor obiectelor fixe din interiorul și din jurul zonei de lucru.

Obstacolele ușor înclinate, de exemplu pietrele sau copacii mari cu rădăcini înălțate, ar trebui demarcate sau eliminate. În caz contrar, Automower® poate să alunece pe acest tip de obstacol, cauzând astfel deteriorarea cuțitelor.

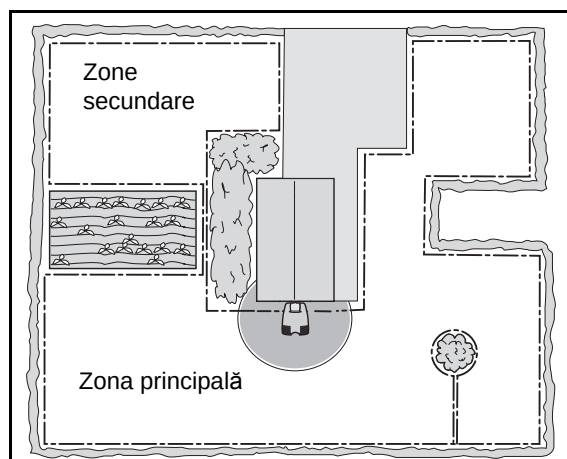


Zone secundare

Se recomandă crearea unei zone secundare atunci când zona de lucru este formată din două zone unite printr-un pasaj în care distanța dintre cablurile de delimitare este mai mică de 60 de cm. În acest caz, treceți cablul de delimitare în jurul zonei secundare în așa fel încât să formeze o insulă în afara zonei principale.

Automower® trebuie deplasat manual între zona principală și cea secundară. Utilizați modul de operare MAN (MANUAL) atunci când Automower® urmează să tundă zona secundară.

În locul creării unei insule cu cablul de delimitare existent, este ideală utilizarea unui generator de zonă secundară. Un generator de zonă secundară se poate achiziționa ca accesoriu. Contactați distribuitorul dvs. pentru informații suplimentare.



Pasajele în timpul tunsului

Pasajele și zonele înguste și lungi, a căror lățime este mai mică de 1,5 - 2 metri, ar trebui evitate. Atunci când Automower® tunde, există riscul ca acesta să pătrundă în pasaj sau în zonă și să rămână un timp prea îndelungat. În acest caz, iarba va avea un aspect aplatizat.

3. Instalare

Pasajele în timpul căutării stației de încărcare

Distanța dintre cablurile de delimitare dintr-un pasaj trebuie să fie de cel puțin 3 metri pentru ca Automower® să poată urmări cablul prin pasaj, fără să fie nevoie de modificarea setărilor implicite ale mașinii de tuns iarbă. Atunci când distanța este mai mică de 3 metri, există două posibilități care permit Automower® să treacă prin pasaj.

1. Instalați un fir de ghidare.

Atunci când distanța dintre cablurile de delimitare este mai mică de 3 metri, se recomandă instalarea unui fir de ghidare prin pasaj. Pentru mai multe informații despre firul de ghidare, consultați *3.8 Instalarea firului de ghidare* la pagina 37.

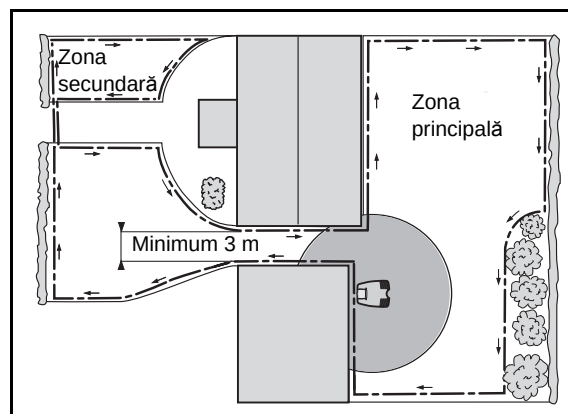
De obicei, instalarea firului de ghidare reprezintă cea mai bună soluție pentru pasaje înguste.

Cel mai îngust pasaj prin care Automower® poate trece cu ajutorul unui fir de ghidare este de 60 de cm între cablurile de delimitare.

2. Modificarea setării Corridor width (Lățime coridor) (3-2-3).

Atunci când distanța dintre cablurile de delimitare dintr-un pasaj îngust este mai mare de 2 metri, trecerea Automower® prin pasaj este posibilă dacă se setează o valoare redusă pentru funcția *Corridor width (Lățime coridor) (3-2-3)* (consultați pagina 62). Totuși, o valoare redusă implică un risc ridicat de formare de urme de-a lungul întregului cablu de delimitare.

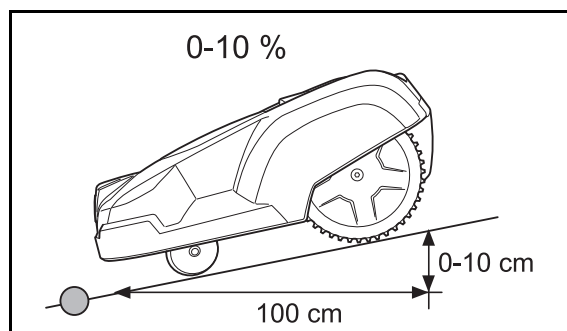
Tranziția de la o zonă mare la un pasaj ar trebui concepută, dacă este posibil, ca o pâlnie cu colțuri rotunde, pentru ca Automower® să pătrundă mai ușor în pasaj.



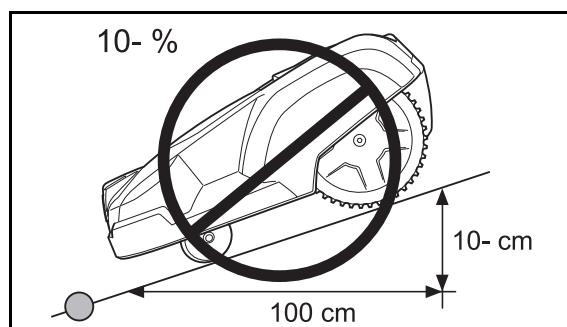
3. Instalare

Pante

Cablul de delimitare poate fi plasat peste o pantă cu o înclinație mai mică de 10 %.



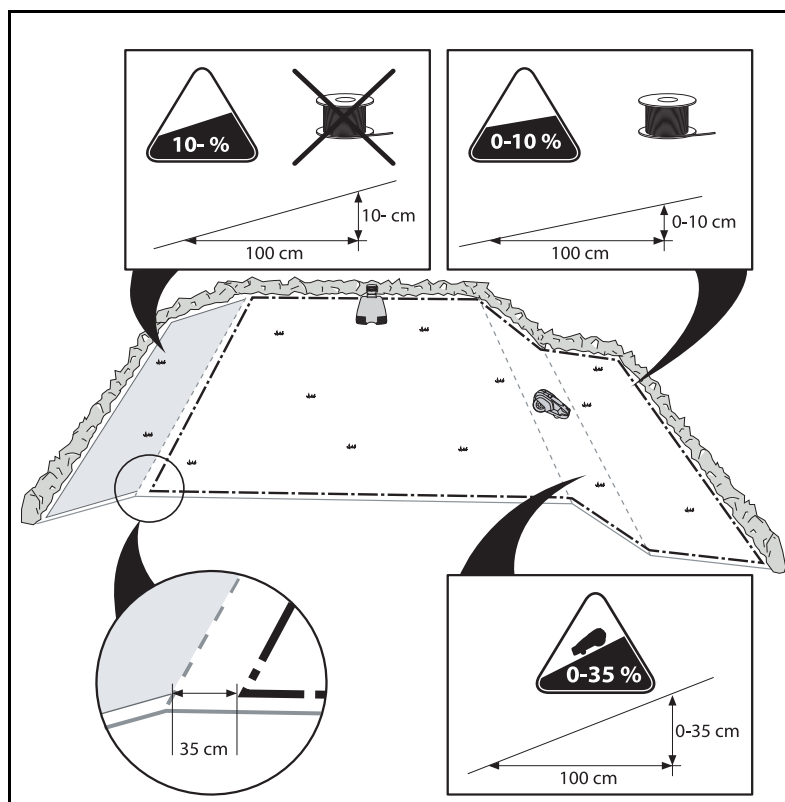
Cablul de delimitare nu ar trebui plasat peste o pantă cu o înclinație mai mare de 10 %. Există riscul ca întoarcerea Automower® să fie dificilă în astfel de zone. Mașina de tuns iarbă se va opri și va afișa mesajul de eroare *Outside working area* (În afara zonei de lucru). Cel mai mare risc există în condiții de vreme umedă, deoarece roțile pot aluneca pe iarba udă.



Totuși, cablul de delimitare poate fi dispus peste o pantă cu o înclinație mai mare de 10 %, acolo unde există un obstacol de care Automower® are voie să se lovească, de exemplu, un gard sau un gard viu dens.

Automower® poate tunde zone din interiorul zonei de lucru cu o înclinație de 35 de cm pe distanță de un metru (35 %). Zonele cu o înclinație mai mare trebuie demarcate de cablul de delimitare.

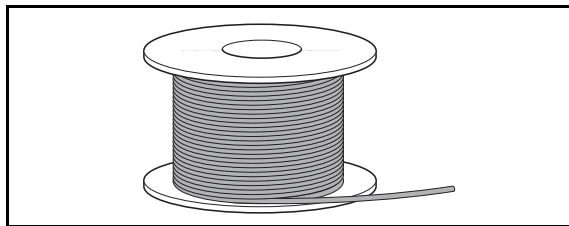
Atunci când o parte a limitei zonei de lucru prezintă o înclinație mai mare de 10 cm pe distanță de un metru (10 %), cablul de delimitare trebuie orientat aproximativ 35 de cm pe sol plan înainte de înclinare.



3. Instalare

Dispunerea cablului de delimitare

Treceți cablul de delimitare în jurul zonei de lucru, dar așteptați înainte de a conecta cablul la stația de încărcare.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Cablul suplimentar nu trebuie plasat pe bobine în afara cablului de delimitare. Aceasta poate afecta funcționarea echipamentului Automower®.

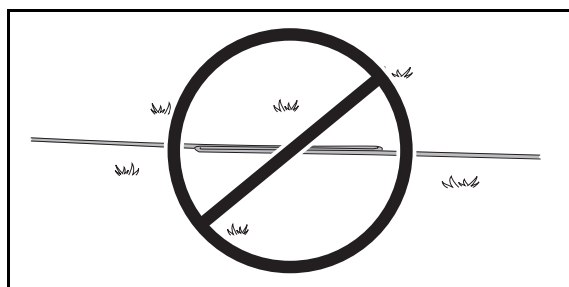
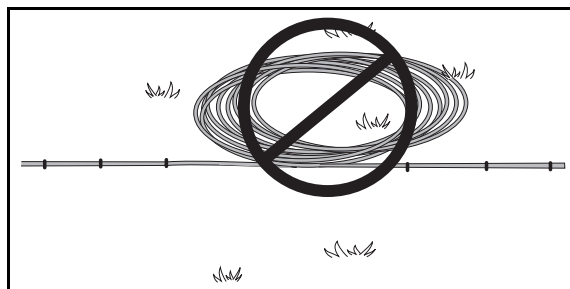
Sfat! Utilizați calibrul de măsurare furnizat pentru ghidare, atunci când dispuneți cablul de delimitare. Acesta vă ajută să setați cu ușurință distanța adecvată dintre cablul de delimitare și limită/obstacol.

Dacă intenționați să fixați cablul de delimitare la sol cu cârlige de ancorare:

- Sfat! Tundeți iarbă acolo unde urmează să fie dispus cablul, utilizând o mașină obișnuită de tuns iarbă sau un trimmer. Astfel, dispunerea cablului aproape de sol va fi mai ușoară, iar riscul ca mașina de tuns iarbă să taie cablul este redus.
- Asigurați-vă că cablul de delimitare este bine fixat la sol și securizați cârligele, păstrând o distanță de aproximativ 75 de cm între două cârlige consecutive. În general, cablul trebuie dispus aproape de sol, în așa fel încât să nu fie tăiat înainte ca rădăcinile de iarbă să crească deasupra acestuia.
- Utilizați un ciocan pentru a fixa cârligele în sol. Aveți grijă atunci când bateți cârligele și asigurați-vă că cablul nu este tensionat. A se evita formarea de curburi bruște ale cablului.

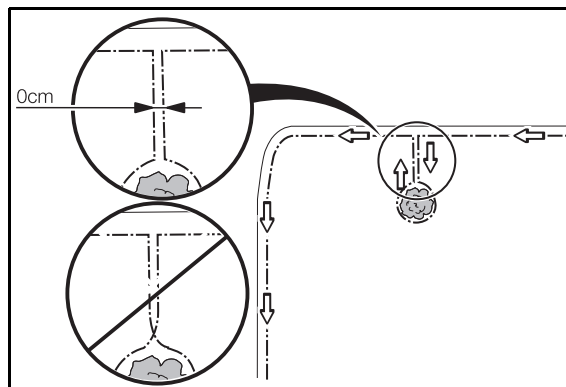
Dacă intenționați să îngropați cablul de delimitare:

- Asigurați-vă că plasați cablul de delimitare cel puțin 1 cm și maximum 20 de cm în sol.



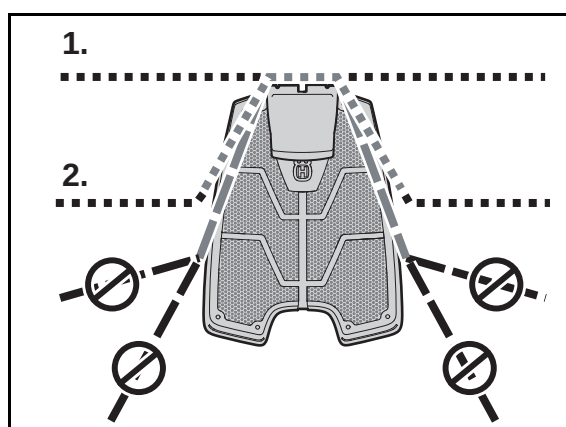
3. Instalare

Cablul de delimitare nu trebuie să se intersecteze pe cărarea către și dinspre o insulă.

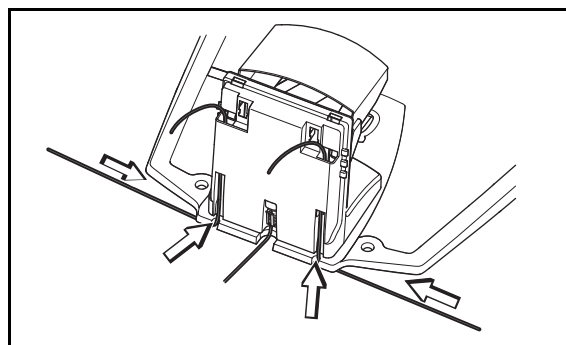


Dispunerea cablului de delimitare către stația de încărcare

Cablul de delimitare poate fi direcționat în mai multe moduri către stația de încărcare. Cea mai bună alternativă de direcționare a cablului este de a-l plasa în întregime în afara stației de încărcare; a se vedea alternativa 1. Cablul poate fi plasat, de asemenea, sub panoul stației de încărcare, după cum se arată în alternativa 2 din imagine. Totuși, cablul nu ar trebui plasat în afara alternativei 2, deoarece ulterior va fi dificil pentru Automower® să găsească stația de încărcare.



Atunci când se conectează la stația de încărcare, capătul drept al cablului de delimitare trebuie ghidat în gaura din dreapta, iar capătul stâng al cablului în gaura din stânga.

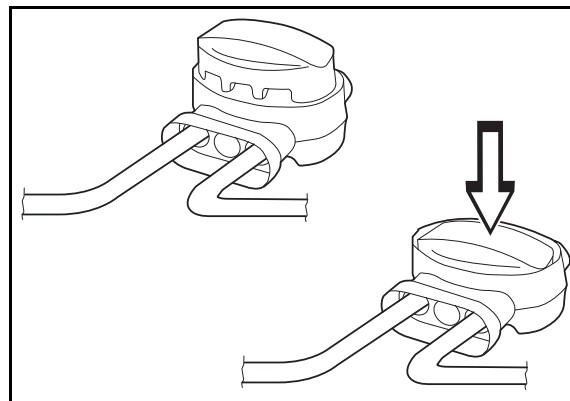


3. Instalare

Îmbinarea cablului de delimitare

În cazul în care cablul de delimitare nu este suficient de lung și trebuie îmbinat: utilizați un cuplor nesudat original. Acesta este hidrofug și asigură o conexiune electrică fiabilă.

Pentru îmbinare: introduceți ambele capete ale cablului în cuplor. Apoi apăsați complet butonul din partea superioară a conectorului. Utilizați un patent sau un instrument similar, deoarece apăsarea manuală a butonului de pe conector este dificilă.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Cablurile răsucite sau o clemă șir (prindere tip menghină) izolată cu bandă izolatoare nu reprezintă o îmbinare satisfăcătoare.

Umiditatea solului poate cauza oxidarea conductorilor, putând duce, după un timp, la întreruperea circuitului.

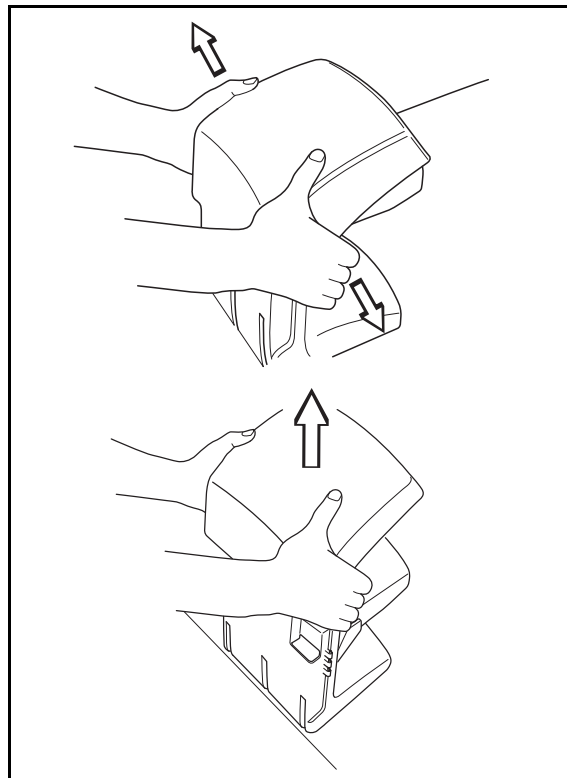
3. Instalare

3.5 Conectarea cablului de delimitare

Conectarea cablului de delimitare la stația de încărcare:

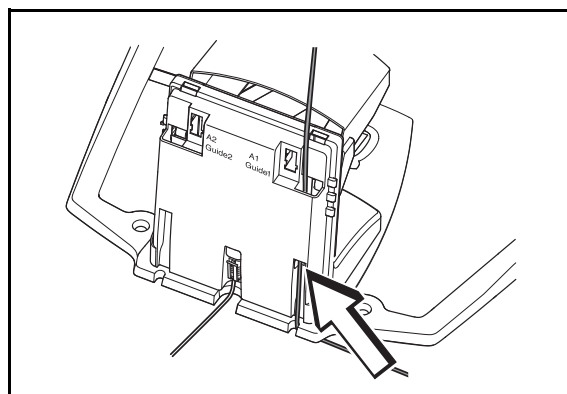
1. Ridicați capacul de pe stația de încărcare:

- Apucați muchia capacului cu ambele mâini și trageți în lateral.
- Apoi ridicați capacul în sus.



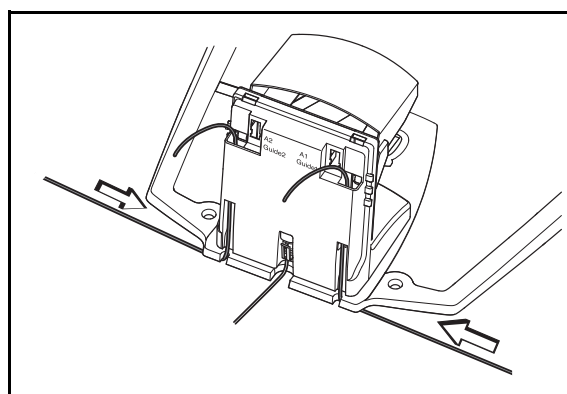
2. Introduceți capetele cablului de delimitare în găurile cele mai joase ale stației de încărcare și prindeți-le în găurile poziționate cel mai sus.

Capătul din dreapta al cablului de delimitare trebuie introdus în gaura din partea dreaptă, iar capătul din stânga în gaura din partea stângă.



INFORMAȚII IMPORTANTE

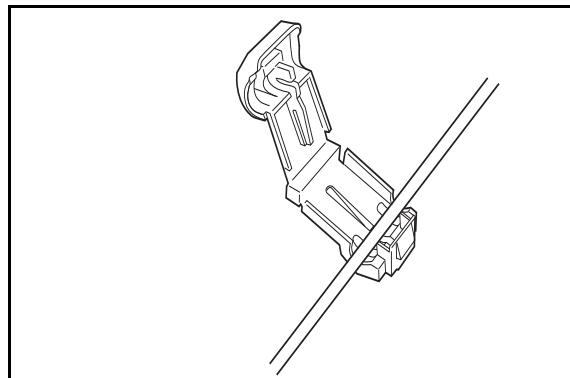
Cablul de delimitare nu trebuie să se intersecteze atunci când se conectează la stația de încărcare. Astfel, capătul din dreapta al cablului trebuie conectat la conectorul din partea dreaptă de pe stația de încărcare și viceversa.



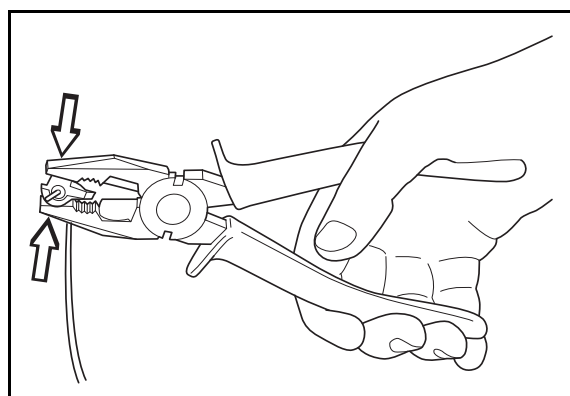
3. Instalare

3. Plasați capetele cablului în conector:

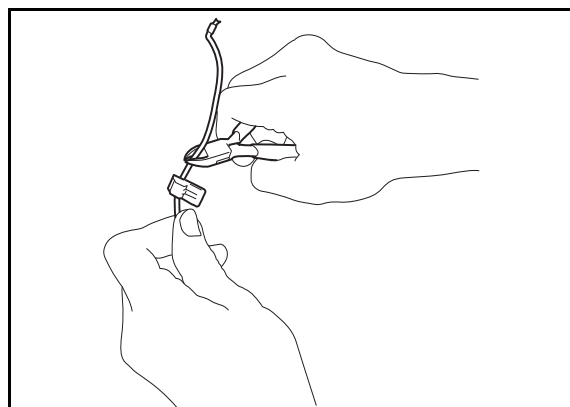
- Desfaceți conectorul.
- Plasați cablul în elementul de prindere al conectorului.



4. Strângeți conectorul utilizând un patent. Apăsați până se aude un clic.



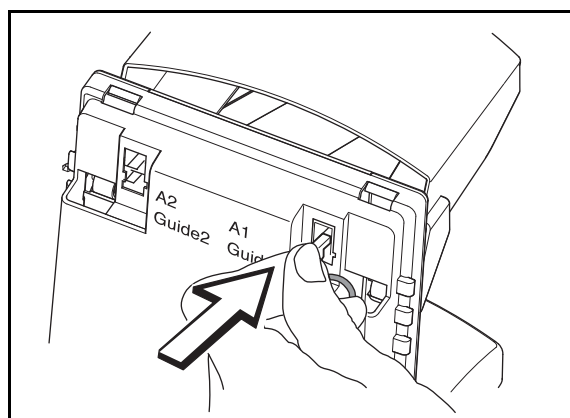
5. Tăiați surplusul de cablu de delimitare. Tăiați 1 - 2 cm de deasupra conectorilor respectivi.



6. Apăsați pe conector contra știftului de contact care este marcat cu A pe stația de încărcare.

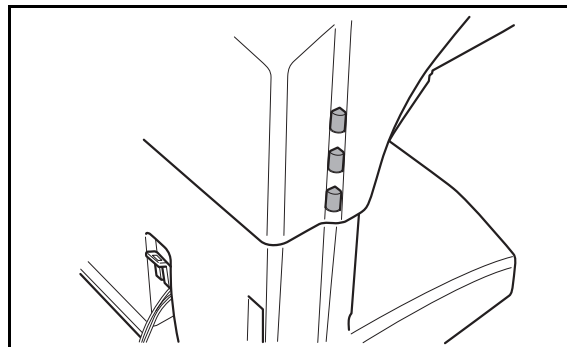
INFORMAȚII IMPORTANTE

Conectorul din dreapta ar trebui conectat la știftul de contact din partea dreaptă de pe stația de încărcare și viceversa.



3. Instalare

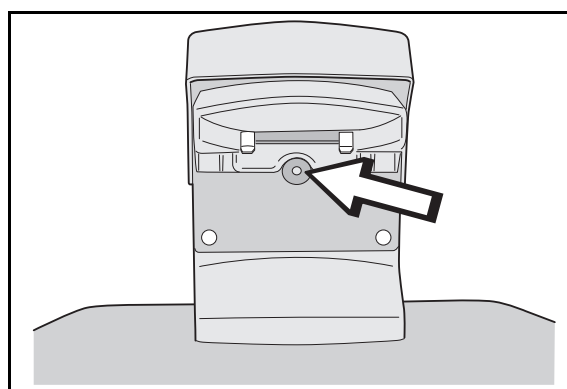
7. Potrivii la loc capacul pe stația de încărcare. Asigurați-vă că cele trei ghidaje de pe stația de încărcare intră în găurile corespunzătoare din capac.



3.6 Verificarea instalației

Verificați vizual semnalul buclei pentru a vedea ce indică LED-ul verde de pe stația de încărcare.

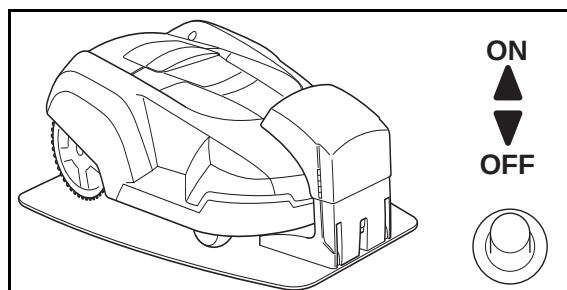
- Lumină constantă = semnalul este OK.
- O clipire la fiecare două secunde = întrerupere în buclă și niciun semnal.
- Clipire de două ori la fiecare două secunde = semnal slab. Aceasta poate fi cauzată de depășirea lungimii de 500 de metri a cablului de delimitare sau de deteriorarea cablului. Dacă mașina de tuns iarbă funcționează, nu este nicio problemă. În cazul unui defect în funcționare, se recomandă un amplificator de semnal (522 42 58-01), disponibil ca accesoriu. Acesta permite o lungime a cablului de delimitare de până la 800 de metri.



3.7 Conectarea echipamentului Automower® la stația de încărcare

1. Deschideți capacul panoului de control apăsând pe butonul **STOP** (STOP).
2. Plasați echipamentul Automower® în stația de încărcare.
3. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **ON** (PORNIT).

Se inițiază o secvență de pornire atunci când Automower® este pus în funcțiune pentru prima dată. Se solicită următoarele setări: Limba, formatul orei, ora exactă, formatul datei, data și un cod PIN din patru cifre. Sunt permise toate combinațiile, cu excepția 0000.



După alegerea codului PIN atunci când Automower® este plasat în stația de încărcare, mașina de tuns iarbă și stația de încărcare sunt conectate una la cealaltă.

3. Instalare

3.8 Instalarea firului de ghidare

Firul de ghidare este un cablu suplimentar care se întinde de la stația de încărcare la o parte îndepărtată a zonei de lucru sau printr-un pasaj îngust și care este apoi conectat la cablul de delimitare. Același cablu utilizat pentru cablul de delimitare se utilizează și pentru firul de ghidare.

Se pot instala până la două fire de ghidare pentru 230 ACX. La fel ca în cazul cablului de delimitare, firul de ghidare poate să fie fixat la sol cu cârlige sau îngropat.

Atunci când se instalează un fir de ghidare, Automower® poate fi, de asemenea, setat să urmeze firul de ghidare dinspre stația de încărcare utilizând funcția *Follow loop out* (*Urmărire buclă de îndepărtare*) (3-2-1); consultați pagina 59.

Necesitatea unui fir de ghidare

Firul de ghidare poate fi necesar în instalațiile în care metoda neregulată și urmărirea cablului de delimitare nu sunt adecvate, dacă se dorește ca mașina de tuns iarbă să găsească rapid și ușor stația de încărcare.

Mai jos sunt prezentate câteva exemple de instalații pentru care se recomandă un fir de ghidare:

- Pasaje înguste.

În pasajele în care distanța dintre cablurile de delimitare este mai mică de 3 metri, se recomandă instalarea unui fir de ghidare prin pasaj. Aceasta este o soluție mai bună decât cea prin care se permite Automower® să urmeze îndeaproape cablul de delimitare prin setarea unei valori reduse pentru *Corridor width* (Lățimea coridorului).

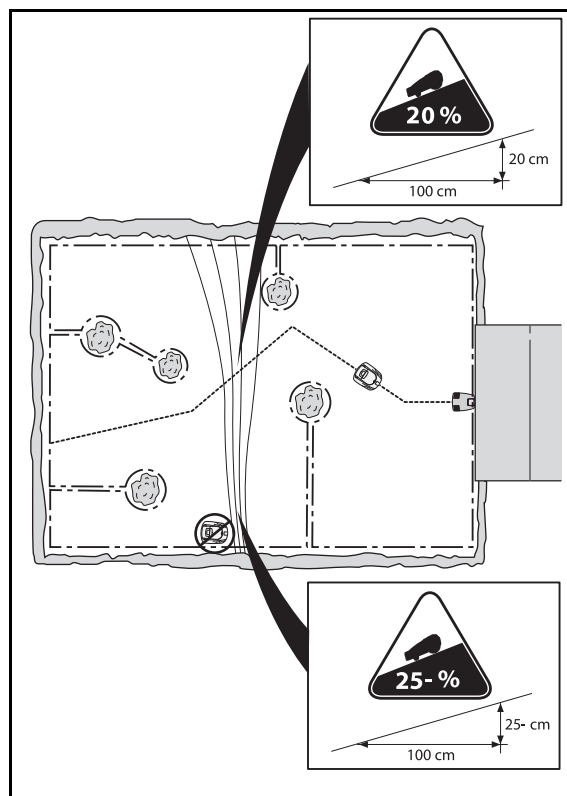
3. Instalare

- Cablul de delimitare este dispus de-a lungul unei pante abrupte (cu o înclinație mai mare de 25 %).

Dacă Automower® urmează cablul de delimitare dispus de-a lungul unei pante abrupte, mașina de tuns iarbă își va modifica direcția și se va îndepărta de cablul de delimitare.

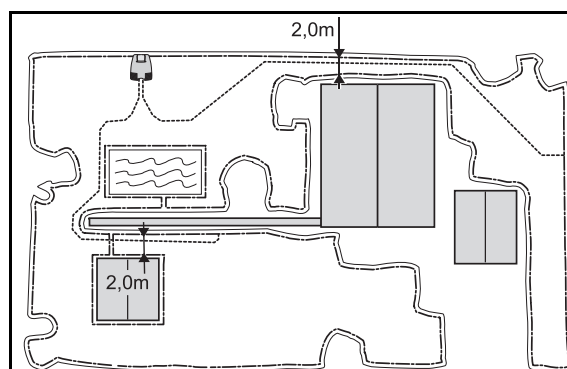
- Insule numeroase sau mari.

Dacă echipamentului Automower® i se permite să urmeze cablul de delimitare, acesta poate înconjura o insulă de aprox. două ori înainte de a o părăsi și de a căuta din nou cablul de delimitare.



- Traseul până la o zonă îndepărtată este lung sau complicat.

Dacă Automower® va urma cablul de delimitare către sau dinspre o zonă îndepărtată, iar traseul de-a lungul cablului de delimitare către acea zonă este lung sau complicat.



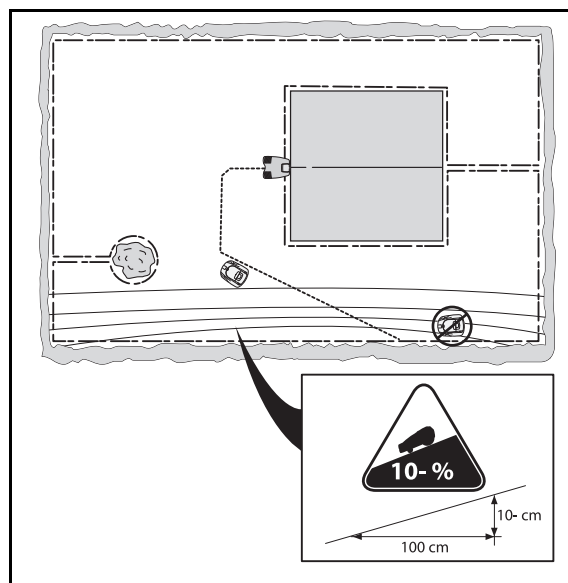
3. Instalare

- Cablul de delimitare este dispus de-a lungul unei pante lungi (cu o înclinație mai mare de 10 %).

Dacă Automower® urmează cablul de delimitare de-a lungul unei pante (cu o înclinație mai mare de 10 %), mașina de tuns iarbă trebuie să compenseze acea pantă. În acest caz, mașina de tuns iarbă va urma cablul de delimitare la o viteză redusă. Riscul ca mașina de tuns iarbă să se deplaseze în afara zonei de lucru crește din cauza alunecării.

- Stația de încărcare este amplasată pe o insulă.

În cazul în care există o distanță mai mare de 4 metri între stația de încărcare și limita exterioară a cablului de delimitare, poate dura mai mult timp până când Automower® găsește stația de încărcare, atunci când urmează cablul de delimitare. Există riscul ca mașina de tuns iarbă care urmează limita exterioară a zonei de lucru să se rotească de 2 - 3 ori înainte să-și modifice direcția și să urmeze bucla într-un alt punct.



Plasarea și conectarea firului de ghidare

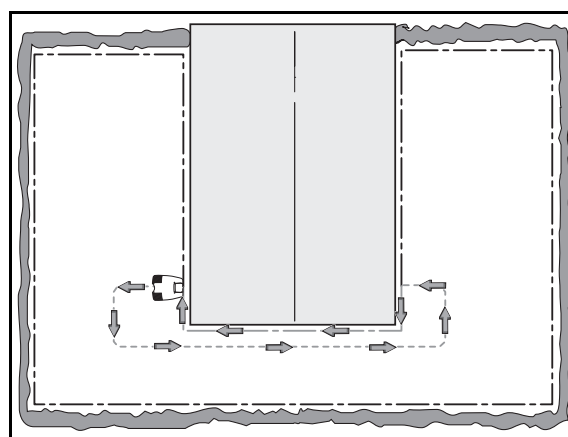
În textul de mai jos, firele de ghidare sunt denumite ghidaj 1 și ghidaj 2, la fel ca în cazul părții posterioare a stației de încărcare (220 AC prezintă numai ghidajul 1).

1. Verificați ca stația de încărcare să se afle în cel mai bun amplasament.

Firul de ghidare împreună cu partea cablului de delimitare care constituie traseul de întoarcere la stația de încărcare este cunoscută ca buclă de ghidare. Curentul din bucla de ghidare se deplasează întotdeauna către stânga, în conexiunea dintre firul de ghidare și cablul de delimitare.

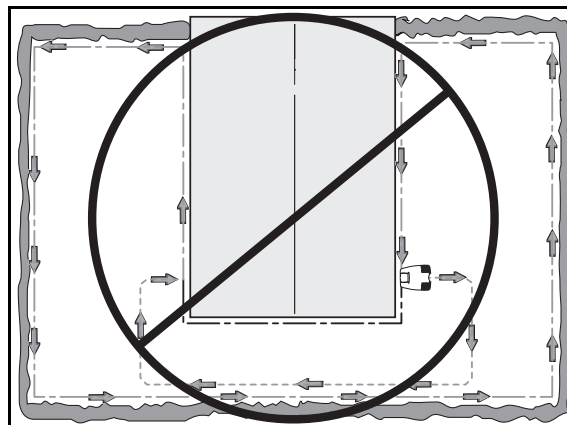
Imaginea alăturată prezintă o buclă de ghidare.

Imaginea este, de asemenea, un bun exemplu de poziție ideală a stației de încărcare, pentru a constitui cea mai scurtă buclă de ghidare posibilă.



3. Instalare

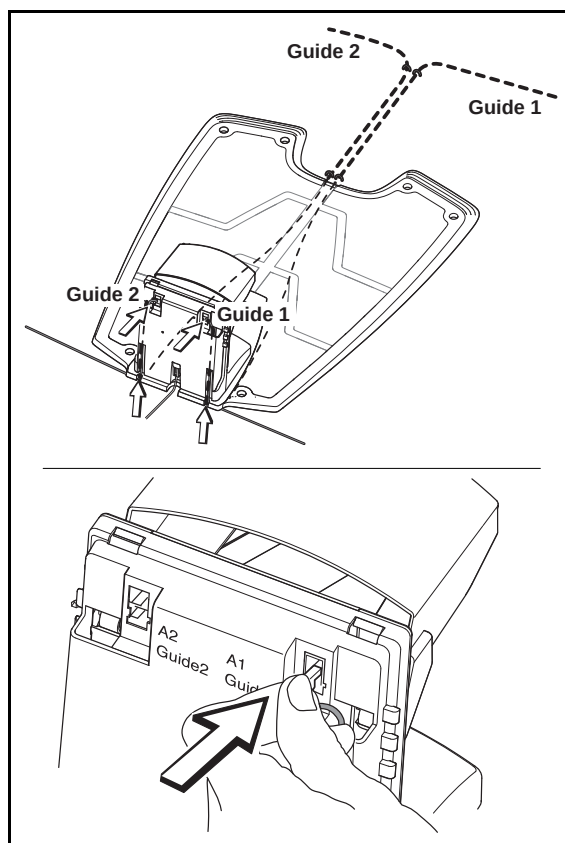
Cu cât firul de ghidare este mai lung, cu atât mașina de tuns iarbă urmărește mai îndeaproape firul de ghidare. Dacă firul de ghidare are o lungime mai mare de 300 de metri, este posibil ca mașina de tuns iarbă să urmeze firul cu dificultate. Aceasta depinde de amenajarea grădinii și a instalației.



2. Ridicați capacul de pe stația de încărcare.
3. Dacă intenționați să instalați ghidajul 1:
 - Introduceți capătul ghidajului 1 în gaura dreaptă inferioară de pe stația de încărcare și prindeți-l în gaura superioară.
 - Fixați un conector pe firul de ghidare.
 - Conectați ghidajul 1 la știftul de contact al stației de încărcare marcat cu ghidaj 1.

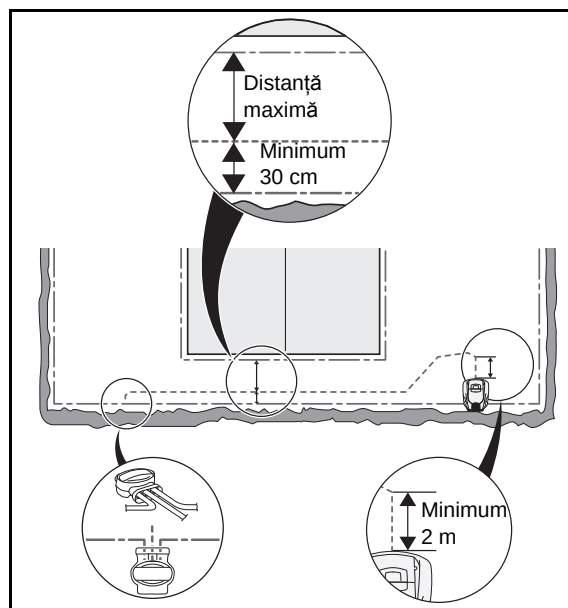
Dacă intenționați să instalați ghidajul 2:

- Introduceți capătul ghidajului 2 în gaura stângă inferioară de pe stația de încărcare și prindeți-l în gaura superioară.
 - Fixați un conector pe firul de ghidare.
 - Conectați ghidajul 2 la știftul de contact al stației de încărcare marcat cu ghidaj 2.
4. Treceți cablul direct pe sub panoul stației de încărcare.



3. Instalare

5. Direcționați firul de ghidare cel puțin 2 metri în afară, trecându-l dinspre marginea frontală a panoului stației de încărcare.



Dacă veți instala firul de ghidare printr-un pasaj:

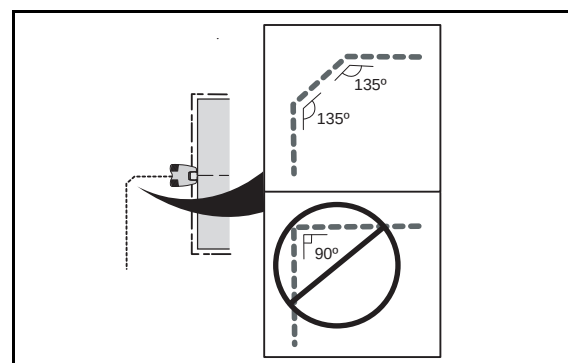
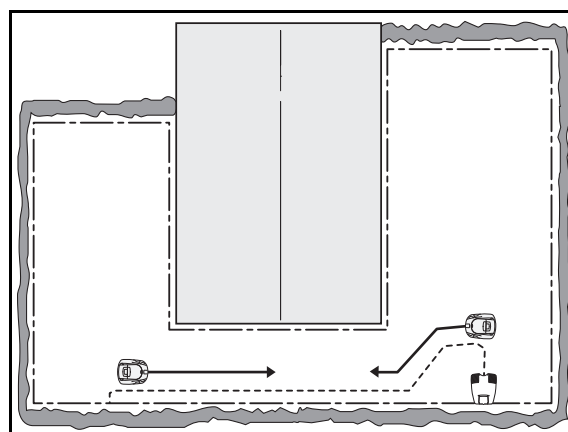
- Automower® urmează firul de ghidare pe aceeași parte a firului, atât către, cât și dinspre stația de încărcare. Aceasta înseamnă că, înspre stația de încărcare, firul de ghidare este situat pe partea dreaptă a mașinii de tuns iarbă, iar dinspre stația de încărcare pe partea stângă a mașinii de tuns iarbă.

În pasaj, firul de ghidare trebuie plasat în așa fel încât mașina de tuns iarbă să aibă cât mai mult spațiu disponibil pentru deplasare. Distanța dintre cablul de delimitare și firul de ghidare trebuie, totuși, să fie de cel puțin 30 de cm (vezi imaginea de mai sus).

Aceeași distanță minimă (30 cm) se aplică și între firul de ghidare și firul de ghidare din pasaj.

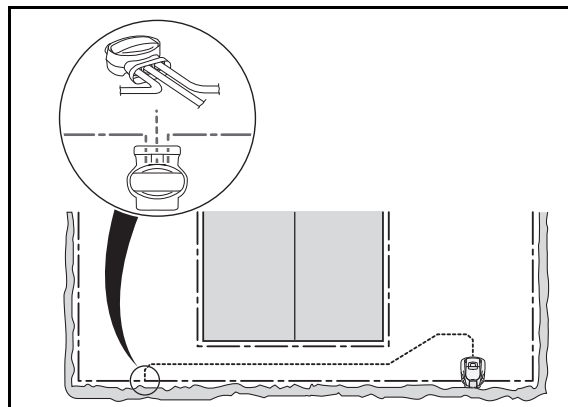
Evitați dispunerea firului în unghiuri ascuțite. Aceasta poate îngreuna urmărirea firului de ghidare de către mașina de tuns iarbă.

- Desfășurați firul de ghidare către punctul de pe cablul de delimitare în care doriți să realizați conexiunea.
- Ridicați cablul de delimitare.
- Tăiați cablul de delimitare utilizând un clește de tăiat sârmă.



3. Instalare

9. Conectați firul de ghidare la cablul de delimitare cu ajutorul cuplorului nesudat:
- Introduceți capetele cablului de delimitare în gaura dreaptă, respectiv stângă de pe conector.
 - Introduceți capătul firului de ghidare în gaura centrală.
 - Apăsăți complet butonul de pe conector.
10. Fixați-l la sol cu cârlige/îngropați conectorul în iarbă.



INFORMAȚII IMPORTANTE

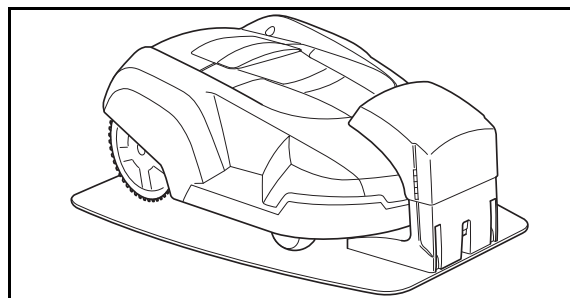
Funcția firului de ghidare depinde de aspectul zonei de lucru. De aceea, se recomandă testarea instalației cu ajutorul funcției Test IN (Testare APROPIERE) (3-2-4); consultați pagina 64.

4. Utilizare

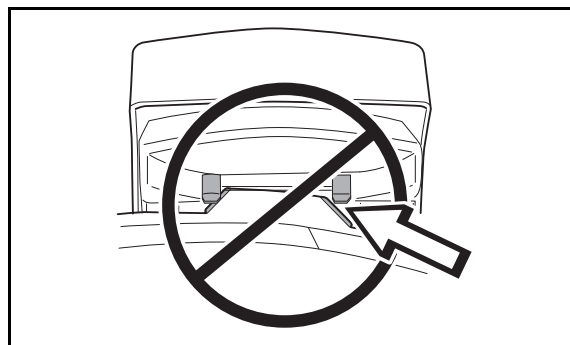
4.1 Încărcarea unei baterii descărcate

Atunci când Husqvarna Automower® este nou sau a fost depozitat o perioadă mai lungă de timp, bateria nu va fi încărcată și trebuie încărcată înainte de pornire. Încărcarea durează între 1 1/2 și 2 1/2 ore.

1. Plasați Automower® în stația de încărcare. Introduceți mașina de tuns iarbă cât mai departe posibil.



Un contact bun se realizează atunci când ambele benzi de încărcare de pe mașina de tuns iarbă ating centrul benzilor de contact de pe stația de încărcare.



2. Deschideți capacul panoului de control.
3. Aduceți întrerupătorul principal în poziția ON (PORNIT).

Pe durata întregului proces de încărcare, pe afișaj sunt prezentate informații despre procesul de încărcare.



AVERTIZARE

Citiți instrucțiunile de siguranță înainte de a porni Automower®.



AVERTIZARE

Țineți mâinile și picioarele departe de cuțitele rotative.
Nu plasați niciodată mâinile sau picioarele aproape de sau sub corpul echipamentului atunci când motorul este în funcțiune.



4. Utilizare

4.2 Utilizarea temporizatorului

Pentru a obține cele mai bune rezultate de tundere, iarba nu trebuie tăiată prea des. Utilizați funcția temporizator (consultați 6.4 *Timer (Temporizator)* (2) la pagina 53) pentru a evita bătătorirea ierbii și a asigura o durată de viață maximă a echipamentului Automower®.

De exemplu, calitatea peluzei dvs. se va îmbunătăți dacă este tunsă o dată la două zile în loc de la fiecare 12 ore. În plus, o dată pe lună, iarba trebuie să beneficieze de un repaus complet de cel puțin trei zile.

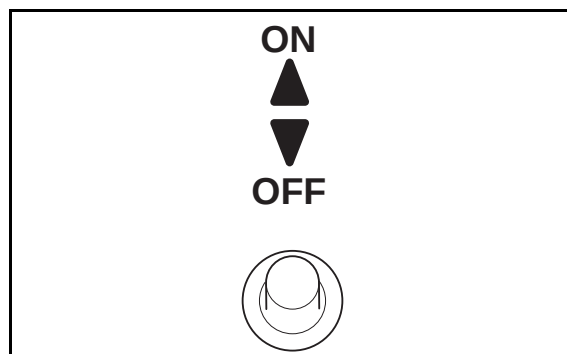
4.3 Pornirea echipamentului Automower®

1. Apăsați butonul **STOP** (STOP) pentru a deschide capacul panoului de control.
2. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **ON** (PORNIT).
3. Introduceți codul PIN.

Setarea implicită a funcției antifurt *Time lock (Blocare oră)* (4-1-2) de pe Automower® este activă. Funcția necesită introducerea codului PIN la fiecare aducere a întrerupătorului principal în poziția **ON** (PORNIT); dacă această acțiune nu este efectuată în mod corespunzător, mașina de tuns iarbă se oprește din tuns după un anumit număr de zile prestabilit și nu va porni până la introducerea codului PIN corect. Funcția poate fi dezactivată sau modificată, după cum se consideră necesar. Pentru detalii suplimentare despre *Time lock (Blocare oră)* (4-1-2), consultați pagina 66.

4. Închideți capacul.

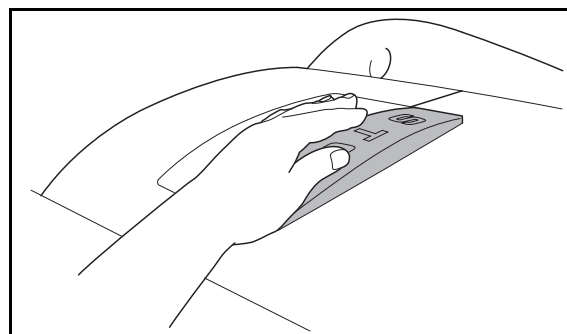
Pe afișaj apare mesajul *Starting* (Pornire). 5 bipuri se aud într-un interval de 2 secunde atunci când cuțitul circular pornește.



4.4 Oprirea echipamentului Automower®

1. Apăsați butonul **STOP** (STOP).

Automower® se oprește, motorul cuțitelor se oprește, iar capacul panoului de control de deschide.

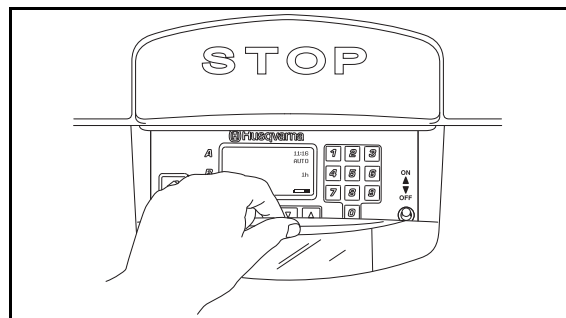


4. Utilizare

4.5 Repornire

Repornire în 20 de secunde

1. Închideți capacul panoului de control.
Automower® pornește automat.

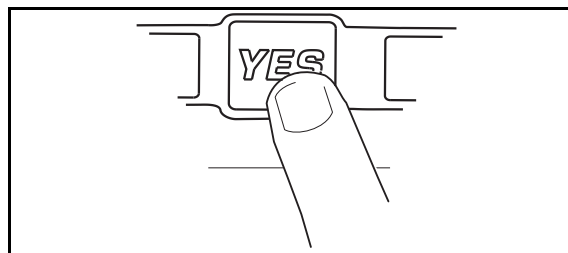


Repornire după mai mult de 20 de secunde

Dacă s-au scurs mai mult de 20 de secunde de la ultima apăsare a butonului **STOP** (STOP) sau a tastaturii, nu este posibilă pornirea echipamentului Automower® prin simpla închidere a capacului.

Pentru a porni:

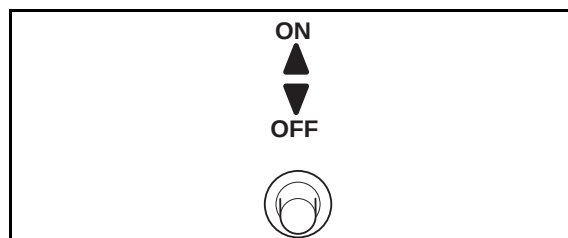
1. Apăsați butonul **YES** (DA).
2. Închideți capacul panoului de control.



4.6 Deconectarea echipamentului Automower®

1. Apăsați butonul **STOP** (STOP).
2. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT).

Opriți întotdeauna Automower® utilizând butonul principal dacă intenționați să efectuați întreținerea sau să mutați mașina de tuns iarbă în afara zonei de lucru.



4. Utilizare

4.7 Reglarea înălțimii de tăiere

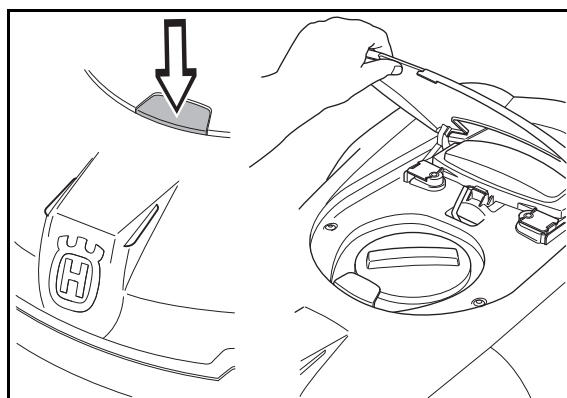
Înălțimea de tăiere poate varia de la MIN (2 cm) la MAX (6 cm).

Dacă iarba este lungă, se recomandă să lăsați Automower® să pornească tunsul la înălțimea de tăiere MAX. Odată ce iarba devine mai scurtă, puteți reduce progresiv înălțimea de tăiere.

Pentru a regla înălțimea de tăiere:

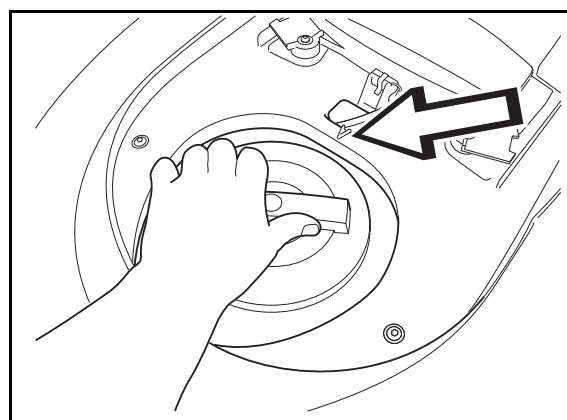
1. Apăsați butonul **STOP** (STOP) pentru a opri mașina de tuns iarbă.
2. Deschideți capacul de reglare a înălțimii de tăiere:

apăsați pe butonul de securizare și apoi deschideți capacul.



3. Rotiți butonul în poziția dorită. Poziția selectată reprezintă marcajul de pe buton care se aliniază cu săgeata de pe corp.

- Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește înălțimea de tăiere.
- Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce înălțimea de tăiere.

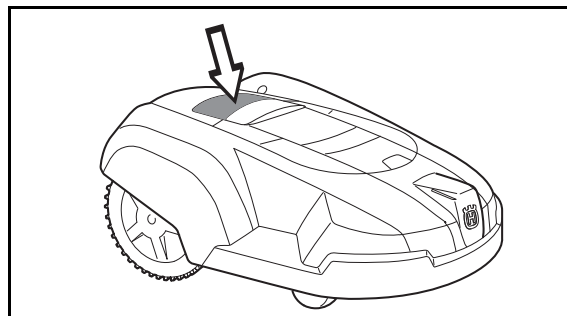


4. Închideți capacul. Asigurați-vă că butonul de securizare se blochează.

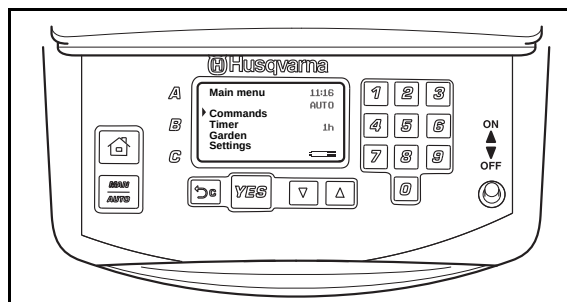
5. Panoul de control

5. Panoul de control

Orice comandă sau setare pentru Husqvarna Automower® se efectuează prin intermediul panoului de control. Toate funcțiile sunt accesate prin intermediul unor meniuri.

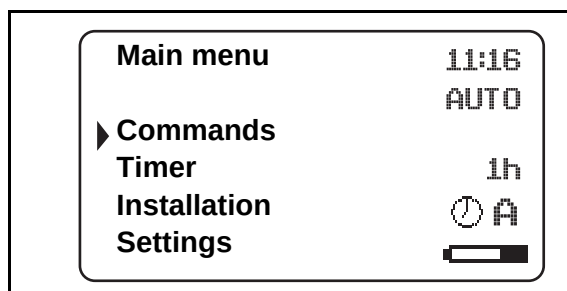


Panoul de control este alcătuit dintr-un afișaj și o tastatură. Toate informațiile sunt prezentate pe afișaj și toate introducerile de date se realizează cu ajutorul butoanelor.



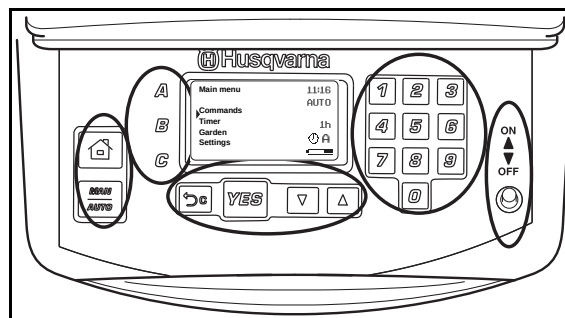
Pagina principală prezintă meniul principal, cursorul, ceasul, modul de operare selectat, numărul de ore de tuns, pictograma ceasului, selecția programului și starea bateriei.

- Meniul principal este nivelul superior din întreaga structură de meniuri.
- Cursorul indică meniul care a fost selectat atunci când se apasă butonul **YES** (DA).
- Ceasul indică ora curentă.
- Textul *AUTO* (AUTOMAT) sau *MAN* (MANUAL) indică modul de operare selectat.
- Numărul de ore de operare indică numărul de ore de funcționare a Automower® de la data fabricației. Timpul consumat de Automower® pentru tuns sau pentru căutarea stației de încărcare este calculat ca timp de funcționare.
- Pictograma ceasului indică momentul în care Automower® ar trebui să fie sau este oprit de temporizator, adică stă în stația de încărcare sau este în drum spre stația de încărcare pentru a se deconecta.
- Pictograma program indică selectarea unuia dintre programele alese prin apăsarea butoanelor **A**, **B** sau **C**.
- Starea bateriei indică nivelul de încărcare a bateriei.



5. Panoul de control

Tastatura constă din cinci grupuri de butoane: Comenzi rapide, program, selecție, numere și întrerupătorul principal.



5.1 Comenzi rapide

1. Home (Acasă):

- Trimite mașina de tuns la stația de încărcare. Aceasta rămâne acolo până la o nouă apăsare a butonului.

Pictograma acasă se aprinde pe partea dreaptă a afișajului atunci când se apasă butonul. Atunci când bateria este încărcată complet, mașina de tuns iarbă rămâne în stația de încărcare și prezintă mesajul *Waiting* (În așteptare).

Atunci când se selectează funcția *Test IN* (*Testare APROPIERE*) (3-2-4) (consultați pagina 63), Automower®, odată ajuns în stația de încărcare, va rămâne acolo până la o nouă apăsare a butonului **Home** (Acasă).

- Deplasați cursorul din structura de meniuri înapoi la pagina de pornire.

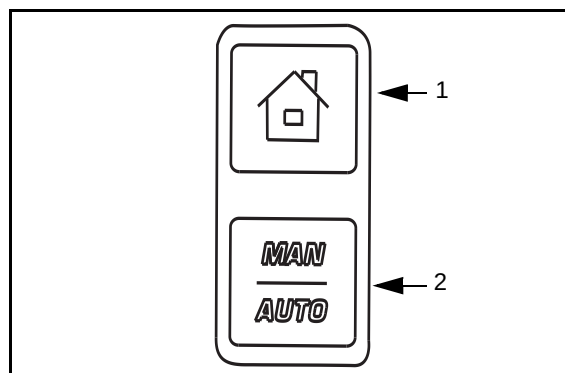
2. Mod de operare:

Modul de operare selectat este prezentat în partea dreaptă a afișajului ca *AUTO* (AUTOMAT), respectiv *MAN* (MANUAL).

Apăsați butonul pentru a alege între:

- *AUTO* (AUTOMAT), este modul de operare automat obișnuit, în care Automower® tunde și se încarcă fără întrerupere.
- *MAN* (MANUAL). Dacă selectați *MAN* (MANUAL) și închideți capacul panoului de control atunci când Automower® este în iarbă, acesta va tunde până la descărcarea bateriei. Apoi se va opri și va afișa mesajul „Need manual charging” (Încărcare manuală necesară). Mașina de tuns iarbă trebuie să fie deplasată manual către stația de încărcare și apoi pornită manual după încărcare.

Dacă selectați *MAN* (MANUAL) și închideți capacul panoului de control atunci când Automower® se află în stația de încărcare, mașina de tuns iarbă se va încărca complet, se va deplasa înapoi 20 de centimetri și se va opri.



5. Panoul de control

Modul de operare *MAN* trebuie utilizat atunci când se tunde în zone secundare. Automower® nu va porni niciodată căutarea stației de încărcare, dar va continua să tundă până la descărcarea bateriei.

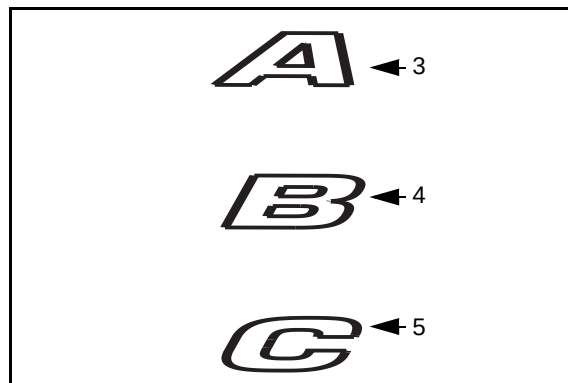
5.2 Programe

3. A
4. B
5. C

Cu ajutorul butoanelor de program, puteți salva diferitele setări pentru a reutiliza sau simplifica utilizarea Automower® în mai multe grădini. Butoanelor respective le sunt alocate câteva setări prestabilite. Puteți alege să le utilizați sau să le modificați.

- Pentru a modifica setările: Efectuați setările necesare. Salvați prin menținerea butonului selectat apăsat timp de 2 secunde, până când se aud două bipuri la intervale apropiate. Dacă, de exemplu, apăsați butonul **A**, mesajul *Program A changed* (Program A modificat) se va afișa timp de 2 secunde pe ecran.
- Utilizați informațiile salvate prin apăsarea rapidă a butonului necesar.

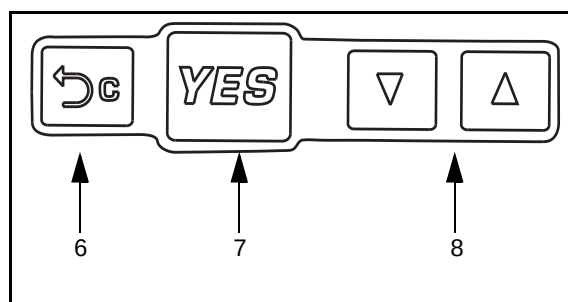
Dacă, de exemplu, apăsați butonul **A**, pe afișaj va apărea întrebarea *Use program A?* (Utilizare program A?). Dacă apăsați pe **YES** (DA), se va selecta *Program A*. Litera **A** va apărea apoi în partea dreaptă a afișajului pentru a indica programul selectat.



5.3 Selectare

6. Revocare:
 - Apăsați pentru a reveni un pas înapoi în structura de meniuri sau pentru a întrerupere o introducere în curs.
7. YES (DA):
 - Apăsați pentru a confirma o introducere sau selecție.
 - Apăsați pentru a porni mașina de tuns iarbă dacă s-au scurs mai mult de 20 de secunde de la ultima apăsare a unui buton și doriți să închideți capacul panoului de control.
8. Săgeată în sus și săgeată în jos:

Apăsați pe oricare dintre butoanele-săgeată pentru a deplasa cursorul între meniuri sau diferite selecții.

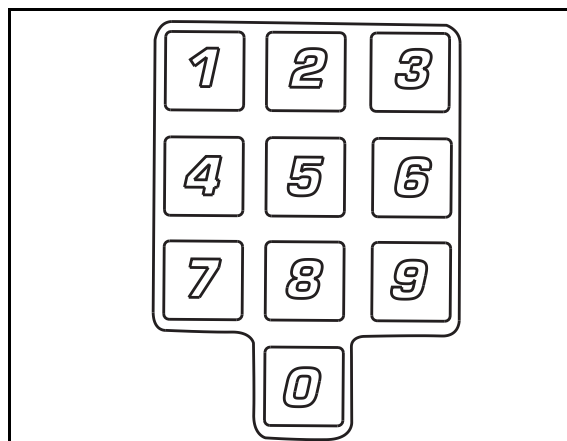


5. Panoul de control

5.4 Numere

9. Sunt utilizate în structura de meniuri pentru a introduce setări, de exemplu codul PIN, ora sau direcția de ieșire.

Se utilizează, de asemenea, pentru a specifica o serie numerică drept comandă rapidă de accesare a altor meniuri. Mai multe detalii despre seriile numerice găsiți *Serii numerice* la pagina 51.



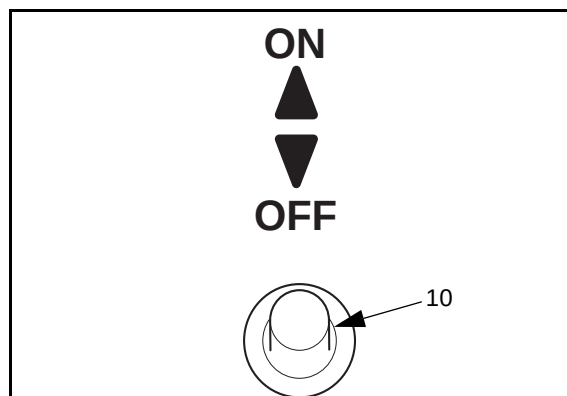
5.5 Întrerupător principal

10. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **ON** (PORNIT) pentru a porni Automower®.

Aduceți întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT) atunci când nu utilizați mașina de tuns iarbă sau dacă doriți să lucrați la cuțitul circular.

Atunci când întrerupătorul principal este adus în poziția **OFF** (OPRIT), motoarele mașinii de tuns iarbă nu pornesc.

Atunci când întrerupătorul principal este adus în poziția **ON** (PORNIT) pentru prima dată, se inițiază o secvență de pornire care include: selectarea limbii, formatul orar, formatul datei și codul PIN format din patru cifre, plus setarea orei și a datei; consultați pagina 36.



6. Funcții meniu

6. Funcții meniu

6.1 Main menu (Meniu principal)

Meniul principal constă din patru opțiuni:

6.3 *Commands (Comenzi)* (1)

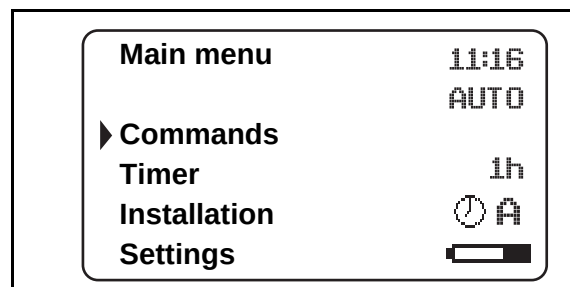
6.4 *Timer (Temporizator)* (2)

6.5 *Installation (Instalare)* (3)

6.6 *Settings (Setări)* (4)

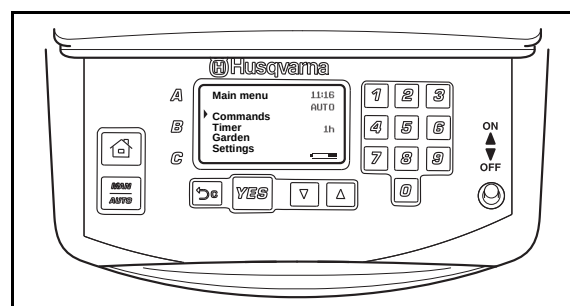
Numerele din paranteze se referă la rândurile meniului de pe afișajul echipamentului Husqvarna Automower®.

Există o serie de submeniuri pentru fiecare opțiune. Puteți accesa toate funcțiile pentru a efectua setările Automower® prin intermediul acestora.



Navigarea între meniuri

Navigarea prin meniul principal și submeniuri cu ajutorul butoanelor-săgeată. Introduceți valorile și ora cu ajutorul butoanelor numerice și confirmați fiecare selecție cu butonul **YES** (DA). Apăsăți butonul **Cancel** (Revocare) pentru a vă deplasa un pas înapoi în meniu și pe butonul **Home** (Acasă) pentru a reveni direct în meniul principal.



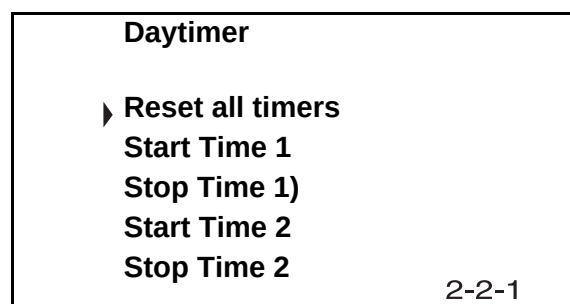
Serii numerice

Selecția efectuată în meniul principal, precum și selecțiile ulterioare efectuate în submeniuri sunt prezentate ca serii numerice în colțul drept al afișajului.

Primul număr dintr-o serie se referă la selecția din meniul principal. Al doilea număr se referă la primul submeniu etc.

Puteți utiliza serii numerice drept comenzi rapide pentru a specifica direct o funcție. De exemplu: Apăsăți 2 2 din meniul principal și se afișează submeniul *Day timer* (Temporizator diurn).

Titlurile din paginile următoare includ respectiva serie numerică între paranteze.



Submeniuri

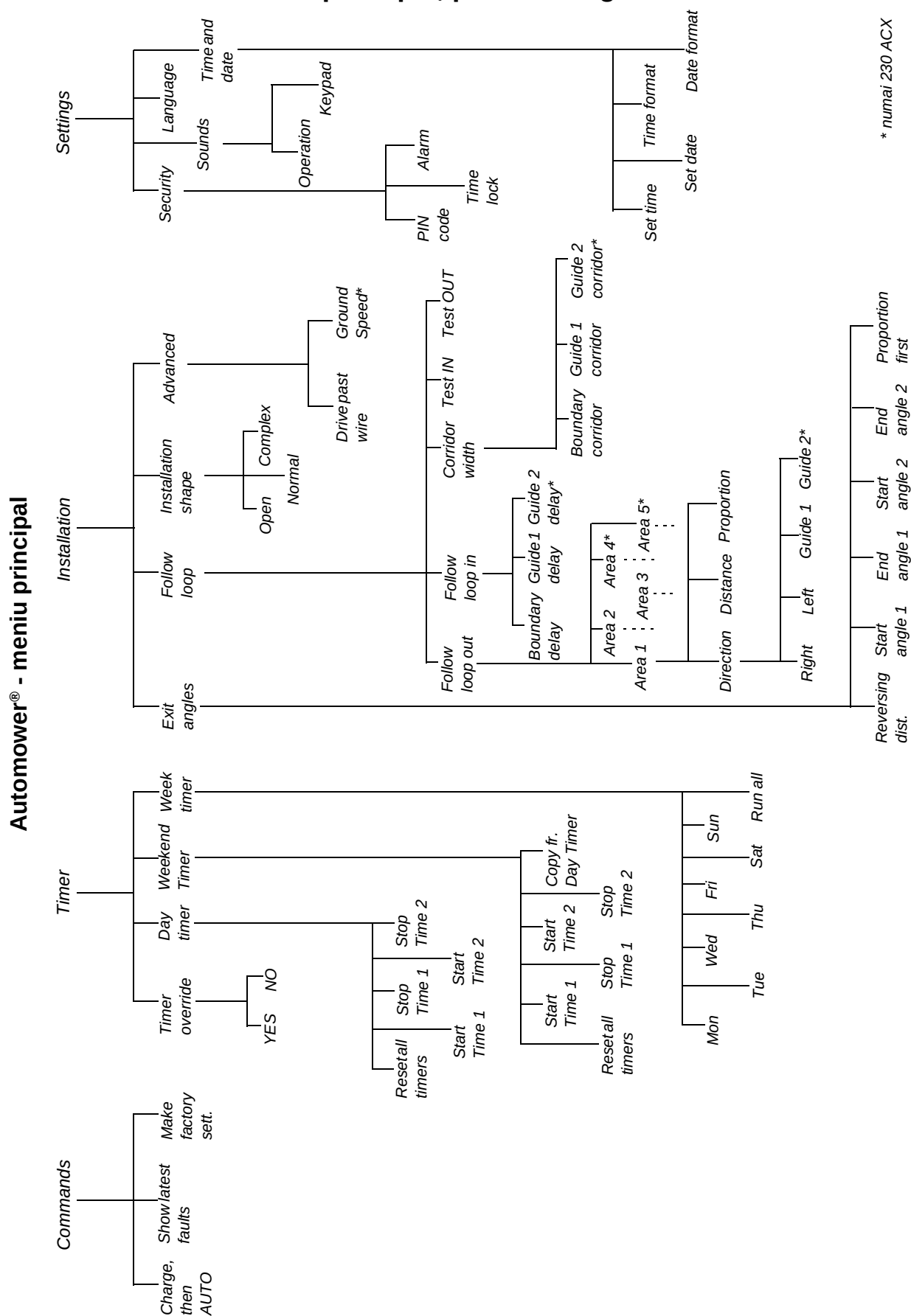
În unele submeniuri există o casetă în partea dreaptă a anumitor rânduri. Atunci când această casetă este bifată, înseamnă că funcția este selectată.

În unele submeniuri există informații în partea dreaptă a anumitor rânduri. Aceste informații indică selecția efectuată pentru funcția respectivă.



6. Funcții meniu

6.2 Automower® - meniu principal, prezentare generală a meniului

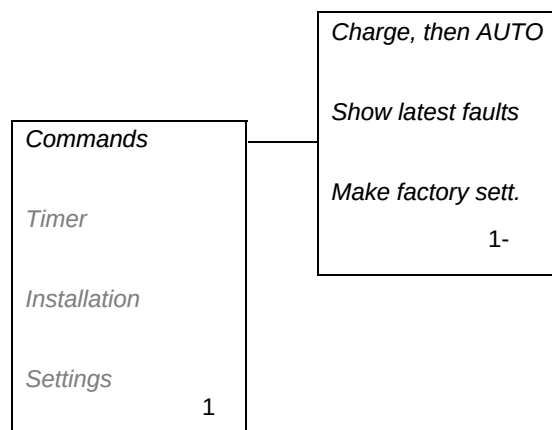


6. Funcții meniu

6.3 Commands (Comenzi) (1)

Această opțiune din meniul principal permite accesarea următoarelor funcții ale Automower®.

- **Charge then AUTO (Încărcare, apoi AUTOMAT) (1-1)**
pentru ca Automower® să se deplaseze imediat către stația de încărcare, încărcați bateria și reveniți apoi la modul de operare automat. Selectați funcția și apăsați **YES** (DA) atunci când cursorul se află poziționat pe Yes (Da).
- **Show latest faults (Afișare erori recente) (1-2)**
pentru a afișa lista de mesaje de eroare salvate. Navigați cu butoanele-săgeată. Lista poate conține până la 20 de mesaje de eroare și fiecare mesaj se afișează cu data și ora.
- **Make factory settings (Revenire la setările din fabricație) (1-3)**
pentru a reseta toate setările la valorile lor originale. Se resetează toate, cu excepția limbii selectate și a codului PIN. Selectați funcția, introduceți codul PIN și apăsați **YES** (DA) atunci când cursorul se află poziționat pe Yes (Da).



6.4 Timer (Temporizator) (2)

Pentru a obține cele mai bune rezultate de tundere, iarba nu trebuie tăiată prea des. Prin urmare, este important să limitați timpul de funcționare utilizând funcția temporizator dacă zona de lucru este mai mică decât capacitatea de lucru a mașinii de tuns iarbă. Atunci când echipamentul Automower® i se permite să tundă prea mult, iarba se poate aplatiza. În plus, mașina de tuns iarbă este supusă unei uzuri inutile.

Funcția temporizator este, de asemenea, un mijloc ideal de control al perioadelor în care Automower® nu trebuie să tundă, de exemplu, atunci când copiii se joacă în grădină.

Atunci când setați temporizatorul, trebuie presupus că Automower® tunde aproximativ 125 de m² pe oră (75 m² pentru 220 AC).

6. Funcții meniu

- **Timer override (Înlocuire temporizator) (2-1)**

pentru a dezactiva provizoriu funcția temporizator.

- **Day timer (Temporizator diurn) (2-2)**

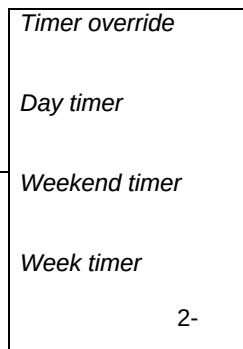
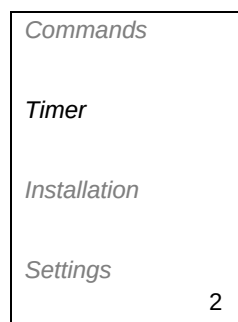
pentru a seta orele de pornire și de oprire

- **Weekend timer (Temporizator weekend) (2-3)**

pentru a seta alte ore de pornire și de oprire pentru intervalul vineri - duminică.

- **Week timer (Temporizator săptămânal) (2-4)**

pentru a selecta zilele săptămânii în care Automower® să tundă.



Timer override (Înlocuire temporizator) (2-1)

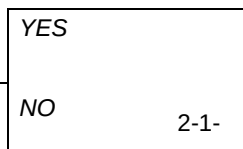
Dacă setați temporizatorul mașinii Automower®, puteți utiliza această funcție pentru a dezactiva temporar setările.

- **YES (DA) (2-1-1)**

Mutați cursorul la YES (DA) și apăsați YES (DA) pentru a dezactiva funcția temporizator.

- **NO (NU) (2-1-2)**

Mutați cursorul la NO (NU) și apăsați YES (DA) pentru a activa funcția temporizator.



Day timer (Temporizator diurn) (2-2)

Este posibilă setarea a două ore diferite de pornire și de oprire pentru fiecare zi. Introduceți ora necesară în ore și minute și apăsați YES (DA) pentru a confirma ora introdusă.

- **Reset all timers (Resetați toate temporizatoarele) (2-2-1)**

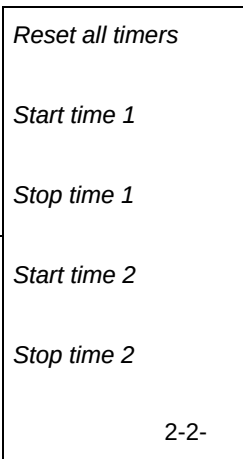
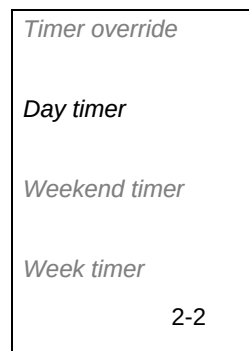
Pentru a șterge toate orele setate: Selectați funcția și apăsați YES (DA) atunci când cursorul se află poziționat pe Yes (Da).

- **Start time 1 (Oră de pornire 1) (2-2-2)**

- **Stop time 1 (Oră de oprire 1) (2-2-3)**

- **Start time 2 (Oră de pornire 2) (2-2-4)**

- **Stop time 2 (Oră de oprire 2) (2-2-5)**



6. Funcții meniu

Weekend timer

(Temporizator weekend) (2-3)

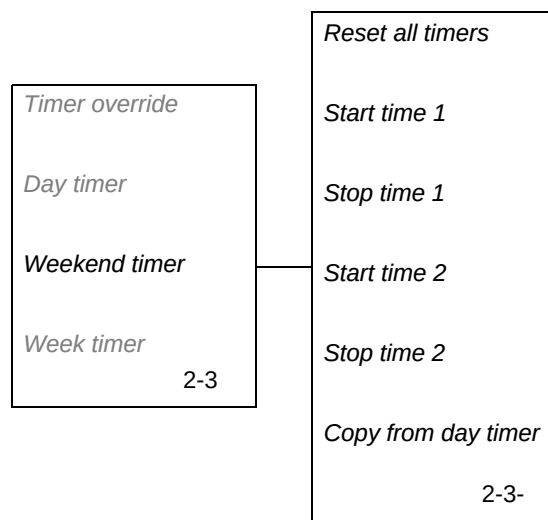
Funcția *Weekend timer* (Temporizator weekend) controlează orele la care Automower® trebuie să tundă în intervalul vineri - duminică. Dacă nu specificați nicio oră pentru *Weekend timer* (Temporizator weekend), Automower® va tunde la aceleași ore setate pentru celelalte zile.

- *Reset all timers* (Resetare toate temporizatoarele) (2-3-1)

Pentru a șterge toate orele setate: Selectați funcția și apăsați **YES** (DA) atunci când cursorul se află poziționat pe Yes (Da).

- *Start time 1* (Ora de pornire 1) (2-3-2)
- *Stop time 1* (Oră de oprire 1) (2-3-3)
- *Start time 2* (Ora de pornire 2) (2-3-4)
- *Stop time 2* (Oră de oprire 2) (2-3-5)
- *Copy from day timer* (Copiere din temporizator diurn) (2-3-6)

Apăsați **YES** (DA) atunci când sunteți întrebat *Copy?* (Copiere?) pentru a transfera toate orele setate din *Day timer* (Temporizator diurn).



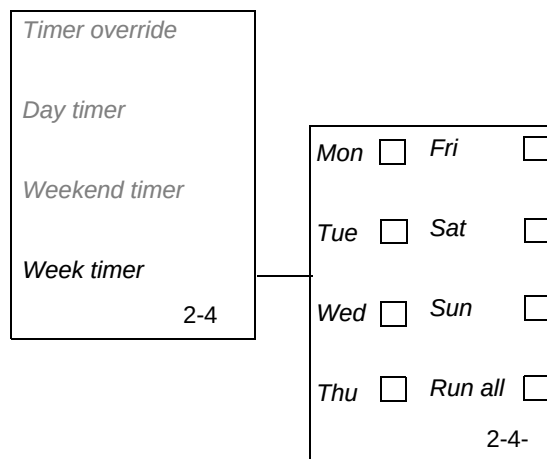
Week timer

(Temporizator săptămânal) (2-4)

Utilizați butonul **YES** pentru a selecta/deselecta zilele în care doriți ca Automower® să tundă/să nu tundă. Automower® va tunde în zilele bifate.

- *Mon* (L) (2-4-1)
- *Tue* (Ma) (2-4-2)
- *Wed* (Mi) (2-4-3)
- *Thu* (J) (2-4-4)
- *Fri* (V) (2-4-5)
- *Sat* (S) (2-4-6)
- *Sun* (D) (2-4-7)
- *Run all* (Rulare toate) (2-4-8)

Funcția *Run all* (Rulare toate) selectează toate zilele. Dacă doriți ca mașina de tuns iarbă să tundă în fiecare zi a săptămânii, mutați cursorul la *Run all* (Rulare toate) și apăsați **YES** (DA). Apoi apăsați **YES** (DA) din nou la întrebarea *All ON?* (Toate ACTIVATE?)



6. Funcții meniu

6.5 Installation (Instalare) (3)

Din această opțiune din meniul principal se accesează setările de deplasare.

- **Exit angles (Unghiuri de ieșire) (3-1)**

pentru a seta cât de mult să se deplaseze Automower® în sens invers pentru a ieși din stația de încărcare, înainte de a se întoarce, precum și în ce direcție trebuie să părăsească mașina de tuns iarbă stația de încărcare.

- **Follow loop (Urmărire buclă) (3-2)**

pentru a ghida mașina de tuns iarbă pentru a ajunge ușor într-o zonă îndepărtată a grădinii, pentru a facilita găsirea stației de încărcare și pentru a stabili la ce distanță să urmeze bucla mașina de tuns iarbă.

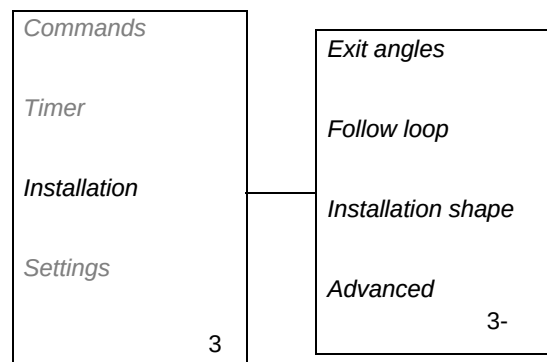
- **Installation shape (Formă instalație) (3-3)**

pentru a indica echipamentului Automower® ce tip de grădină aveți.

- **Advanced (Avansat) (3-4)**

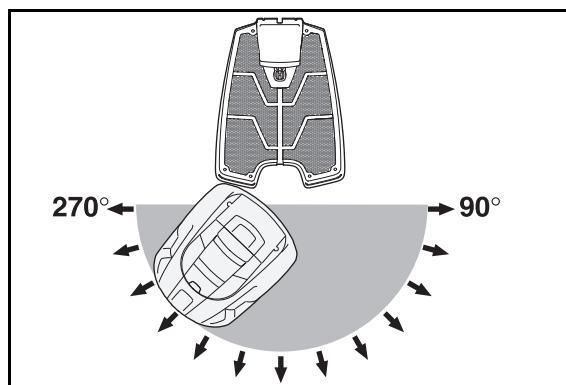
pentru a verifica dacă bucla este intactă și locul exact din iarbă în care se află cablul, pentru a seta distanța pe care Automower® o va parcurge cu ajutorul cablului de delimitare și pentru a modifica viteza mașinii de tuns iarbă (setarea vitezei nu este disponibilă pentru 220 AC).

Pentru exemple de setări de grădină, consultați 7. Exemplu de grădini la pagina 71.



Exit angles (Unghiuri de ieșire) (3-1)

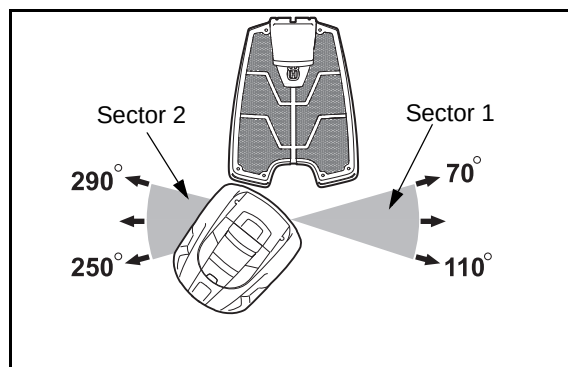
În mod normal, Automower® părăsește stația de încărcare într-o direcție din sectorul de ieșire 90°-270°, unde 90° poartă denumirea de *Start angle* (Unghi inițial), iar 270° poartă denumirea de *End angle* (Unghi final). Prin setarea unghiului inițial și a celui final, puteți seta direcția în care Automower® să părăsească stația de încărcare.



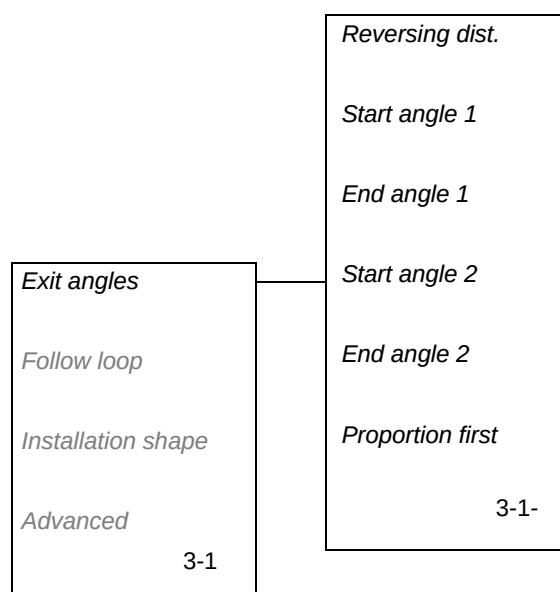
6. Funcții meniu

Mașina de tuns iarbă poate fi setată pentru cel mult două sectoare de ieșire. Dacă stația de încărcare este plasată într-un pasaj, este posibil să fie necesare două sectoare de ieșire, de exemplu 70° - 110° și 250° - 290°.

Atunci când utilizați două sectoare de ieșire, trebuie, de asemenea, să precizați cât de des trebuie să părăsească mașina de tuns iarbă stația de încărcare în sectorul 1. Aceasta se efectuează utilizând funcția *Proportion first* (Proporție prioritar) prin specificarea unui procentaj. De exemplu, procentajul de 75 % înseamnă că mașina de tuns iarbă va părăsi stația de încărcare în sectorul 1, 75 % din timp și în sectorul 2, 25 % din timp.



- *Reversing distance (Distanță de deplasare înapoi) (3-1-1)*
Specificați numărul de centimetri pe care doriți ca Automower® să-i parcurgă înapoi, înainte de a se întoarce și a ieși din stația de încărcare.
Distanța implicită de deplasare înapoi este de 60 de cm.
- *Start angle 1 (Unghi inițial 1) (3-1-2)*
Specificați (în grade) locul în care doriți să înceapă sectorul/sectorul 1.
- *End angle 1 (Unghi final 1) (3-1-3)*
Specificați (în grade) locul în care doriți să se termine sectorul/sectorul 1.
- *Start angle 2 (Unghi inițial 2) (3-1-4)*
Specificați (în grade) locul în care doriți să înceapă sectorul/sectorul 2.
- *End angle 2 (Unghi final 2) (3-1-5)*
Specificați (în grade) locul în care doriți să se termine sectorul/sectorul 2.



6. Funcții meniu

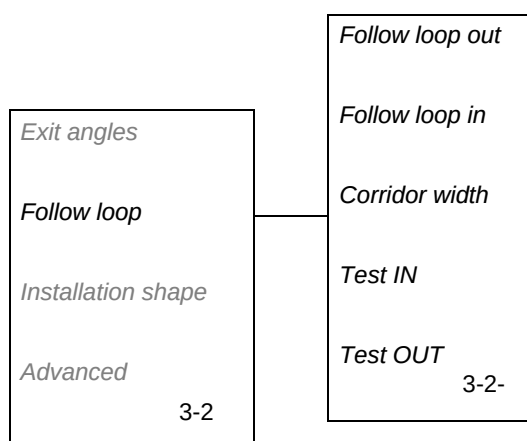
- **Proportion first (Proporție prioritar) (3-1-6)**

Atunci când utilizați două sectoare de ieșire: Specificați un procentaj pentru a defini cât de des Automower® trebuie să părăsească stația de încărcare în sectorul 1.

Pentru a testa setările *Exit angles* (Unghiuri de ieșire): Specificați valoarea 100 % pentru *Proportion first* (Proporție prioritar) atunci când urmează să fie testat sectorul 1. Specificați valoarea 0 % pentru *Proportion first* (Proporție prioritar) atunci când urmează să fie testat sectorul 2. Plasați Automower® în stația de încărcare și selectați funcția *Test OUT (Testare ÎNDEPĂRTARE)* (3-2-5). Mașina de tuns iarbă va părăsi acum stația de încărcare direct, conform setărilor de la *Exit angles* (Unghiuri de setare). Resetați valoarea *Proportion first* (Proporție prioritar) după terminarea testării. Pentru detalii suplimentare despre *Test OUT (Testare ÎNDEPĂRTARE)* (3-2-5), consultați pagina 64.

Follow loop (Urmărire buclă) (3-2)

Funcțiile din acest submeniu sunt pentru situațiile în care mașina de tuns iarbă trebuie să fie ghidată către zone îndepărtate, pentru a găsi mai ușor stația de încărcare și pentru a stabili la ce distanță trebuie să urmărească bucla mașina de tuns iarbă. Aici veți găsi, de asemenea, funcții de testare pentru a vedea cât de diferit funcționează setările de încărcare și modul în care mașina de tuns iarbă își găsește drumul către stația de încărcare.

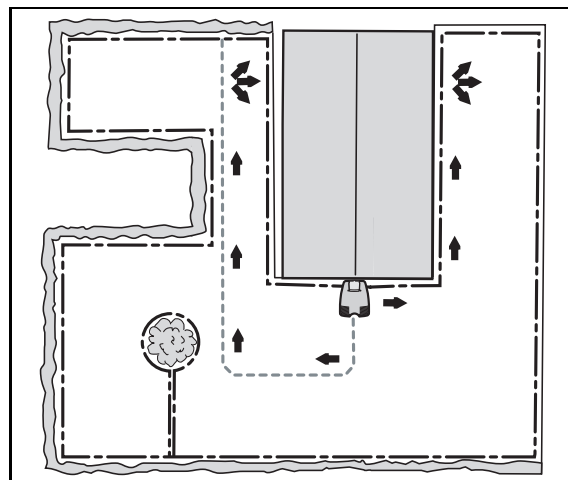


6. Funcții meniu

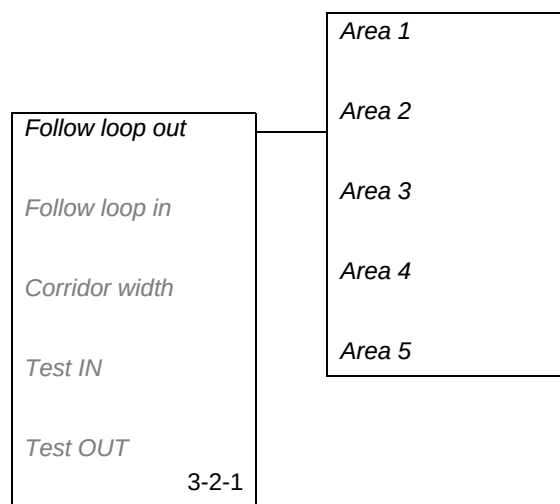
- *Follow loop out*
(Urmărire buclă de îndepărtare) (3-2-1)

Această funcție înseamnă că Automower® poate fi setat să urmeze cablul de delimitare sau un fir de ghidare, plecând de la stația de încărcare pentru a ajunge în zone mai îndepărtate ale grădinii. Această funcție este foarte utilă în grădini în care partea frontală și cea posterioară sunt unite printr-un pasaj unde nu se poate amplasa stația de încărcare.

Atunci când această funcție este activată, Automower® va urma cablul de delimitare sau firul de ghidare plecând de la stația de încărcare, în direcția setată. Va porni tunsul în momentul în care ajunge în zona respectivă.



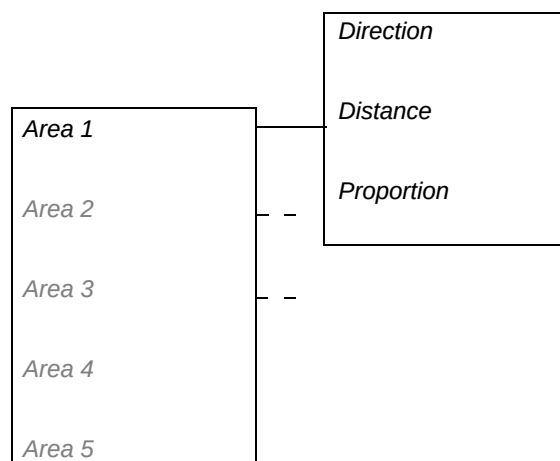
Se pot activa până la cinci zone îndepărtate: *Zona 1, Zona 2, Zona 3, Zona 4 și Zona 5* (numai trei zone pentru 220 AC). Pentru a activa o zonă, trebuie specificate trei valori:



- *Direction (Direcție)*

Specificați la dreapta, la stânga, ghidajul 1 sau ghidajul 2 în funcție de direcția în care este poziționată zona în raport cu stația de încărcare. Direcția se setează privind dinspre stația de încărcare în direcția de apropiere a mașinii de tuns iarbă.

Atunci când este instalat un fir de ghidare, direcția poate fi specificată ca fir de ghidare. Maina de tuns iarbă va urma astfel firul de ghidare selectat, în locul cablului de delimitare (pentru 220 AC este disponibil doar ghidajul 1).



6. Funcții meniu

- *Distance (Distanță)*

Specificați numărul de metri de-a lungul cablului de delimitare sau al firului de ghidare, de la stația de încărcare la locul din zona îndepărtată în care mașina de tuns iarbă va porni tunsul.

Sfat! Utilizați funcția *Test OUT (Testare ÎNDEPĂRTARE)* (3-2-5) (consultați pagina 64) pentru a vedea distanța până la zona îndepărtată. Distanța, exprimată în metri, va apărea pe afișajul mașinii de tuns iarbă.

- *Proportion (Proporție)*

Specificați o valoare pentru cât de des Automower® trebuie să urmeze bucla de îndepărtare către zona îndepărtată, din numărul de dăți în care aceasta părăsește stația de încărcare.

De exemplu, valoarea de 20 % înseamnă că în 20 % dintre dățile în care Automower® părăsește stația de încărcare, aceasta se va deplasa în direcția zonei îndepărtate. În restul de 80 % din dăți, mașina de tuns iarbă părăsește stația de încărcare conform setării efectuate pentru această funcție *Exit angles (Unghiuri de ieșire)* (3-1).

Dacă se specifică o valoare de 20 % pentru Zona 1 și 10 % pentru Zona 2, restul de 70 % se alocă selecției de la *Exit angles (Unghiuri de ieșire)* (3-1).

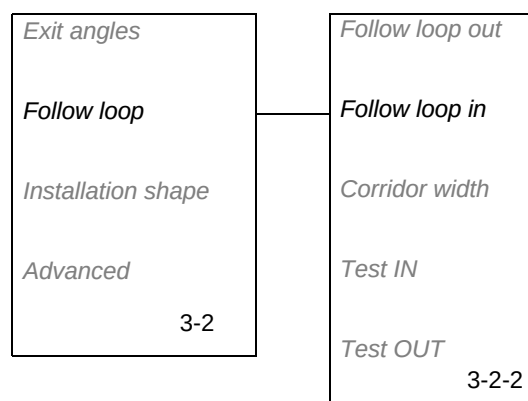
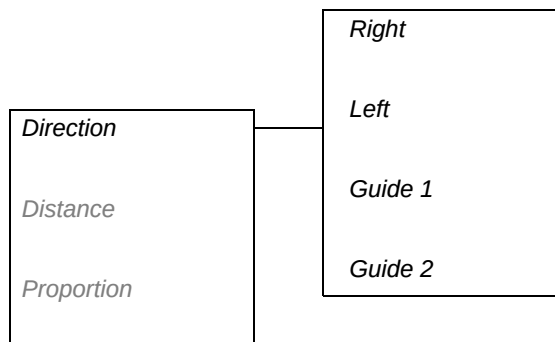
- *Follow loop in (Urmărire buclă de apropiere)* (3-2-2)

Această funcție este utilizată pentru a controla modul în care Automower® caută stația de încărcare.

Automower® începe întotdeauna căutarea stației de încărcare după o metodă de căutare neregulată. În unele grădini, aceasta nu este suficientă pentru ca mașina de tuns iarbă să găsească rapid stația de încărcare. Căutarea poate fi optimizată utilizând funcția *Follow loop in (Urmărire buclă de apropiere)*.

Atunci când mașina de tuns iarbă nu poate găsi stația de încărcare după o anumită perioadă de căutare neregulată, aceasta pornește, de asemenea, să caute firele de ghidare și, după o perioadă suplimentară, cablul de delimitare, pentru a urmări unul dintre acestea către stația de încărcare. Acest timp este specificat în minute și întârzie căutarea ghidajului 1, a ghidajului 2 și a cablului de delimitare.

Timpul de întârziere poate fi adaptat la forma grădinii cu ajutorul funcției *Follow loop in (Urmărire buclă de apropiere)*.



6. Funcții meniu

Automower® are un timp de întârziere implicit de 4 minute pentru ghidajul 1 și ghidajul 2 și de 11 minute pentru cablul de delimitare. O întârziere de 99 de minute înseamnă că funcția este dezactivată.

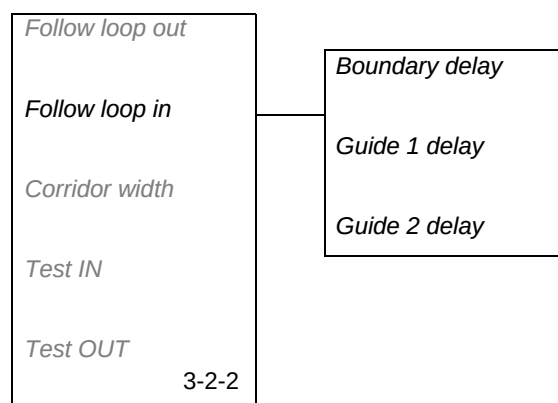
Dacă urmează să fie activate ambele metode de căutare, este posibilă, de exemplu, setarea unei perioade de 4 minute pentru întârzierea ghidajului 1 și pentru întârzierea ghidajului 2 și de 9 minute pentru întârzierea limită. În acest caz, Automower® caută neregulat timp de 4 minute și apoi caută firele de ghidare timp de 5 minute. Dacă în acest timp nu a găsit unul dintre firele de ghidare, mașina de tuns iarbă va căuta ulterior simultan cablul de delimitare și firele de ghidare.

Dacă instalația nu face posibilă urmărirea cablului de delimitare, trebuie specificat un timp de 99 de minute ca întârziere pentru cablul de delimitare.

Desigur, este posibilă specificarea aceluiși timp de întârziere atât pentru firele de ghidare, cât și pentru cablul de delimitare, de exemplu 5 minute. Automower® caută astfel neregulat timp de 5 minute și, dacă nu găsește stația de încărcare, continuă să caute, urmărind fie firele de ghidare, fie cablul de delimitare, în funcție de pe care dintre acestea îl găsește mai întâi. Se pot alege, de asemenea, timpi de întârziere diferiți pentru ghidajul 1 și ghidajul 2.

Mașina de tuns iarbă nu își schimbă metoda de căutare: Dacă mașina de tuns iarbă începe să urmeze cablul de delimitare, aceasta nu va mai urmări firul de ghidare.

(Automower® 220 AC prezintă numai ghidajul 1)



6. Funcții meniu

- *Corridor width (Lățime coridor) (3-2-3)*

Setarea *Corridor width* (Lățime coridor) definește distanțele dintre traseul mașinii de tuns iarbă și cablul de delimitare sau firul de ghidare, atunci când le urmează către/dinspre stația de încărcare. Zona adiacentă cablurilor/firelor, utilizată de mașina de tuns iarbă, este denumită *Corridor* (Coridor).

O valoare redusă a lățimii coridorului reprezintă un coridor îngust, în timp ce o valoare mare reprezintă un coridor larg. Cu un coridor îngust, Automower® se deplasează întotdeauna aproape de cablul de delimitare, respectiv firul de ghidare. Cu un coridor larg, Automower® variază modul de deplasare, adică aproape sau departe de cablul de delimitare, respectiv firul de ghidare.

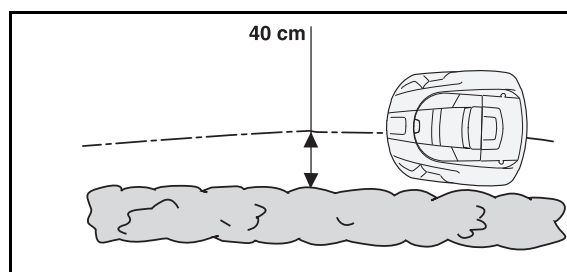
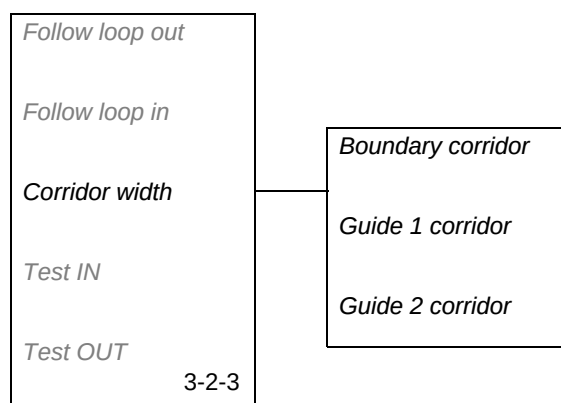
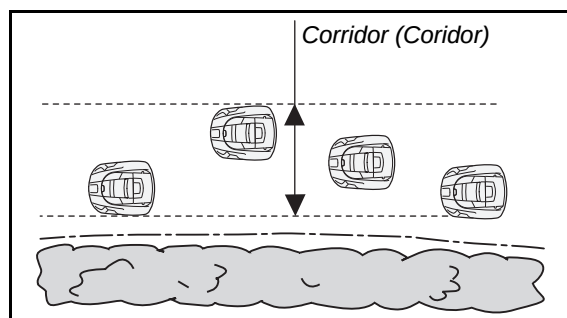
Lățimea coridorului este o distanță relativă și este specificată pe o scară de la 0 la 20. Cu cât valoarea *Corridor width* (Lățime coridor) este mai mică, cu atât mai aproape urmează Automower® cablul de delimitare și/sau firul de ghidare.

Se pot seta lățimi diferite ale coridorului pentru cablul de delimitare, ghidajul 1 și ghidajul 2. Setarea implicită a Automower® este o valoare de 10 atât pentru cablul de delimitare, cât și pentru firele de ghidare.

Cu cât valoarea specificată pentru *Corridor width* (Lățime coridor) este mai mare, cu atât este mai mic riscul de formare de urme. Totuși, o valoare mare a lățimii coridorului înseamnă că Automower® poate pătrunde cu dificultate în pasaje.

O grădină cu zone deschise mari ar trebui să aibă un *Corridor* (Coridor) larg, adică o valoare mare pentru *Corridor width* (Lățime coridor). O grădină cu pasaje ar trebui să aibă un *Corridor* (Coridor) îngust, adică o valoare redusă pentru *Corridor width* (Lățime coridor).

Atunci când valoarea este setată la 0 pentru *Corridor width* (Lățime coridor), Automower® se va deplasa de-a lungul cablului de delimitare, ceea ce înseamnă că se va deplasa cu o jumătate a mașinii de tuns în interiorul buclei, iar cu cealaltă jumătate în afara ei. Întrucât există deseori straturi de flori, garduri vii și ziduri de-a lungul cablului de delimitare, nu se recomandă valoarea 0 pentru *Corridor width* (Lățime coridor). Dacă însă totuși doriți să specificați această valoare, cablul de delimitare trebuie dispus la 40 de cm de obiectele solide, în loc de distanța normală de 35 de cm.



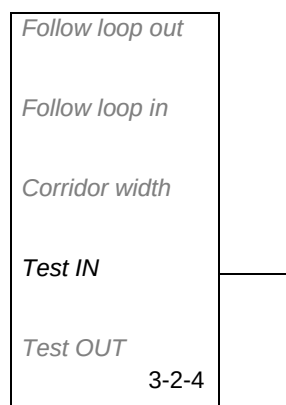
6. Funcții meniu

INFORMAȚII IMPORTANTE

Distanța la care mașina de tuns iarbă urmează cablul de delimitare variază în funcție de aspectul zonei de lucru. Ar trebui să efectuați câteva teste pentru a descoperi cea mai mare *Corridor width* (Lățime coridor) posibilă. Utilizați funcția **Test IN** (Testare APROPIERE) (3-2-4) pentru a încerca valori diferite.

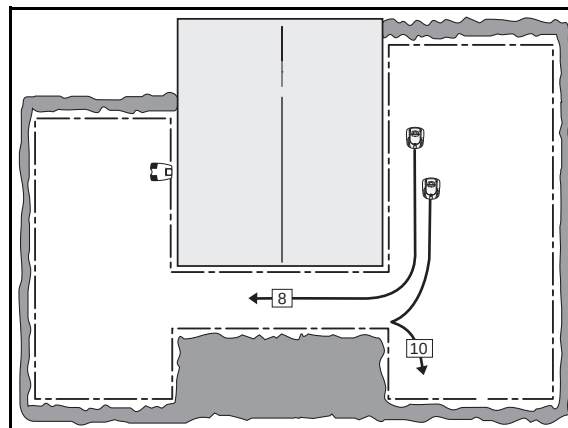
- *Test IN* (Testare APROPIERE) (3-2-4)

Funcția *Test IN* (Testare APROPIERE) (3-2-4) se utilizează pentru a testa modul în care Automower® își găsește drumul către stația de încărcare.



Atunci când se selectează funcția, mașina de tuns iarbă va urma imediat cablul de delimitare, ghidajul 1 sau ghidajul 2, în funcție de care este primul găsit, către stația de încărcare. Dacă există un pasaj, iar mașina de tuns iarbă nu poate trece prin acesta, înseamnă că valoarea setată pentru *Corridor width* (Lățime coridor) este prea mare. Atunci când este activată **Test IN** (Testare APROPIERE), mașina de tuns iarbă se deplasează la cea mai mare distanță față de cablu permisă de lățimea selectată a coridorului.

Imaginea alăturată prezintă modul în care Automower® tratează un pasaj, atunci când este setată valoarea 8 pentru *Corridor width* (Lățime coridor), dar nu atunci când este setată valoarea 10.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Atunci când se utilizează **Test IN** (Testare APROPIERE) (3-2-4), pe afișaj va apărea pictograma unei case, iar mașina de tuns iarbă va rămâne în stația de încărcare. Apăsăți butonul **Home** (Acasă) pentru a reveni la operațiuni.

6. Funcții meniu

- **Test OUT (Testare ÎNDEPĂRTARE) (3-2-5)**

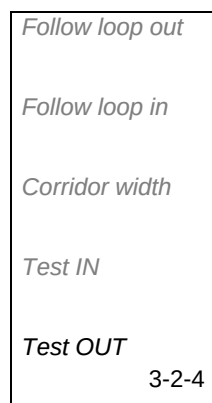
Funcția **Test OUT (Testare ÎNDEPĂRTARE)** (3-2-5) se utilizează pentru a încerca diferite setări de ieșire din stația de încărcare și pentru a determina distanța dintre stația de încărcare și o zonă îndepărtată.

Pentru a testa setările pentru *Follow loop out (Urmărire buclă de îndepărtare)* (3-2-1):

- Setează *Proportion* (Proporție) la 100 % pentru cea mai îndepărtată zonă de testat și 0 % pentru celelalte zone. Plasați Automower® în stația de încărcare și selectați **Test OUT (Testare ÎNDEPĂRTARE)** (3-2-5). Mașina de tuns iarbă va părăsi astfel direct stația de încărcare, conform direcției specificate, și va începe să tundă după distanța specificată. Resetați valorile *Proportion* (Proporție) după terminarea testării.

Pentru a determina distanța dintre stația de încărcare și o zonă îndepărtată:

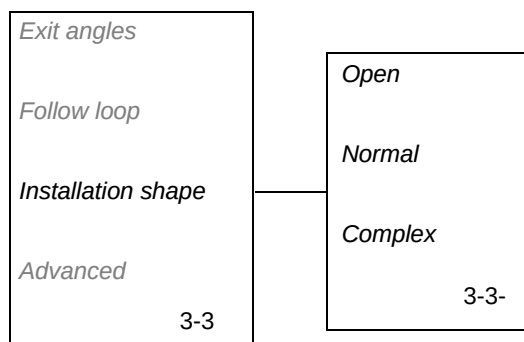
- Specificați o distanță care depășește cu puțin distanța reală. Distanța maximă care poate fi specificată este de 500 de metri. Setează *Proportion* (Proporție) la 100 % pentru zonele pentru care urmează să se măsoare distanța și 0 % pentru celelalte zone. Plasați Automower® în stația de încărcare și selectați **Test OUT (Testare ÎNDEPĂRTARE)** (3-2-5). Mașina de tuns iarbă va părăsi astfel stația de încărcare direct, conform direcției specificate. Distanța va fi prezentată pe ecran, specificată în metri, pe măsură ce mașina de tuns se deplasează. Opriti mașina de tuns iarbă după distanța necesară și citiți distanța. Introduceți numărul de metri afișat la *Distance* (Distanță) pentru zona în cauză. Resetați valorile *Proportion* (Proporție) după terminarea testării.



Installation shape (Formă instalație) (3-3)

Automower® poate fi setat în funcție de trei forme de grădină: *Open* (Deschis), *Normal* (Normal) și *Complex* (Complex).

Această setare afectează modul în care Automower® acoperă o zonă de lucru atunci când tunde. În primul rând, aceasta influențează unghiurile de întoarcere și frecvența schimbării direcției mașinii de tuns iarbă. Setarea *Open* (Deschis) optimizează modulul de deplasare pentru o grădină deschisă. Dacă grădina conține multe zone mici conectate prin pasaje, se va obține o funcționare mai bună cu setarea *Complex* (Complex). Selectare:



6. Funcții meniu

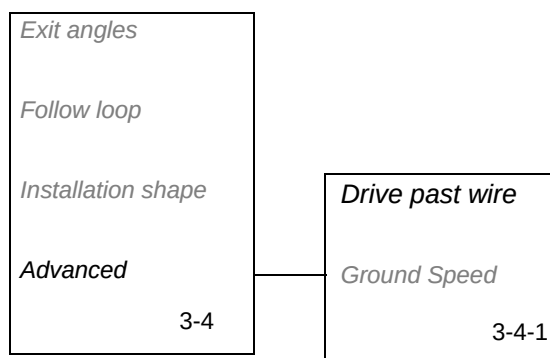
- *Open (Deschis) (3-3-1)*
pentru o zonă deschisă de iarbă, cu puține obstacole și fără pasaje.
atunci când pantele abrupte determină o tundere inegală.
- *Normal (Normal) (3-3-2)*
pentru un număr mediu de obstacole și/sau pasaje.
- *Complex (Complex) (3-3-3)*
pentru o zonă mare de iarbă și un număr mare de obstacole și/sau pasaje.

Advanced (Avansat) (3-4)

- *Drive past wire (Depășire cablu) (3-4-1)*

Partea frontală a Automower® trece întotdeauna de cablul de delimitare la o distanță specificată, înainte ca mașina de tuns iarbă să se întoarcă. Distanța implicită este de 27 de cm, însă poate fi modificată, dacă este necesar. Valoarea minimă este de 15 cm, iar valoarea maximă de 50 cm.

Pentru a regla distanța: Deplasați cursorul la *Drive past wire* (Depășire cablu) și apăsați **YES** (DA). Apoi specificați numărul de centimetri cu care doriți ca Automower® să depășească cablul de delimitare.

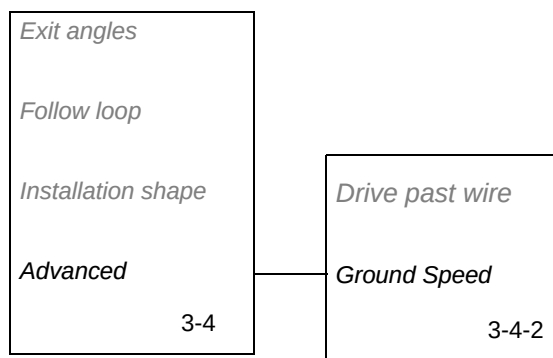


- *Ground Speed (Viteză la sol) (3-4-2)*

Atunci când Automower® este utilizat în zone mai mici decât zona maximă recomandată, viteza poate fi redusă. Avantajul îl reprezintă uzura redusă a mașinii de tuns iarbă și o viteză oarecum mai constantă pe pantele abrupte.

Pentru a modifica viteza: Deplasați cursorul la *Ground Speed* (Viteză la sol) și apăsați **YES** (DA). Apoi alegeți între viteza *Normal* (Normală) și *Reduced* (Redusă), deplasând cursorul la selecția dorită și apăsând **YES** (DA).

(Setarea de viteză nu este disponibilă pentru 220 AC)

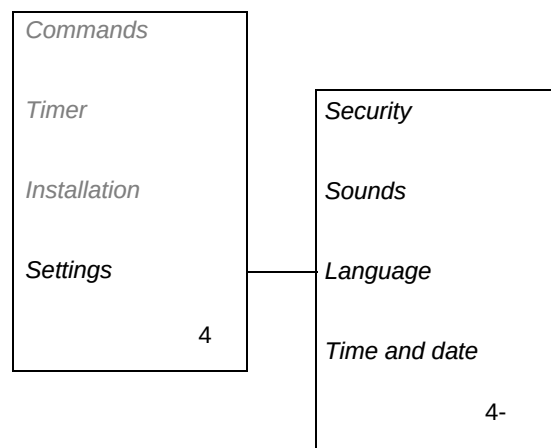


6. Funcții meniu

6.6 Settings (Setări) (4)

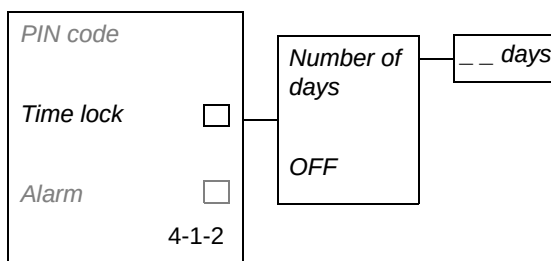
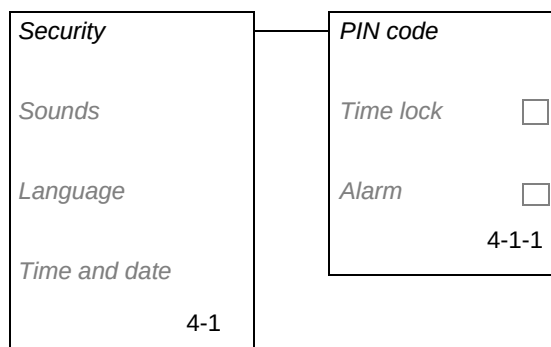
Din această opțiune din meniul principal se accesează setările.

- **Security (Securitate) (4-1)**
pentru a realiza setările referitoare la codul PIN, blocarea orei și alarmă. Pentru a afișa meniul *Security* (Securitate), trebuie introdus codul PIN.
- **Sounds (Sunete) (4-2)**
pentru a activa/dezactiva mesajele audio pentru activitățile mașinii de tuns iarbă și pentru a activa/dezactiva sunetele tastaturii.
- **Language (Limba) (4-3)**
pentru a selecta limba meniului.
- **Time and date (Ora și data) (4-4)**
pentru a seta ora și data curentă, precum și formatul necesar al orei și al datei.



Security (Securitate) (4-1)

- **PIN code (Cod PIN) (4-1-1)**
Cu ajutorul acestei funcții, puteți modifica oricând codul PIN.
 - Pentru a modifica codul PIN: Deplasați cursorul la *PIN code* (Cod PIN) și apăsați **YES** (DA). Plasați Automower® în stația de încărcare. Introduceți noul cod PIN și apăsați **YES** (DA). Introduceți din nou același cod pentru confirmare și apăsați **YES** (DA).
După modificarea codului PIN, se afișează pentru câteva secunde mesajul *PIN code changed* (Cod PIN modificat). Apoi se va afișa din nou meniul *Security* (Securitate).
- **Time lock (Blocare oră) (4-1-2)**
Această funcție implică, pe de-o parte, încetarea de către Automower® a operațiunii de tuns după un număr predeterminat de zile și nereluarea operațiunii până la introducerea codului PIN corect, iar pe de altă parte, obligativitatea introducerii codului PIN atunci când întrerupătorul principal este adus în poziția **ON** (PORNIT). Setarea implicită a Automower® este de 30 de zile, dar aceasta poate fi modificată, după caz.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Time lock (Blocare oră) este cea mai importantă funcție antifurt. Prin urmare, se recomandă să fie activată.

6. Funcții meniu

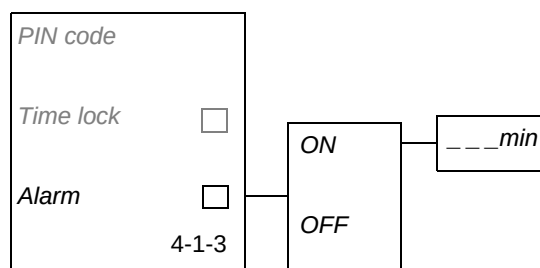
La:

- **Activare:** Deplasați cursorul la *Time lock* (Blocare oră) și apăsați **YES** (DA). Deplasați apoi cursorul la *Number of days* (Număr de zile) și apăsați **YES** (DA). Specificați câte zile doriți ca Automower® să tundă înainte de a solicita codul PIN. Terminați apăsând **YES** (DA).

Atunci când numărul selectat de zile s-a scurs, Automower® termină de tuns și își încarcă bateria. Apoi se afișează pe ecran *Enter PIN code* (Introducere cod PIN). Introduceți codul dvs. și apăsați **YES** (DA).

În plus, Automower® va solicita de acum codul PIN de fiecare dată când întrerupătorul principal este adus în poziția ON (PORNIT).

- **Dezactivare:** Deplasați cursorul la *Time lock* (Blocare oră) și apăsați **YES** (DA). Deplasați apoi cursorul la *OFF* (OPRIT) și apăsați **YES** (DA).
- **Alarm (Alarmă) (4-1-3)**
Această funcție înseamnă că prima cifră a codului PIN trebuie introdusă în interval de 10 secunde de la apăsarea butonului **STOP** (STOP) sau de la ridicarea, din orice motiv, a mașinii de tuns iarbă. Dacă după trei încercări nu se introduce cifra corectă, se declanșează alarma. Alarma poate fi apoi oprită prin introducerea codului PIN complet.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Alarma poate fi activată de la mașina de tuns iarbă prin utilizarea funcției *Alarm* (Alarmă). Se recomandă utilizarea acestei funcții.

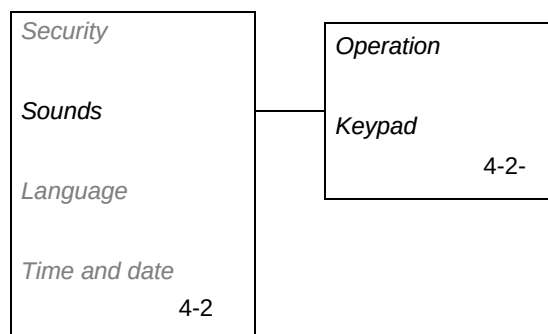
La:

- **Activare:** Deplasați cursorul la *Alarm* (Alarmă) și apăsați **YES** (DA). Selectați *ON* (PORNIT) pentru activare și apăsați **YES** (DA). Apoi specificați timpul de alarmă, răspunzând la întrebarea *Duration of alarm?* (Durată alarmă?).
- **Dezactivare:** Deplasați cursorul la *Alarm* (Alarmă) și apăsați **YES** (DA). Selectați *OFF* (OPRIT) pentru dezactivare și apăsați **YES** (DA). Dacă selectați *OFF* (OPRIT), se dezactivează, de asemenea, funcția de alarmă.

6. Funcții meniu

Sounds (Sunete) (4-2)

Se utilizează o serie de mesaje audio pentru a indica activitatea curentă a Automower®.

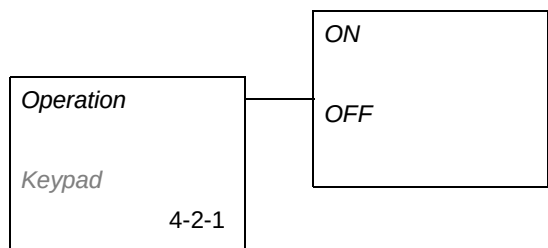


- Operation (Funcționare) (4-2-1)**

Pentru activare: Deplasați cursorul la *Operation* (Funcționare) și apăsați **YES** (DA). Selectați *ON* (PORNIT) și apăsați **YES** (DA).

Pentru dezactivare: Deplasați cursorul la *Operation* (Funcționare) și apăsați **YES** (DA). Selectați *OFF* (OPRIT) și apăsați **YES** (DA).

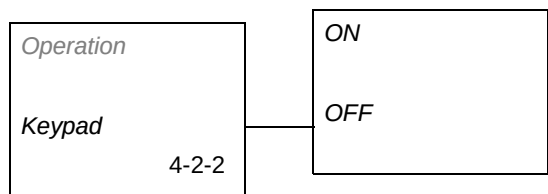
5 bipuri se aud într-un interval de 2 secunde atunci când cuțitul circular pornește. Acest sunet nu poate fi dezactivat.



- Keypad (Tastatură) (4-2-2)**

Pentru activare: Deplasați cursorul la *Keypad* (Tastatură) și apăsați **YES** (DA). Selectați *ON* (PORNIT) și apăsați **YES** (DA).

Pentru dezactivare: Deplasați cursorul la *Keypad* (Tastatură) și apăsați **YES** (DA). Selectați *OFF* (OPRIT) și apăsați **YES** (DA).



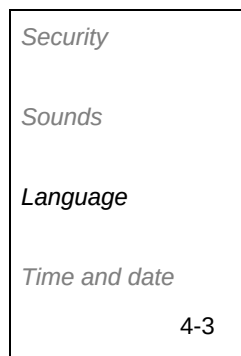
Sunet	Semnificație
2 bipuri/10 secunde	Încărcare
5 bipuri în interval de 2 secunde	Pornirea cuțitului circular
3 bipuri/secundă	Mesaj de eroare
Un bip prelungit	Cuțit circular blocat
Clic scurt	S-a apăsat un buton de pe tastatură
Bip prelungit atenuat	Introducere incorectă
	Mașina de tuns iarbă este îndepărtată manual din stația de încărcare în timpul încărcării.
Bip dublu scurt	S-a efectuat o modificare a setării
	Mașina de tuns iarbă este plasată manual în stația de încărcare.

6. Funcții meniu

Language (Limbă) (4-3)

Utilizând această funcție, puteți modifica selecția limbii efectuată atunci când Automower® a fost pus în funcțiune pentru prima dată.

Pentru a selecta limba: Deplasați cursorul la *Language* (Limbă) și apăsați **YES** (DA). Deplasați apoi cursorul la limba dorită și apăsați **YES** (DA).



Time and date (Ora și data) (4-4)

Utilizând această funcție, puteți modifica ora și data pentru echipamentul Automower®.

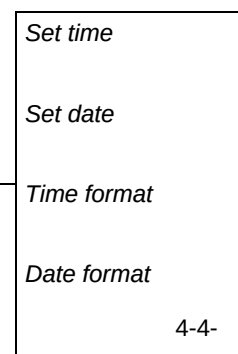
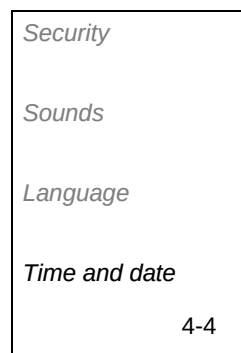
Cu ajutorul acestei funcții, puteți modifica, de asemenea, selecțiile formatului efectuate atunci când Automower® a fost pus în funcțiune pentru prima dată.

- **Set time (Setare oră) (4-4-1)**

Deplasați cursorul la *Set time* (Setare oră) și apăsați **YES** (DA). Apoi introduceți ora corectă și confirmați cu **YES** (DA).

- **Set time (Setare dată) (4-4-2)**

Deplasați cursorul la *Set date* (Setare dată) și apăsați **YES** (DA). Apoi introduceți data corectă și confirmați cu **YES** (DA).



6. Funcții meniu

- *Time format (Format oră) (4-4-3)*

Deplasați cursorul la *Time format* (Format oră) și apăsați **YES** (DA). Deplasați cursorul la formatul dorit al orei:

- 12h
- 24h

Terminați apăsând **YES** (DA).

- *Date format (Format dată) (4-4-4)*

Deplasați cursorul la *Date format* (Format dată) și apăsați **YES** (DA). Deplasați cursorul la formatul dorit al datei:

- *YY-MM-DD* (AA-LL-ZZ) (an-lună-zi)
- *MM-DD-YY* (LL-ZZ-AA) (lună-zi-an)
- *DD-MM-YY* (ZZ-LL-AA) (zi-lună-an)

Terminați apăsând **YES** (DA).

7. Exemplu de grădini

- Instalare și setări propuse

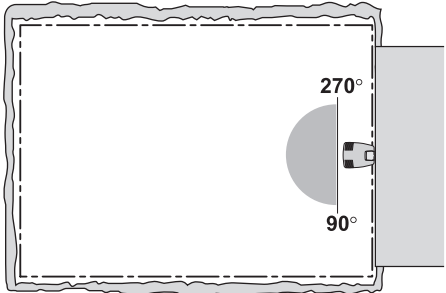
Comportamentul mașinii de tuns iarbă este controlat de setările efectuate. Adaptarea setărilor de grădină ale mașinii de tuns iarbă la forma grădinii face mai ușoară accesarea frecventă de către Husqvarna Automower® a tuturor părților grădinii, obținând astfel un tuns perfect.

Grădinile diferite necesită setări diferite. În paginile următoare sunt prezentate câteva exemple de grădini, alături de instalațiile și setările propuse. Funcțiile în cazul cărora setările se abat de la setările implicite ale mașinii de tuns iarbă sunt ilustrate cu **caractere aldine**.

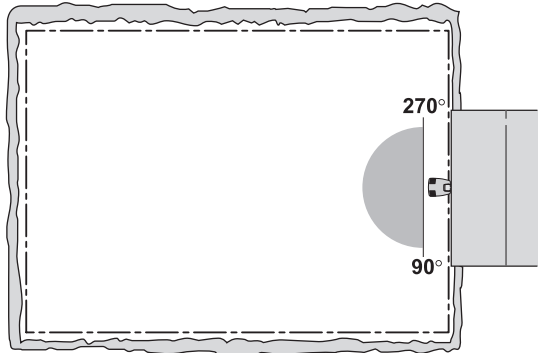
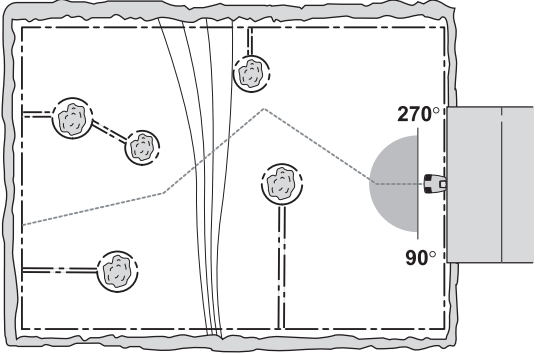
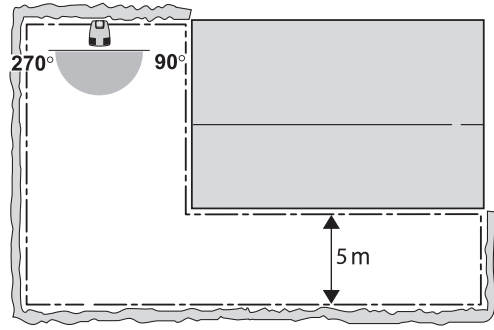
Pentru detalii privind diferitele setări, consultați capitolul 6. *Funcții meniu* la pagina 51.

INFORMAȚII IMPORTANTE

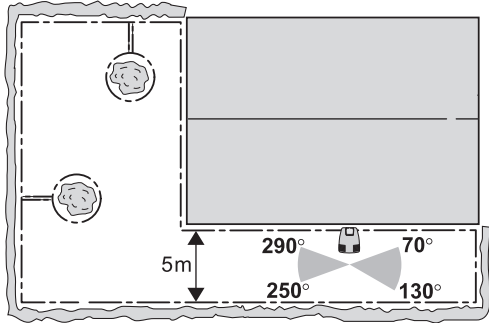
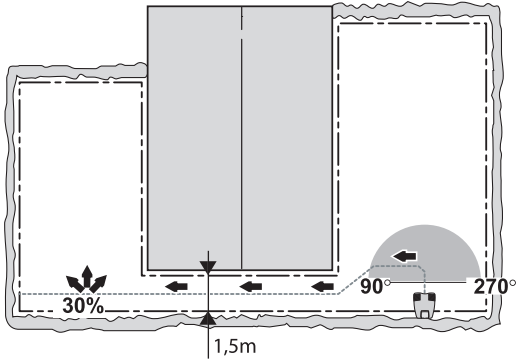
S-a ales setarea implicită a Automower® pentru a lucra în cât mai multe grădini posibile. Setările trebuie modificate doar atunci când există condiții de instalare speciale, de exemplu, pasaje înguste.

Propuneri pentru instalare și setări	
Suprafață: 400 m². Nu este necesar un fir de ghidare. Cu excepția Timer (Temporizator), nu trebuie modificată nicio setare implicită. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 5 ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Metodă de căutare: Neregulată. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 11 minute. Corridor width (Lățime coridor): 10	

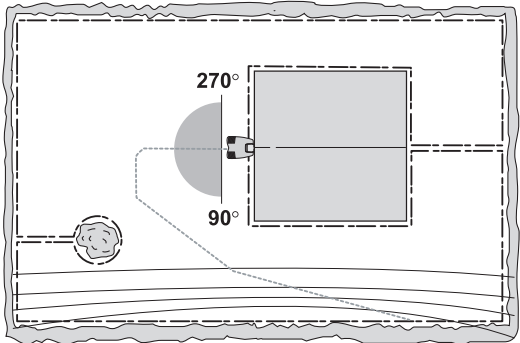
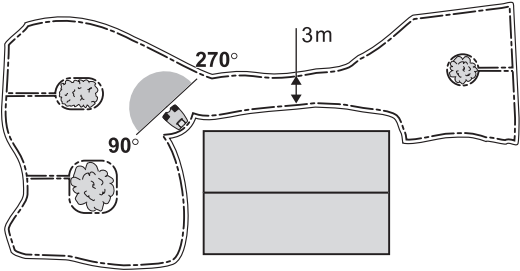
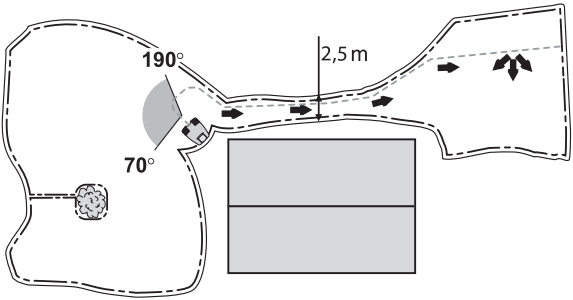
7. Exemplu de grădini

Propuneri pentru instalare și setări	
Suprafață: 1 800 m². Nu este necesar un fir de ghidare. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 24 de ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Metodă de căutare: Neregulată și Urmărire cablu de delimitare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 11 minute. Corridor width (Lățime coridor): Cablu de delimitare: 20	
Suprafață: 1 800 m². Câteva insule și o pantă abruptă de-a lungul cablului de delimitare. Se recomandă un fir de ghidare. Timer (Temporizator): Timp de operare: 24 de ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Metodă de căutare: Neregulată și Urmărire fir de ghidare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 99 minute. Automower® nu trebuie să urmeze niciodată cablul de delimitare. Corridor width (Lățime coridor): Ghidaj 1: 20, ghidaj 2: 20.	
Suprafață: 600 m². Grădină în formă de L cu stația de încărcare plasată într-o zonă mare deschisă. Nu este necesar un fir de ghidare. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 8 ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Metodă de căutare: Neregulată și Urmărire cablu de delimitare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 11 minute. Corridor width (Lățime coridor): Cablu de delimitare: 20	

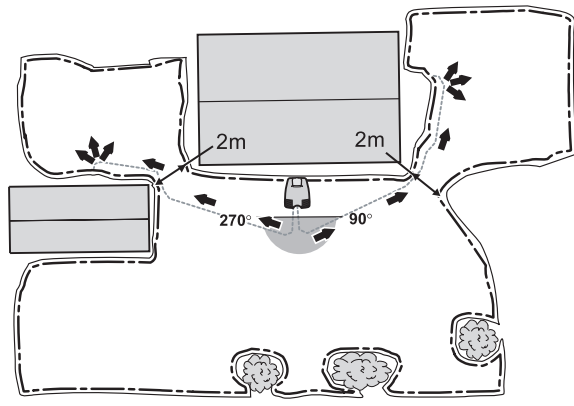
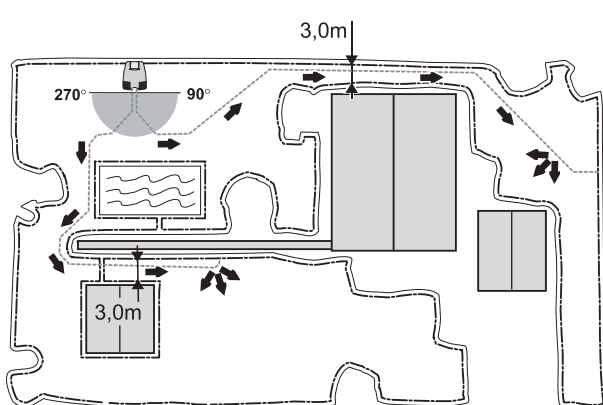
7. Exemplu de grădini

Propuneri pentru instalare și setări	
Suprafață: 600 m². Grădină în formă de L cu stația de încărcare plasată într-o zonă îngustă. Există două insule. Nu este necesar un fir de ghidare. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 8 ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Sector 1 70° - 130° și sector 2 250° - 290°. <i>Proportion first</i> (Proporție prioritar) 10 %. Metodă de căutare: Neregulată și Urmărire cablu de delimitare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 11 minute. Corridor width (Lățime coridor): 10	
Suprafață: 700 m². Grădină în formă de U cu stația de încărcare plasată într-una din zonele mari deschise. Se recomandă un fir de ghidare prin pasaj. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 10 ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Follow loop out (Urmărire buclă de îndepărtare): Direcție ghidare 1, distanță 25 de metri și <i>Proporție</i> de 30 %. Metodă de căutare: Neregulată și Urmărire fir de ghidare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 3 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 99 minute. Automower® nu trebuie niciodată să urmeze cablul de delimitare. Corridor width (Lățime coridor): Ghidaj 1: 3	

7. Exemplu de grădini

Propuneri pentru instalare și setări	
Suprafață: 800 m². Grădină dreptunghiulară cu stația de încărcare amplasată pe o insulă. O mare parte a cablului de delimitare este trecută peste o pantă cu o înclinație mai mare de 10 %. Se recomandă un fir de ghidare. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 10 ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Metodă de căutare: Neregulată și Urmărire fir de ghidare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 99 minute. Automower® nu trebuie niciodată să urmeze cablul de delimitare. Corridor width (Lățime coridor): Ghidaj 1: 20	
Suprafață: 500 m². Există mai multe insule. Nu este necesar un fir de ghidare. Setările implicite ale mașinii de tuns iarbă nu trebuie modificate. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 7 ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Metodă de căutare: Neregulată. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 11 minute. Corridor width (Lățime coridor): 10	
Suprafață: 1 000 m². Există o insulă mică. Se recomandă un fir de ghidare prin pasaj. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 14 ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 70° - 190°. Follow loop out (Urmărire buclă de îndepărtare): Direcție ghidare 1, distanță 20 m și proporție 25 %. Metodă de căutare: Neregulată, Urmărire fir de ghidare de apropiere și Urmărire cablu de delimitare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 4 minute, ghidaj 2 - 4 minute, cablu de delimitare - 11 minute. Corridor width (Lățime coridor): Ghidaj 1: 7, cablu de delimitare: 20.	

7. Exemplu de grădini

Propuneri pentru instalare și setări	
Acest exemplu se aplică numai pentru 230 ACX. Suprafață: 2 200 m². Se recomandă două fire de ghidare. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 24 de ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90°-270°. Follow loop out (Urmărire buclă de îndepărtare): Zona 1; <i>direcție ghidare 1, distanță de 30 m și proporție de 15 %</i>. Zona 2; <i>direcție ghidare 2, distanță de 30 m și proporție de 30 %</i>. Metodă de căutare: Neregulată, Urmărire fir de ghidare de apropiere și Urmărire cablu de delimitare de apropiere. Întârziere: Ghidaj 1 - 2 minute, ghidaj 2 - 2 minute, cablu de delimitare - 11 minute.	
Acest exemplu se aplică numai pentru 230 ACX. Suprafață: 3 000 m². Se recomandă două fire de ghidare. Timer (Temporizator): Timp de funcționare: 24 de ore pe zi. Exit angles (Unghiuri de ieșire): Un sector 90° - 270°. Follow loop out (Urmărire buclă de îndepărtare): Zona 1; <i>direcție de ghidare 1, distanță de 40 de m și proporție de 20 %</i>. Zona 2; <i>direcție ghidare 2, distanță de 30 m și proporție de 40 %</i>. Metodă de căutare: Neregulată, Urmărire fir de ghidare de apropiere și Urmărire cablu de delimitare de apropiere. Delay (Întârziere): Ghidaj 1 - 2 minute, ghidaj 2 - 2 minute, cablu de delimitare - 11	

8. Întreținere

Verificați și curățați Husqvarna Automower® la intervale regulate și înlocuiți piesele uzate, dacă este necesar, pentru a îmbunătăți fiabilitatea operațională și pentru a asigura o durată de utilizare mai mare. Pentru detalii suplimentare privind curățarea, consultați 8.5 *Curățare* la pagina 79.

În timpul perioadei inițiale de utilizare a Automower®, verificați cuțitul circular, sabotul de frână și cuțitele o dată pe săptămână. Dacă uzura din timpul acestei perioade a fost redusă, intervalul de inspecție poate fi mărit.

Este important ca cuțitul circular să se rotească cu ușurință. În plus, sabotul de frână trebuie să se rotească ușor în raport cu cuțitul circular. Muchiile cuțitelor nu trebuie să fie deteriorate. Durata de viață a cuțitelor depinde de:

- Timpul de funcționare și dimensiunea zonei de lucru.
- Tipul de iarbă.
- Tipul de sol.
- Prezența unor obiecte, cum ar fi conuri, poame căzute pe jos, jucării, pietre, rădăcini și altele asemenea.

Durata de viață poate varia în mod semnificativ, dar, în mod normal, aceasta este de 2-4 săptămâni de funcționare pe zone mai mari de 1 000 m² și mai lungă în zonele mici. Pentru înlocuirea cuțitelor, consultați 8.6 *Înlocuirea cuțitelor* la pagina 81.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Dacă se lucrează cu cuțite neascuțite, se obțin rezultate mai slabe de tundere. Marginile ierbii nu sunt tăiate precis și este nevoie de mai multă energie, ceea ce are ca efect imposibilitatea tunderii unei zone atât de mari cu Automower®.

8.1 Baterie

Bateria nu necesită întreținere, dar are o durată de viață limitată de 1 - 4 ani.

Durata de viață a bateriei depinde de lungimea anotimpului și de numărul de ore de utilizare pe zi a Automower®. Un anotimp lung sau mai multe ore de utilizare pe zi înseamnă că bateria trebuie înlocuită la intervale mai apropiate.

8. Întreținere

INFORMAȚII IMPORTANTE

Încărcați complet bateria la sfârșitul anotimpului, înainte de depozitarea pe timp de iarnă.

8.2 Depozitare pe timp de iarnă

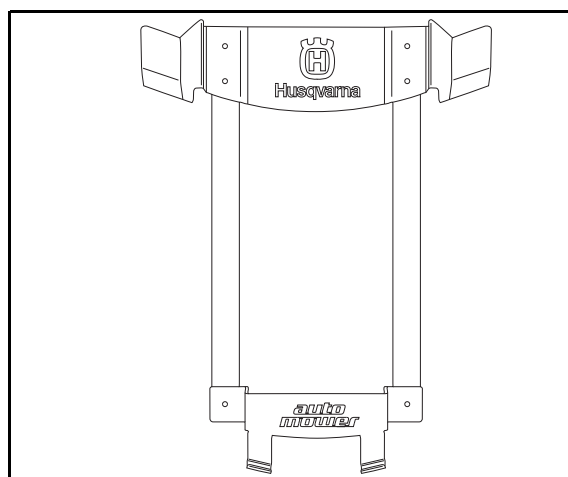
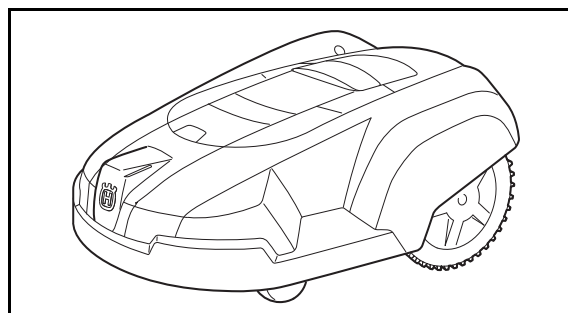
Automower®

Automower® trebuie curățat cu atenție înainte de depozitarea pe timp de iarnă, a se vedea 8.5 *Curățare* la pagina 79.

Încărcați bateria complet, înainte de a depozita mașina de tuns iarbă pe timp de iarnă. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT).

Se recomandă, de asemenea, să încărcați bateria în perioada de iarnă, pentru a crește durata de viață a bateriei. Stația de încărcare trebuie să fie conectată la o priză de perete de 230 V cu ajutorul cablului de joasă tensiune și al transformatorului (cu sau fără conectarea cablului de delimitare). Apoi plasați mașina de tuns iarbă în stația de încărcare cu întrerupătorul principal poziționat la **ON** (PORȚIT) și verificați dacă panoul de control are capacul deschis. Bateria ar trebui încărcată o perioadă de aproximativ 24 de ore. Scoateți mașina de tuns iarbă din stația de încărcare și rotiți întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT).

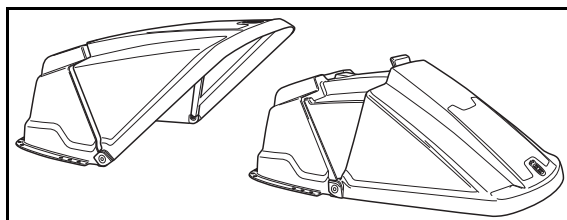
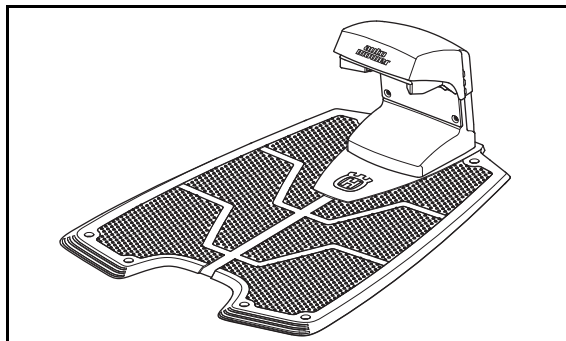
Depozitați mașina de tuns iarbă așezată pe cele patru roți, într-o zonă uscată, ferită de îngheț, de preferință în ambalajul original sau suspendată de perete cu ajutorul aplicii de perete (504 82 13-01) a Automower®.



8. Întreținere

Stația de încărcare

Dacă este posibil, depozitați stația de încărcare, transformatorul și cablul de joasă tensiune într-o încăpere. Cablul de delimitare poate fi lăsat pe sol. Dacă stația de încărcare este depozitată înăuntru, protejați capetele cablului de delimitare de umezeală, plasându-le, de exemplu, într-o cutie cu unsoare. Dacă depozitarea în interior nu este posibilă, cablul de delimitare trebuie să rămână conectat. Stația de încărcare trebuie să rămână conectată la sursa principală de alimentare. Atunci când utilizați carcasa Automower® (504 82 14-01), într-o poziție joasă, stația de încărcare poate fi lăsată afară, chiar și pe timpul iernii.



8.3 Service

Duceți Automower® la un distribuitor pentru efectuarea service-ului, înainte de a-l depozita pe timp de iarnă. Acest lucru este esențial pentru a păstra mașina de tuns iarbă într-o stare bună.

Service-ul include, de obicei, următoarele:

- Curățarea temeinică a corpului, a șasiului, a cuțitului circular, a sabotului de frână și a tuturor celorlalte piese mobile.
- Testarea funcționării și a componentelor mașinii de tuns iarbă.
- Verificarea componentelor supuse uzurii, cum ar fi cuțitele și suporturile mașinii de tuns iarbă.
- Testarea capacității bateriei mașinii de tuns iarbă, precum și recomandarea de schimbare a acesteia, dacă este necesar.
- Relubrifierea ambelor jumătăți ale șasiului mașinii de tuns iarbă, pentru a se menține rezistența la umiditate și umezeală.
- Dacă este necesar, distribuitorul poate, de asemenea, instala un nou software, incluzând posibile noi caracteristici, pentru echipamentul Automower®.

8. Întreținere

8.4 După depozitarea pe timp de iarnă

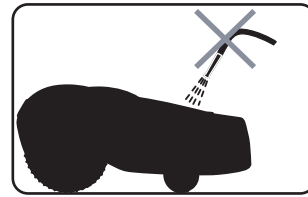
În timpul unui service, distribuitorul poate curăța atent mașina de tuns iarbă, poate testa funcțiile și componentele acestora și poate înlocui piesele supuse uzurii, dacă este necesar. Dacă benzile de încărcare sau de contact par arse, curățați-le utilizând o pânză abrazivă cu granulații fine. Verificați ca ora și data mașinii de tuns iarbă să fie corecte.

8.5 Curățare

Este important să păstrați echipamentul Automower® curat. O mașină de tuns iarbă pe care se află multe resturi de iarbă abordează pantele cu dificultate. Se recomandă să o curățați utilizând o perie și un pulverizator cu apă.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Nu utilizați niciodată un spălător de înaltă presiune sau apă curentă pentru a curăța echipamentul Automower®. Nu trebuie să se utilizeze niciodată solvenți pentru curățare.



Șasiul de bază și cuțitul circular

1. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT).
2. Purtați mănuși de protecție.
3. Ridicați Automower® pe o parte.

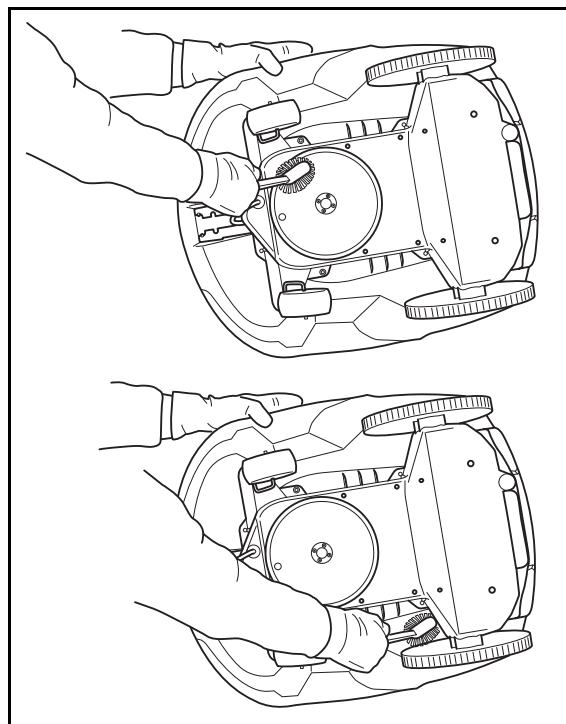


8. Întreținere

4. Curățați cuțitul circular și șasiul utilizând, de exemplu, o perie de vase.

În același timp, verificați dacă cuțitul circular se rotește liber în raport cu suportul motorului, direct deasupra. Verificați, de asemenea, dacă sabotul de frână se rotește liber în raport cu cuțitul circular.

În cazul în care fire lungi de iarbă sau alte obiecte pătrund în acesta, cuțitul circular și/sau sabotul de frână se pot rupe. Chiar și o frână ușoară poate cauza un consum ridicat de energie și timpi de tuns mai lungi și, în cel mai rău caz, va împiedica mașina de tuns iarbă să tundă o peluză mai mare. Dacă este necesară o curățare mai temeinică, sabotul de frână și, eventual, cuțitul circular trebuie demontate. Dacă este nevoie, contactați distribuitorul.



Șasiu

Curățați partea inferioară a șasiului. Curățați cu o perie sau ștergeți cu o cârpă umedă.

INFORMAȚII IMPORTANTE

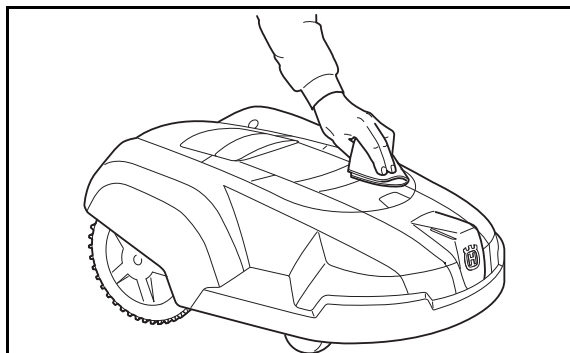
Nu utilizați apă curentă pentru curățare.

Roți

Curățați în jurul roților frontale și posterioare și în jurul suspensiei roților frontale.

Corp

Utilizați un burete umezit, moale sau o cârpă pentru a curăța corpul. În cazul în care acesta este foarte murdar, este posibil să fie necesară utilizarea unei soluții de săpun sau a unui detergent lichid.



8. Întreținere

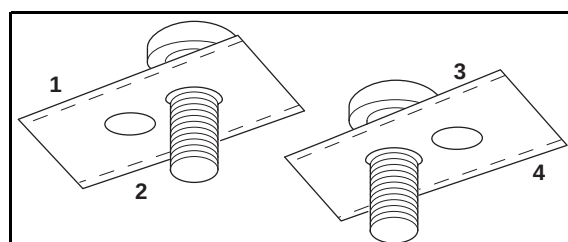
8.6 Înlocuirea cuțitelor



AVERTIZARE

Înlocuiți întotdeauna cuțitele și șuruburile cu componente originale. Simpla înlocuire a cuțitelor și reutilizarea șuruburilor poate avea ca rezultat uzarea în timpul tunsului și dezmembrarea. În acest caz, cuțitele pot sări, cauzând răni serioase.

Există trei cuțite pe Automower®, care sunt înșurubate pe cuțitul circular. Cuțitele au patru muchii (două muchii pentru 220 AC), pentru a asigura o durată de viață lungă. Două muchii sunt uzate în mod egal, pe măsură ce cuțitul circular se rotește alternativ spre stânga și spre dreapta. Atunci când muchiile (1 și 2) s-au tocit, slăbiți șuruburile și basculați cuțitul în așa fel încât muchiile 3 și 4 să fie orientate spre exterior.



Toate cele trei cuțite și șuruburi trebuie înlocuite în același timp, pentru a obține un sistem de tundere echilibrat.

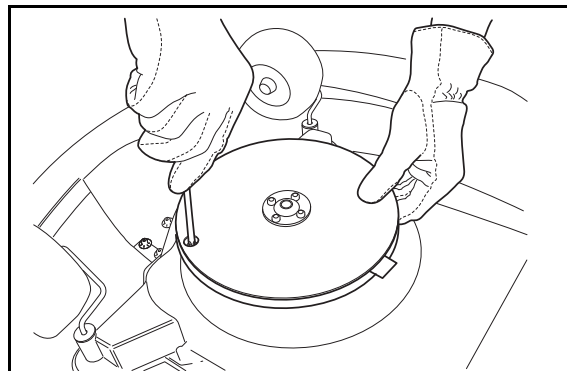
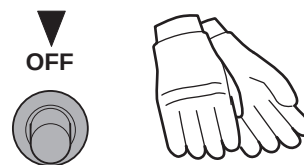
Sunt disponibile ca accesorii mai multe tipuri diferite de cuțite pentru mașina de tuns iarbă, cu caracteristici diferite. Utilizați numai cuțite aprobate de Husqvarna; consultați tabelul. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul dvs.

Tip cuțit	Cantitate/ambalaj	Cod piesă
<i>Oțel inoxidabil</i> (cu doi dinți inoxidabili)	9	535 13 87-01
	30	535 13 88-01
	500	505 12 78-01
<i>Oțel carbon</i> (cu doi dinți)	9	535 13 87-02
	30	535 13 88-02
	500	535 12 78-02
<i>Oțel carbon</i> (cu doi dinți, basculabili, extra-robuști)	9	522 85 16-02
	30	522 85 17-02
	300	522 85 18-02

8. Întreținere

Pentru a înlocui cuțitele:

1. Aduceți întrerupătorul principal în poziția **OFF** (OPRIT).
2. Purtați mănuși de protecție.
3. Răsturnați Automower® cu partea superioară în jos.
4. Rotiți sabotul de frână în așa fel încât gaura să se alinieze cu șurubul pentru cuțit.
5. Deșurubați cuțitul. Utilizați o șurubelniță cu cap în fantă sau în cruce.



6. Slăbiți ușor sabotul de frână și cuțitul circular și îndepărtați cuțitul și șurubul.
7. Strângeți bine cuțitul nou instalat.

8.7 Transport și deplasare

Asigurați echipamentul în timpul transportului. Este important ca Automower® să nu se deplaseze în timpul transportului, de ex. între diferitele zone de iarbă. Există un sac Automower® (522 91 67-01) conceput special pentru a facilita transportul. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul dvs.

9. Depanare

9. Depanare

9.1 Mesaje de eroare

Mai jos sunt prezentate câteva mesaje de eroare care pot apărea pe afișajul Husqvarna Automower®. Dacă aceeași eroare apare în mod frecvent: contactați distribuitorul dvs.

Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
<i>Left wheel motor blocked (Motor roată stânga blocat)</i>	Există iarbă sau un alt obiect înfășurat în jurul roții conducătoare.	Verificați roata conducătoare și îndepărtați iarba sau obiectul respectiv.
<i>Right wheel motor blocked (Motor roată dreapta blocat)</i>	Există iarbă sau un alt obiect înfășurat în jurul roții conducătoare.	Verificați roata conducătoare și îndepărtați iarba sau obiectul respectiv.
<i>Blade disc blocked (Cuțit circular blocat)</i>	Există iarbă sau un alt obiect înfășurat în jurul cuțitului circular.	Verificați cuțitul circular și îndepărtați iarba sau obiectul respectiv.
<i>No loop signal (Bucă fără semnal)</i>	Transformatorul nu este conectat la priza de alimentare sau s-a declanșat disjunctorul minicircuitului.	Verificați conexiunea la priza de perete și dacă disjunctorul minicircuitului a fost declanșat. Resetați disjunctorul minicircuitului prin îndepărtarea cordonului de alimentare a transformatorului din priza de perete; așteptați 10 secunde și apoi reconectați cordonul de alimentare în priza de perete.
	Cablu de delimitare rupt.	Verificați semnalul LED-ului de pe stația de încărcare. Dacă acesta clipește, înseamnă că bucla s-a deteriorat. Reparați cablul rupt utilizând un cuplor hidrofug original.
	Conexiunea dintre Automower® și stația de încărcare s-a pierdut.	Plasați Automower® în stația de încărcare și schimbați codul PIN, urmând calea Setări - Securitate - Cod PIN (comandă rapidă 4-1-1). Puteți utiliza același cod PIN ca înainte.
	Aceasta poate fi cauzată de faptul că cablul de delimitare este desfășurat în direcția greșită, în jurul unei „insule” care blochează semnalul.	Verificați dacă cablul de delimitare a fost dispus corect.
	Dacă acest lucru se produce în zone izolate, se poate datora interferențelor obiectelor metalice (garduri de delimitare, bare de ranforsare) sau cablurilor îngropate în vecinătate.	Încercați să mutați cablul de delimitare.
<i>Trapped (Blocat)</i>	Automower® s-a prins în ceva.	Eliberați Automower® și eliminați cauza blocării.

9. Depanare

Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
<i>Outside working area (În afara zonei de lucru)</i>	Dacă acest lucru se produce în zone izolate, se poate datora interferențelor obiectelor metalice (garduri de delimitare, bare de ranforsare) sau cablurilor îngropate în vecinătate.	Încercați să mutați cablul de delimitare.
	Zona de lucru este prea înclinată.	Verificați dacă cablul de delimitare a fost dispus corect.
	Cablul de delimitare a fost dispus incorect în jurul unei insule.	Verificați dacă cablul de delimitare a fost dispus conform instrucțiunilor de instalare.
	Cablul de delimitare este prea aproape de marginea zonei de lucru.	Verificați dacă cablul de delimitare a fost dispus corect.
<i>Low battery voltage (Tensiune joasă a bateriei)</i>	Automower® nu poate găsi stația de încărcare.	Schimbați setările de căutare conform <i>Follow loop in (Urmărire buclă de apropiere)</i> (3-2-2) de la pagina 60.
	Bateria este consumată.	Schimbați poziția stației de încărcare. Durata de viață prognozată este de 1 - 4 ani. Contactați distribuitorul dvs. pentru a înlocui bateria.
<i>Wrong PIN code (Cod PIN incorect)</i>	S-a introdus un cod PIN incorect. Sunt permise trei încercări, după care tastatura rămâne blocată timp de cinci minute.	Introduceți codul PIN corect.
<i>No drive (Nu se deplasează)</i>	Automower® s-a prins în ceva.	Eliberați mașina de tuns iarbă și eliminați cauza imposibilității de deplasare. Dacă este din cauza ierbii umede, așteptați ca peluza să se uște înainte de a utiliza mașina de tuns iarbă. Pentru a păstra roțile conducătoare curate și a spori astfel tracțiunea, utilizați periile de roți pentru Automower® (505 13 27-01).
<i>No contact in charging station (Niciun contact în stația de încărcare)</i>	Automower® realizează un contact deficient cu benzile de contact din stația de încărcare.	Verificați dacă Automower® a fost calat corect în stația de încărcare.
<i>Charging station blocked (Stație de încărcare blocată)</i>	Contactul dintre benzile de încărcare și cele de contact poate fi deficitar, iar Automower® a realizat un număr de încercări de încărcare.	Plasați Automower® în stația de încărcare și verificați dacă benzile de încărcare și de contact realizează un contact bun.
	Un obiect obstrucționează Automower®.	Îndepărtați obiectul.
<i>Stuck in charging station (Blocat în stația de încărcare)</i>	Un obiect împiedică deplasarea înapoi a Automower® pentru a ieși din stația de încărcare.	Îndepărtați obiectul.

9. Depanare

Mesaj de eroare	Cauză	Acțiune
<i>Upside down (Răsturnat)</i>	Automower® este prea înclinat sau s-a răsturnat.	Aduceți mașina de tuns iarbă în poziția verticală corectă.
<i>Needs manual charging (Încărcare manuală necesară)</i>	Automower® este setat în modul de operare MAN (MANUAL).	Acest comportament este normal; nu este nevoie de nicio acțiune.

9. Depanare

9.2 Simptom de defecțiune

Dacă Automower® nu funcționează corect, urmați instrucțiunile din ghidul de depanare de mai jos. Dacă defecțiunea persistă, contactați distribuitorul dvs.

Simptom	Cauză	Acțiune
Tuns neuniform	Automower® este operațional prea puține ore pe zi.	Măriți timpul de tundere; consultați <i>6.4 Timer (Temporizator) (2)</i> la pagina 53.
	Zona de lucru este prea mare.	Încercați să limitați zona de lucru sau să prelungiți timpul de lucru; consultați <i>6.4 Timer (Temporizator) (2)</i> la pagina 53.
	Cuțite tocite.	Înlocuiți toate cuțitele și șuruburile în așa fel încât piesele rotative să fie echilibrate.
	Iarbă lungă în raport cu înălțimea de tăiere setată.	Măriți înălțimea de tăiere și apoi reduceți-o succesiv.
	Mașina de tuns iarbă pare să lucreze mai mult în partea superioară a pantei decât în cea inferioară.	Modificați setarea Garden shape (Formă grădină) (3-3) la Open (Deschis).
	Acumulare de iarbă la cuțitul circular sau în jurul arborelui motorului.	Verificați dacă sabotul de frână și cuțitul circular se rotesc ușor. Dacă nu, sabotul de frână și, eventual, cuțitul circular trebuie înlocuite, iar iarba și obiectele străine îndepărtate. Consultați <i>8.5 Curățare</i> la pagina 79.
Automower® se pune în funcțiune la ora incorectă	Ceasul Automower® trebuie setat.	Setați ceasul; consultați <i>Time and date (Ora și data) (4-4)</i> la pagina 69.
	Ora de pornire și de oprire pentru tuns sunt incorecte.	Reglați setările orei de pornire și de oprire pentru tuns; consultați <i>6.4 Timer (Temporizator) (2)</i> la pagina 53.
Automower® vibrează	Cuțit circular dezechilibrat sau cuțite deteriorate.	Verificați cuțitele și șuruburile și înlocuiți-le, dacă este necesar.
Automower® funcționează, dar cuțitul circular nu se rotește	Automower® caută stația de încărcare.	Nicio acțiune. Cuțitul circular nu se rotește atunci când mașina de tuns iarbă caută stația de încărcare.
Mașina de tuns iarbă tunde perioade de timp mai scurte decât în mod obișnuit între încărcări	Iarba sau un obiect străin blochează cuțitul circular sau sabotul de frână.	Demontați și curățați sabotul de frână și cuțitul circular.
Atât timpii de tundere, cât și cei de încărcare sunt mai scurți decât în mod obișnuit	Acest comportament este normal la temperaturi înalte (care cresc progresiv peste 25 °C).	Nicio acțiune.

9. Depanare

Simptom	Cauză	Acțiune
Automower® începe să tundă direct după ieșirea din stația de încărcare, în loc să urmeze bucla de îndepărtare		Modificați lățimea coridorului și/sau distanța de deplasare înapoi.

10. Date tehnice

10. Date tehnice

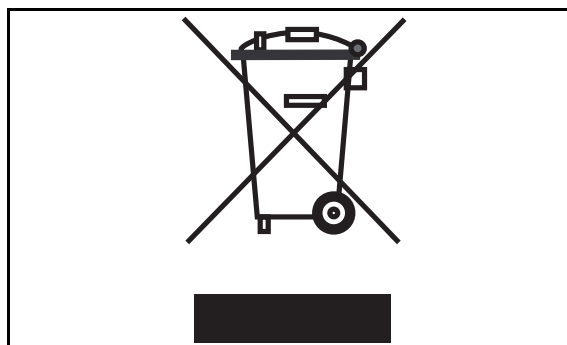
Date	Automower® 230 ACX	Automower® 220 AC
Dimensiuni		
Lungime	71 cm	71 cm
Lățime	55 cm	55 cm
Înălțime	30 cm	30 cm
Greutate	10,7 kg	9,0 kg
Sistem electric		
Baterie	Baterie specială NiMH 18 V / 4,4 Ah	Baterie specială NiMH 18 V / 2,2 Ah
Transformator	230 V / 24 V	230 V / 24 V
Consum mediu de energie la un randament maxim	40 kWh/lună cu o suprafață de lucru de 3 000 m ²	25 kWh/lună cu o suprafață de lucru de 1 800 m ²
Emisii sonore		
Nivel de zgomot măsurat	62 dB(A)	62 dB(A)
Nivel de zgomot garantat	64 dB(A)	64 dB(A)
Tundere iarbă		
Sistem de tundere a ierbii	Trei cuțite de tăiere pivotate	Trei cuțite de tăiere pivotate
Viteza motorului cuțitului	2 500 rpm	2 500 rpm
Consum de energie în timpul tăierii	42 W +/- 20 %	30 W +/- 20 %
Înălțime de tăiere	2-6 cm	2-6 cm
Lățime de tăiere	22 cm	22 cm
Capacitate de lucru	3 000 m ² +/- 20%	1 800 m ² +/- 20 %

11. Informații de mediu

Simbolul de pe Husqvarna Automower® sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie depozitat la un centru de reciclare adecvat, pentru reciclarea bateriilor și a componentelor sale electronice. Contactați distribuitorul dvs. pentru dezasamblarea bateriilor.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului și a sănătății umane, care ar putea fi cauzate de tratarea necorespunzătoare a echipamentului.

Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, contactați biroul consiliului local, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



12. Declarație de conformitate UE

12. Declarație de conformitate UE

Declarație de conformitate UE (valabilă numai în Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +4631146500, declară prin prezenta că mașina automată de tuns iarbă **Husqvarna Automower® 220 AC și Husqvarna Automower® 230 ACX** cu seriile din anul 2010 și ulterioare (anul este specificat clar pe plăcuța de identificare, alături de seria aferentă a produsului), sunt conforme cu cerințele DIRECTIVEI CONSILIULUI:

- Directiva „privind echipamentele tehnice” **2006/42/CE**.
- Directiva „privind compatibilitatea electromagnetică” **2004/108/CE** și completările ulterioare. S-au aplicat următoarele standarde: **EN 55014-1 și EN 55014-2**

Huskvarna, 1 octombrie, 2009



Christer Gustavsson, Director de dezvoltare mașini automate de tuns iarbă
(Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică)

Număr de serie: _____

Cod personal: _____

Distribuitor _____

Nr. tel. distribuitor: _____

12. Declarație de conformitate UE

INSTRUCȚIUNI INIȚIALE

AUTOMOWER® este o marcă înregistrată a companiei Husqvarna AB. Copyright © 2010 HUSQVARNA. Toate drepturile rezervate.